

1983

REVIEW



Moros y Cristianos

**FABRICA
DE
CALZADOS**



Avda. Bassa Perico, s/n

Tels. 370386 y 370870

PETREL



Fiesta de Moros y Cristianos

Revista Oficial n.º 44

Editada con motivo de las tradicionales Fiestas que la Ilustre y Leal Villa de Petrel, celebra en honor de su Patrono San Bonifacio, Mártir durante los días 13 al 16 de Mayo.

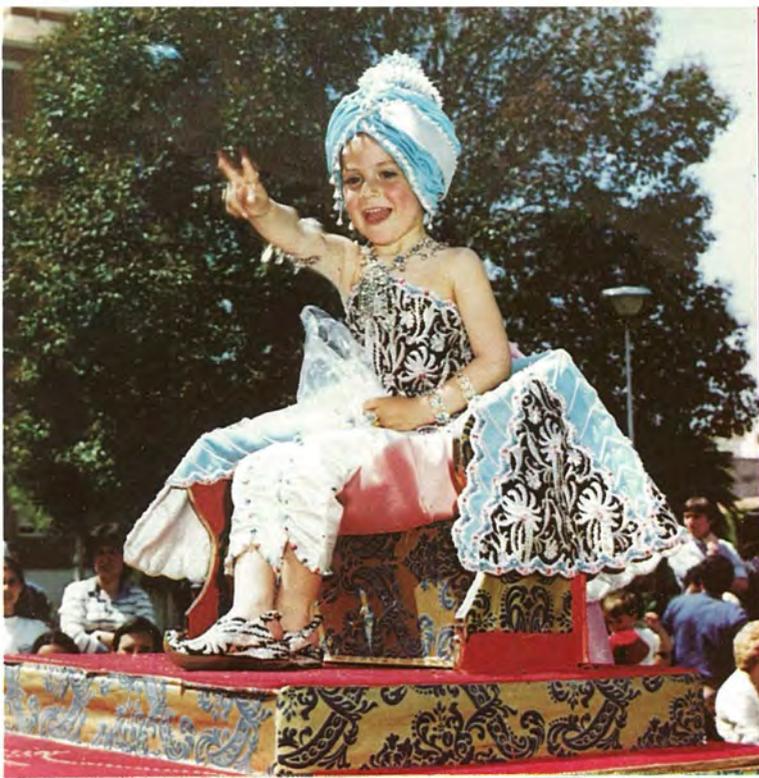
De interés turístico.

Petrel, Mayo 1.983

Sumario

SALUDO	Vicente Mestre Juan
GOZOS AL GLORIOSO MARTIR SAN BONIFACIO	
SOBRE EL ORIGEN DE LA FIESTA	Juan Madrona
FORMAS DE PARTICIPACION FESTERA	Luis Sánchez Sánchez
EN EL 2º CENTENARIO DE NUESTRA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN BARTOLOME, DE PETREL	José Tormo Porta
EL CONFLICTO DE LOS MORISCOS EN LA REGION VALENCIANA	José Navarro Payá
LA AGRICULTURA DE PETREL EN LA EPOCA ARABE	Juan Antonio Martí Cebrián
ANTIGUEDAD DE LA FIESTA DE PETREL	José Luis Mansanet Ribes
UN RECUERDO ENTRAÑABLE	Manuel Moltó (Martinet)
ABANDERADA MARINERA	F. Mollá
HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA	F. Mollá
COMO EL ALMENDRO	F. Mollá
MI TESTAMENTO	F. Mollá
NUESTRO CASTILLO ESE TESTIGO DESCONOCIDO	Concepción Navarro Poveda
PREGON DE FIESTAS 1982	Herminio Verdú
FRONTERIZOS 82	S. Payá
LA COMPARSA INVISIBLE	J. Madrona
INFORME-CRONICA DE LOS FESTEJOS 1982	
ORDEN... ¡NO GIRAR LA FILA!	Evaristo Plá Medina
HOMENAJE A HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA	
DEDICATORIA	Manuel Montesinos Beltrán
FIESTA, VERSO Y CANCION	Rafael Duyos Amorós
ARCABUCES Y POLVORA	Boletín UNDEF Marzo 83
DEL HOMENAJE AL ESCULTOR NAVARRO SNTAFE IN MEMORIAM	
PETRETER, SEGONS LES QUATRE GRANS CRONIQUES	Salvador Doménech Lloréns
JUNTA DIRECTIVA Y COMISIONES DE LA UNION DE FESTEJOS SAN BONIFACIO, MARTIR	
NUESTRAS ACTIVIDADES	





MISTICA EXALTACION DEL TRABAJO Y DEL DEBER
F. Mollá

TRAJES CONFECCIONADOS 1982
RELACION DE CAPITANES, ABANDERADAS, RODE-
LAS, EMBAJADORES Y MUSICAS 1983
ORDEN DE LOS FESTEJOS
NOTAS

REALIZACION

EDITA: Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir
COORDINACION: Comisión Delegada por la U. de Festejos
FOTOS Y DIAPOSITIVAS: Heliodoro Corbí Sirvent,
Gabriel Sánchez Carrillos, Nicolás Muñoz Vergara, Antonio
Navarro Bernabé, Francisco Navarro Parras, Luis Fco.
Poveda Galiano, Fotos Lázaro, Fotos Pérez, Expo 36, Fotos
Eli, Estereofoto, Fotos Solís, Archivo y particulares.

Montaje e impresión: ARTES GRAFICAS TORTOSA
La Huerta, 116 - PETREL (Alicante)

EJEMPLARES 3.500

DEPOSITO LEGAL: A - 380 - 1.983

Las colaboraciones literarias publicadas en la presente revista, expresan la opinión particular de sus autores. Dentro del mayor respeto a sus ideas, éstas no presuponen absoluta identidad con nuestro criterio.

La Comisión de la presente revista, no se obliga a publicar los trabajos no solicitados por la misma.



SALUDO

Estas próximas fiestas tienen para mí especial relevancia por coincidir, las mismas, con la culminación del período para el cual fui elegido como Alcalde del pueblo de Petrel.

Este hecho, me mueve a reflexionar sobre las experiencias que, a través de mi cargo, he vivido de las fiestas y que, esta reflexión, no se entendiese nunca como una intromisión hacia quienes dirigen los destinos de las mismas, pues, soy celoso guardador de su independencia y autonomía.

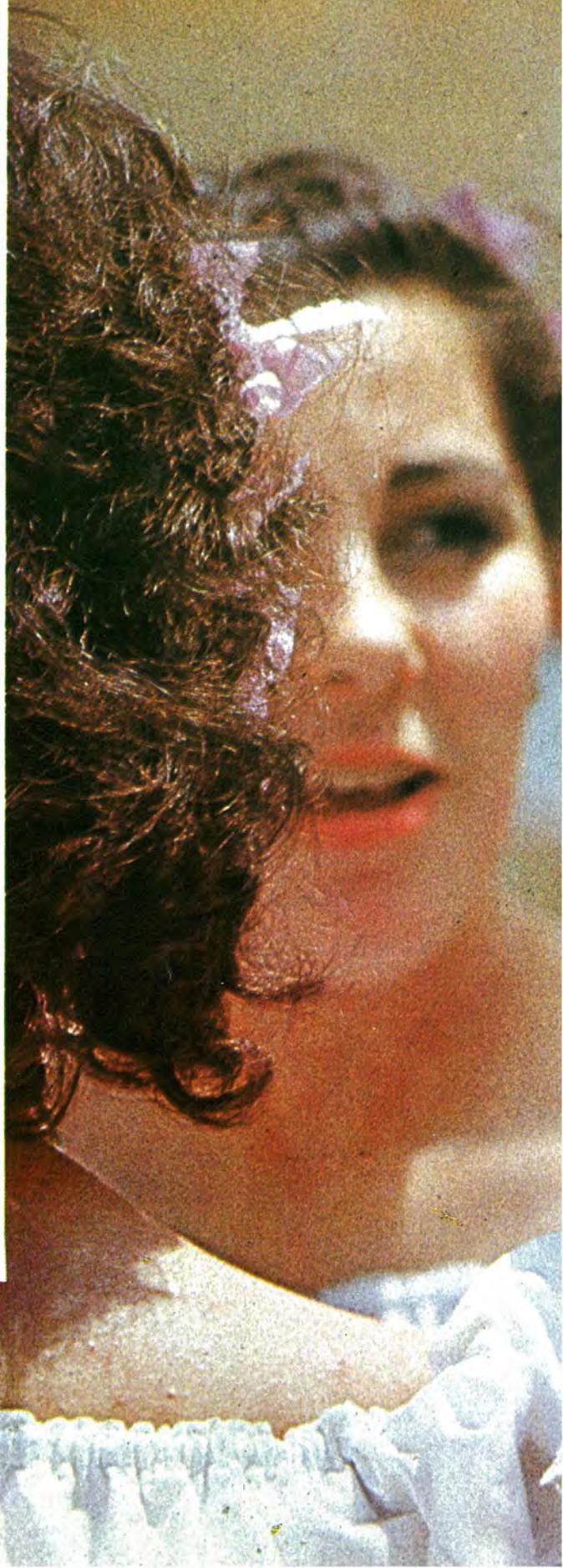
Me consta, por mis vivencias, de la popularidad de nuestras fiestas. Por ello, debemos evitar que las mismas deriven en espectáculo, manteniendo ese sabor popular que les caracteriza y distingue.

La aportación que están haciendo las filas a las fiestas es importante, como lo es, que su participación discorra dentro de las normas tradicionales, esto es un reto que deben asumir los órganos rectores de las Comparsas.

Estas, entiendo, son los pilares sobre los que descansa el núcleo total de la fiesta. Las Comparsas deben potenciar la relación y solidaridad entre las mismas, evitando distanciamientos que no benefician a la fiesta.

De toda ella, destaco el sentido de responsabilidad de los festeros, a los cuales debemos agradecer el pueblo de Petrel su afán de mejorar la fiesta y de contribuir a que la misma sea algo de lo que todos podamos sentirnos satisfechos.

Jmaestre





GOZOS

AL GLORIOSO MARTIR SAN BONIFACIO

Abogado contra la piedra y venerado en la
Ermita de la Villa de Petrel .

(Esta Ermita, agregada a la Iglesia Lateranense, fue enriquecida con muchas indulgencias por los Romanos Pontífices. También los ilustrísimos señores D. Antonio Sánchez de Castellar, D. José Flores y el Dr. D. Juan Elías Gómez de Terán concedieron 40 días de indulgencia por cada PADRE NUESTRO, AVE MARIA Y GLORIA PATRI que con devoción se rece ante la imagen de San Bonifacio, mártir).

No temas, ilustre Villa;
las inclemencias del tiempo,
si obligas a Bonifacio
con tu reverente obsequio.

Seguridad en los frutos
mi devoción considera,
pues los mira Bonifacio
para librarles de piedra.

**Pues vuestro nombre sagrado,
Bonifacio, es celestial;
libradnos de todo mal
cuando Dios esté enojado.**

En Roma fuiste lucido
y de Aglaes también amado,
más de Dios enamorado
el sacro fuego ha vencido:
y prontamente mudado,
dejáis la torpeza tal;

Libradnos de todo mal, etc.

La ardiente llama de amor,
que en tu pecho fue encendida,
buscó ocasión advertida
de morir por tu Señor:
vence el pecho enamorado
al fuego obscuro infernal;
Libradnos de todo mal, etc.

A Tarso pasáis al punto
para animar los cristianos,
y en designios tan ufanos
sois de mártires trasunto.

¡Oh celo tan abrasado
de suave amor celestial!
Libradnos de todo mal, etc.

Cuando al tirano dijiste
que confesábais a Cristo,
con valor tan nunca visto
nuevas palmas conseguistes;
y pues tu aliento esforzado
quebró su astucia infernal;
Libradnos de todo mal, etc.

Con incansable paciencia
los azotes padeciste,
y en golpes de plomo fuiste
renovado en inocencia;
tu valor acrisolado
halló corona triunfal;
Libradnos de todo mal, etc.

Más ardiente fue tu celo
al golpe de aguda espada;
la cabeza levantada
sube tu amor hasta el cielo;
y así vencedor sagrado,
sois en la muerte inmortal;
Libradnos de todo mal, etc.

En horribles temporales
siempre esta Villa ha logrado
ver el cielo serenado
a influjo de tus piedades;
vea el campo fecundado
libre de asedio fatal;
Libradnos de todo mal, etc.

**Pues vuestro nombre sagrado,
Bonifacio, es sin igual;
libradnos de todo mal
cuando Dios esté enojado.**

Ora pro nobis beati Bonifatii.
Ut digni efficiamur promissionibus
Christi.

OREMUS:

Da quaesumus, omnipotens Deus, ut qui
beati Bonifatii martyris tui memoriam faci-
mus ejus apud te intercessionibus adjuvemur.
Per Christum Dominum nostrum. Amén.



SAN BONIFACIO, MARTIR

Cuadro pintado por el artista petrelense EDU - Eduardo Ibáñez Juanes - en 1.981
y propiedad de la Comparsa ESTUDIANTES, que preside su sede social.

Sobre el Origen de la Fiesta

No vamos a escribir sobre el origen de la fiesta de Moros y Cristianos en Petrel, cosa imposible de conocer a estas alturas, puesto que apenas si hay documentos escritos y la tradición verbal se ha desflechado tanto que ya no llegan sus hilos a nuestro tiempo. Queremos referirnos al origen de la Fiesta en general, a las primeras manifestaciones moro-cristianas en estos pueblos del Levante español.

Es lógico pensar que en sus principios no pudo tener la Fiesta esa organización, esa preparación meticulosa y afanada que tiene en estos años. Las actividades humanas suelen empezar pobremente, de un modo embrionario, y luego se van desarrollando y perfeccionando. Y así sucedió también con la Fiesta.

Este fabuloso esplendor que ahora vemos en Petrel, en Alcoy, en Villena y en tantos pueblos levantinos, esta maravillosa organización festera, es algo relativamente moderno; pero sus más hondas raíces llegan a la entraña belicosa de nuestros siglos de reconquista.

Nos dicen las historias, y nos lo cantan los romances, que en aquellos siglos de la reconquista hispana era muy frecuente que en las regiones fronterizas se concertaran de común acuerdo para una fecha determinada combates entre caballeros cristianos y valientes moros. Amigablemente, por eso del honor propio y el prestigio de la raza, se ponían de acuerdo para luchar, para matarse, en combates que tenían más de fiesta honrosa que de odio mortal.

El paso de esos combates reales, tan caballescicos, a la imitación exclusivamente festera ya era cosa fácil. Ese paso lo da con toda facilidad el ingenio popular de los españoles. El humorismo español encuentra muy hacendera esa desviación. Y no perdamos de vista que tan españoles eran los del bando cristiano como los adeptos a la religión de Mahoma, todos ellos nacidos y amamantados bajo el cielo de España.

Los máximos exponentes de ese ingenio español eran en aquellos tiempos los juglares, aquellos alegres vividores que caían como moscas en las fiestas de cualquier pueblo y alborotaban el gallinero femenino de los castillos cuando pisaban el puente levadizo.

Sabemos con certeza que fueron esas pandillas de juglares los que hicieron nacer para regocijo de las gentes y para honor de nuestras tradiciones esos simulacros de guerra entre los moros y los cristianos. Pero ¿cuándo? ¿En qué fecha se inició esa feliz pantomima, que en sus orígenes debió ser una tumultuosa mascarada para convertirse luego, al paso de los años, en ese soberbio monumento del folklore levantino?.

Tal vez sea imposible concretar la fecha en que se lucieron los pioneros de estas manifestaciones; pero sabemos por las crónicas del Reino de Aragón que en el año 1.151, hace más de ocho siglos, cuando en Petrel era la Media Luna y no la Cruz Redentora la que recibía las oraciones de los campesinos y de los alfareros, entonces, en aquel oscuro siglo XII, con motivo del matrimonio de Petronila, la hija del Rey Monje, con el conde Ramón Berenguer, "un grupo de juglares precedió al cortejo nupcial, que se dirigía a la Catedral de Lérida, ejecutando danzas de carácter descriptivo, entre ellas un combate de MOROS Y CRISTIANOS".

Ahí tenemos ya, en el año 1.151, montada la Fiesta de Moros y Cristianos. Y es de imaginar que sería una fiesta bien lucida, lujosa y fascinante, aunque careciera del orden y la majestuosidad que ahora se le imprime. Porque aquellos juglares inevitables en las fiestas de reyes y príncipes, aunque no eran más que vagabundos y hambrientos comediantes, solían vestir más que lujosamente, ya que era costumbre en la corte de Aragón, la más fastuosa de Europa en aquel tiempo, que en los banquetes reales los comensales cambiaran de vestimenta para cada plato, y los mantos y jubones recamados de oro que ya habían usado durante la consumición de cada plato se los iban regalando los grandes señores a los afortunados juglares. Hambrientos, sí; pero lujo no faltaba.

Así fue el origen de los Moros y Cristianos en estas tierras levantinas; una acertada invención de los juglares, de aquellos simpáticos personajes que iban de fiesta en fiesta y de castillo en castillo, entreteniéndose con sus ocurrencias a las aburridísimas damas y poniendo guirnaldas de sana alegría en las somnolientas costumbres de aquella dura época.

Es muy probable que sea esa fecha de 1.151 la primera en que se dió solemnidad y deleite popular a esto de los Moros y Cristianos. Esta primera exhibición tuvo lugar ante la Catedral, la Seu Vella, de Lérida. Y de aquellas legendarias tierras pirenaicas bajó la Fiesta fabulosa hasta las riberas del Vinalopó, que fue frontera meridional del fastuoso reino aragonés.

Juan Madrona





Formas de Participación Festera

De un tiempo a esta parte y por motivos que queremos intuir pero que no llegamos a desvelar del todo, la Fiesta, es notorio, ha sufrido una expansión cual nunca había experimentado. Muchas comunidades se han dado cuenta ahora de su existencia y han buscado un mínimo por qué para realizar, con mayor o menor fortuna, nuestra Fiesta atávica y cordial. Y difícilmente se le podrán poner puertas al campo de esa expansión, si no son las del buen ejemplo, la autocrítica y todas esas cosas que tantas veces se han predicado entre los festeros de pro.

Una de las causas de esa expansión puede ser la trashumancia y trasplante de gentes, que si bien hace años era caso extraño y singular, hoy, por diversas razones, es algo cotidiano y nada original. Y es posible que algunas gentes, al insertarse en su nuevo medio social quieran llevar a él algunas de sus costumbres y entre ellas, o principalmente, la Fiesta, si en su nuevo lugar de asentamiento no se celebra. Bien por propia nostalgia, por deseo de participación, por ganas de que sus nuevos amigos disfruten con lo que él disfrutó, por demostrar que conoce el "invento" de moda o simplemente por ser cabeza de ratón de algo en lo que antes y en otro lugar fue solo cola de león.

Todo esto tiene el gran peligro de que al trasplantar la idea a lugar donde no había costumbre ni tradición, se aporten también formas y costumbres propias del lugar de origen, ya que habrá que improvisarlo todo, provocando así una auténtica uniformidad desangelada y so-saina, una fiesta sin connotaciones propias ni personalidad alguna.

De todas formas, y sea cual sea su causa, la expansión de la Fiesta conlleva el problema de la trivialización de sus esencias y un excesivo culto a su aparatosidad y efecto externo. Y lo demuestra el hecho de que los medios de comunicación -que prestan atención a esos nuevos brotes espúreos- desinteresados en su mayoría del fenómeno social, cultural, histórico que es la Fiesta, solo se fijan y alaban el mucho color, mucho ruido y mucha música, cuando no los contorsionantes bamboleos de extraños cabos o la "gracia" de algún pseudo-festero y su botella. Es decir, se quedan en lo meramente externo.

También existe el problema de la llegada a la Fiesta de una juventud ayuna en su mayoría de los porqués de la misma, de sus fundamentos y razones, tal vez porque no se haya hecho una divulgación ágil, verídica y asequible al nuevo festero medio, porque no hay tiempo para leer ni para el diálogo. Y esto hace que el festero joven, ansioso de diversión, -y no crítico ésto- use y abuse de solo aquello que le ha llegado directamente, que es lo externo, lo festivo y lúdico, y trate además de adaptarlo a su habitual y diaria forma de actuación.

Pero lo externo debe ser la consecuencia, el resultado lógico de trescientos sesenta días de haberse estado empapando del ambiente y la "madre" de la Fiesta. Los días de fiesta debiera ser la eclosión del conocimiento asimilado, mamado, de todos los entresijos festeros. Se

dice que solo se ama bien aquello que bien se conoce. Mal, entonces, puede amar la Fiesta quien de ella solo conozca lo anecdótico y superficial.

Esto no quiere decir, por supuesto, que todos los festeros hayan de dedicarse al estudio profundo de la Fiesta en sus más recónditos detalles. No es eso; pero tampoco lo contrario.

La Fiesta tiene dos aspectos, que no son incompatibles en absoluto, antes bien resultan complementarios: el Histórico-culto y el lúdico-popular. Y ambos son necesarios pues el primero es el soporte, llamémosle científico de la Fiesta; pero el segundo es la expresión, la exteriorización de ese trasfondo, el soporte humano. Y si bien con solo el primero la Fiesta sería un excluyente entretenimiento de una pequeña élite, solo con el segundo se convertiría en verbena o desfile de carnestolendas, más apropiada para la Cofradía de la Bulla.

Es preciso que exista el estudioso de la Fiesta. Es necesaria la presencia de aquellos que dedican su atención al estudio y profundización hacia las raíces de la Fiesta y plasman sus conocimientos y conclusiones en escritos y documentos que pueden ser alimento del nuevo festero. No es desdeñable, ni muchos menos, la presencia y actuación de estos festeros; antes bien se debe alentar esta afición -y ese fue uno de los méritos del I Congreso de Moros y Cristianos celebrado en Villena y puede ser el de venideros- para que siempre haya estudiosos del tema que den seriedad a tradición tan importante.

Y es necesaria también la actuación del elemento popular que lleve y mantenga en la Fiesta la idiosincrasia de la comunidad que la celebra; que le dé tintes propios; que inserte en ella costumbres y usos que sin prostituirlos, ni enmascararlos, ni profanar sus orígenes, la presenten siempre nueva sin perder su esencia; siempre fresca sin perder su señorío; siempre alegre sin perder su formalidad; siempre viva, al servicio del hombre, del pueblo, sin dejar que el pueblo la aje y deseche.

Es necesaria la existencia viva de ambos aspectos, complementarios, responsables y recíprocamente respetados. Pues si el histórico-culto puede descubrir y mostrar la razón de ser de unos hechos y darle el suficiente peso específico, el fondo, a la Fiesta, el lúdico popular debe aportar la forma, la manera de configurar la Fiesta, acorde con el ambiente y personalidad del pueblo. Y será este el elemento que impida que la Fiesta se uniforme y adocene. Y formará ese otro tipo de cultura, nada despreciable, que da categoría a los pueblos.

El ideal sería que los dos elementos convergieran en el mismo festero, en cada uno de los individuos, pero esto, salvo en muy singulares casos, no deja de ser una utopía, por razones harto comprensibles.

Sin embargo, sí es posible y deseable, que cada uno asuma su papel en la Fiesta; quién investigando, quién realizando, quién aportando de alguna forma su vitalidad. Pero todos, eso sí, respetando la misión del otro, y aceptándola y alentándola y asimilando sus experiencias. Porque esa es la manera de enriquecer a la Fiesta. Ese ir todos a una, cada cual aportando sinceramente lo mejor de sí mismo, es lo que puede mantener la Fiesta siempre viva, como expresión de unas raíces de las que todo hombre debe enorgullecerse.

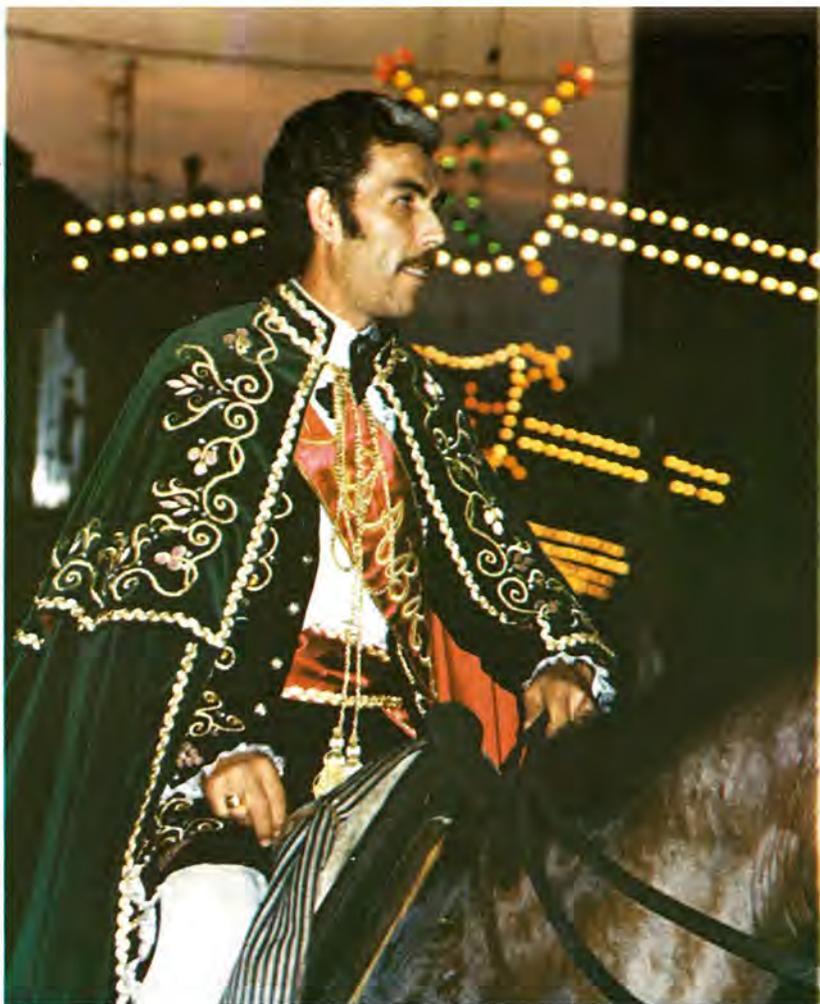
Luis SANCHEZ SANCHEZ

En el 2.º Centenario de nuestra Iglesia Parroquial de San Bartolomé de Petrel

Como ya dijimos en el programa de la "Festa 82", el edificio de nuestra iglesia parroquial de San Bartolomé, Apóstol, cumple este año el 2º centenario de su existencia. En el citado programa quisimos recopilar los escasos datos históricos, que poseemos, acerca de la antigua; ahora recogemos los que se refieren a la actual, para público conocimiento.

En el libro de apuntes de Don Conrado encontramos la copia literal del acta de bendición e inauguración de la iglesia, que se hallaba en el libro 5º de Bautismos, al folio 93 y s.s. Según esta crónica el Obispo de la diócesis, Dr. Don José Tormo Chuliá, que había puesto la primera piedra el 12 de Abril de 1779, bendijo solemnemente la nueva iglesia el día 23 de Agosto de 1783, terminada la primera y principal fase de las obras. Al día siguiente, festividad de San Bartolomé, se celebró en ella la primera Misa. El sacerdote oficiante fue el Dr. D. Francisco Rato, a la sazón cura párroco de Callosa de Segura, y que lo había sido de Petrel desde 1774 a 1782. Fácilmente comprendemos que fuera éste el sacerdote, que tuviera tal honor, porque habría sido el promotor de la obra. La Misa tuvo lugar al concluir la procesión, que desde la ermita de San Bonifacio discurrió hasta la parroquia, organizada para trasladar al Santísimo Sacramento, que bajo palio llevaba el Sr. Obispo, y las imágenes de los santos, que demolida la primitiva iglesia, se hallaban en la ermita. Entre ellas, la de Nª Sª del Remedío y la de San Bartolomé.

Para que nos hagamos una idea de la solemnidad con que Petrel quiso celebrar este gozoso acontecimiento, destacaremos los siguientes datos: Con el Sr. Obispo y sus capellanes asistieron el secretario de cámara del Obispado, Dr. D. Gregorio Zacarez y el Rector del Seminario, Dr. D. Salvador Puche. Así mismo acudieron muchos sacerdotes y religiosos y los párrocos de la comarca: Elda, Monóvar, Novelda y Salinas. A ellos tenemos que añadir el clero parroquial de Petrel, que entonces era muy numeroso. Presidido por el párroco, D. Ramón Ayala, estaba integrado por los Rvds. José Pastor, José Planelles, Andrés Verdú, Pablo Sarrió, Francisco Amat, Juan García, Joaquín Poveda y José Esquerrer. Señalemos también que las fiestas se prolongaron hasta el día 28 y que en cada una de estas jornadas se celebraron misas solemnes con sermón; que todos los actos fueron solemnizados por una banda de músicos y coro de cantores, venidos de Alicante; que el 26 tuvo lugar una procesión, acompañando al Santísimo y a la imagen de San Bartolomé y a lo largo de su recorrido se levantaron 3 altares, destacando el que colocaron en la plaza mayor, di-



rigido por Pedro Maestre y Tandredi; que se engalanó e iluminó todo el pueblo y de modo especial, la fachada y las torres de la Iglesia.

La construcción de la Iglesia se llevó a cabo en 3 etapas. Al inaugurarse el 23 de Agosto de 1783 estaba terminada la nave central con sus capillas y claustros laterales, la fachada y las torres. El arquitecto fue Don Francisco Morell Gómez y la obra se levantó a expensas del Excmo. Sr. D. Francisco Javier Arias de Avila, Conde de Puñenrostro, Elda, Anna y Enguera, Barón de Petrel, etc. y con las aportaciones de todo el pueblo, que transportó los materiales al pie de obra y retiró los escombros y ruinas de todo lo demolido, por turno o tanda.

En 1803 se reanudaron las obras, según nos dejó escrito D. Conrado, copiando del Libro de Bautismo, tomo 6º folio 126. "En Agosto de dicho año se comenzó a limpiar el terreno y a abrir cimientos; se fue haciendo a temporadas y con pocos operarios; se formó un cascarón con sus 4 arcos y 8 pilastras." Prácticamente el actual crucero. Entonces se improvisó una capilla de comunión en el ala del crucero, que da a levante, y fue bendecida el día de San José de 1804 por el párroco entonces, D. José Hernández.

Y la última etapa comenzó el 9 de mayo de 1859 y terminó el 2 de Octubre de 1863. En este período se edificó el presbiterio y la parte trasera de nuestro templo, siendo párroco D. Manuel Miralles. Así constaba en una carpeta, que custodiada en el archivo parroquial, contenía las cuentas de dicha obra, según transcribe D. Conrado.

JOSE TORMO PORTA









El conflicto de los moriscos en la Región Valenciana

En la región valenciana, cuando decretaron la expulsión de los moros en el año 1609, había un tercio de la población de cristianos nuevos, es decir de moriscos. Carlos I y Felipe II de España habían dictado contra ellos disposiciones discriminatorias, y, en la Guerra de las Germanías, en que los islámicos valencianos lucharon a favor de los nobles y contra los revoltosos; estos, los agermanados les obligaron a bautizarse. Dominaban la agricultura, y en los pueblos rurales, eran la mayoría musulmanes bautizados, por lo general. La tierra había pasado en buena parte a la propiedad de los señores, como también de los canónigos y otros clérigos y de los conventos. Los moriscos desempeñaban con acierto y laboriosidad la función de colonos o arrendatarios, y dichos intereses influyeron para que la Inquisición y otras autoridades religiosas o civiles, les fueran respetando. En los pueblos de cristianos nuevos (moriscos), nombraron párrocos; pero su labor fue ineficaz, pues si querían imponerse, tenían riesgo de que los llevaran por mar y los entregaran a los piratas de Argelia, como ya sucedió más de una vez.

Se organizó un nuevo proyecto para convertirlos. El Comisario Real subordinó su autoridad a la del Patriarca Juan de Ribera, arzobispo de Valencia. Se decreta edicto de gracia; absolución por los confesores de aquellos moriscos que se acusan a sí mismos de apostasía. Sin embargo, esta confesión no es suficiente, obliga a otra para el Santo Oficio (La Inquisición), con revelación de los nombres de los cómplices; también aquí se trataba de intensificar y no de entorpecer la gestión de los organismos que ya tenían el cometido de la enseñanza o predicación y castigo de aquellos. La represión ahora piensa dirigirse particularmente a los alfaquíes, maestros, parteras y madriñas. Los planes persecutorios son ambiciosos: suprimir hábitos y lengua islámicos, poner en las aldeas maestros de escuela cristianos, eliminar todo signo de culto musulmán, evitando que administren las aljamas y que desempeñen el cargo de cadí (autoridad).

El odio contra los moriscos es inaudito. Una influyente personalidad valenciana propone deportarlos a la inhóspita tierra de balaos, como así también que se separen los sexos y se los abandone sobre puntos diferentes de la costa. Hay otras proposiciones más crueles como muestra del odio hacia los desgraciados mahometanos; aunque podemos añadir que San Vicente Ferrer no era partidario de apelar a la violencia para convertirlos; el rencor resultaría recíproco y las víctimas serían los moros. El año 1595, el doctor Estevan, obispo de Orihuela, propone medidas benignas para la conversión, que, como siempre, resultan ineficaces.

En 1606, cuando la expulsión se halla casi decidida, el papa Paulo V sugiere la necesidad de una nueva predicación. El duque de Lerma, valido del rey de España, Felipe III, escribe al Patriarca Ribera con dicho propósito; y el 7 de diciembre de 1608 el mismo rey envía escrito a su lugarteniente en Valencia, ordenándole que tome medidas militares para que si fracasa la campaña, emplear soluciones más energéticas. La empresa termina por no realizarse, pues descubren que los moriscos intentan sublevarse todos, y se conocen noticias de que mantienen contactos con otros mahometanos extranjeros para que vengan en su ayuda. Realmente se ha producido algún parcial levantamiento.

Suponiendo que dichos movimientos diesen algún resultado, opinamos que España hubiera podido hacerles frente con éxito. Sin embargo en 1609 se decretó la expulsión. Los que pudieron ser controlados hubieron de abandonar la patria en un plazo corto de días, intentando la venta de sus pertenencias muebles a precios viles. Hombres, ancianos, enfermos, mujeres y niños de los puntos donde no pudieron ocultarse, caminaban llorando hacia los puntos de embarque en Alicante, Denia, Gandía, Valencia... Algunos caerían en el camino para no levantarse más.

Otros autores dicen que a partir de 1609 se organiza la expulsión en el país valenciano, eligiendo el mes de septiembre, fin del año agrícola en casi todos los cultivos, para que el éxodo no hiciera perder ni una sola cosecha. Algunos presentaron resistencia y corrió la sangre por nuestra región. Las tropas avanzaron sobre las tierras valencianas y vino la escuadra a nuestro litoral. El decreto de expulsión afectaba a todos los moriscos de la región; de ellos, el seis por ciento podía quedar en cada uno de los lugares que habitaban; los demás debían emigrar con lo que pudieran llevarse, incluso dinero, y los bienes inmuebles que poseyeran en pleno dominio pasaban a poder de los señores. Se pretendía resarcirlos de los perjuicios por perder la mano de obra de sus vasallos islámicos. Hay que señalar que los nobles, los conventos y el clero sufrieron amargas consecuencias por la cuantiosa pérdida de la renta de las tierras cultivadas por los mahometanos; tierras que quedaron perdidas y que a los nuevos pobladores les fue difícil levantar, habida cuenta de que la repoblación fue muy lenta y

no siempre los nuevos colonos estaban capacitados como los musulmanes para esta labor. La expulsión resultó ruinosa para la economía de la región valenciana, basada entonces en la agricultura principalmente.

La expulsión de los moriscos afincados en otras zonas españolas se proyectaba para más adelante, intentando que las futuras víctimas ignoraran las intenciones; deseo difícil de conseguir. Empezaron por los valencianos que consideraban más numerosos y de mayor peligro.

Dada la intervención de la tropa cuando fue necesario, la resistencia morisca no presentó una dificultad grave; pero sí lo era el traslado de algunos más de cien mil moriscos desde los puertos valencianos hasta las costas de Berbería. La marina española, con sus galeras de guerra, hubo de hacer un esfuerzo inusitado. Los barcos de aquí eran insuficientes, intentándose la venida de naves extranjeras, que ayudaron a base de pagarles. Se consiguió por fin, aunque por lo general iban amontonados. En algunos casos los desvalijaron. Un francés, residente en Mallorca, va con su embarcación para transportar a los mahometanos; los roba, y a las moriscas se las lleva cautivas a Baleares. La maldad de robarlos ocurre reiteradamente, y, a veces los asesinan también. Así mismo hubo cristianos viejos que se lanzaron en busca de botín sobre las cercanas aldeas moriscas, abandonadas por el éxodo.

Otro fenómeno se produce después de la expulsión: moros, que pueden hacerlo, no quieren quedarse solos sin sus compañeros de religión; desean irse con los suyos al litoral argelino o a Túnez, donde confían encontrar trabajo y no serán discriminados y maltratados por sus creencias. El éxodo ha terminado con la resistencia de las masas musulmanas en nuestro territorio; pero, los barones y otros señores de los pueblos retienen algunos moriscos por la fuerza. En Novelda, Felipe Campos que confesaba y comulgaba y tenía licencia para llevar armas, quiso también embarcarse, y, para que no se lo impidiesen, huyó disfrazado de mujer. En Aspe, había un morisco rico, que siempre fue muy amigo de los cristianos; manifestó su interés por marcharse a Argelia, y su señor lo retuvo por la fuerza. El conde de Elda, aprovechándose de su cargo, obligó a 28 casas de su baronía de Petrel, ya embarcadas a volver al pueblo. El rector de Elda que acompañó a sus parroquianos hasta la orilla del mar y los vio embarcados, después que se halló en su casa, cuando pensaba estarían en alta mar, vio venir muchos carros cargados con sus feligreses y los de Petrel. El conde de Elda decía que si en Albatera quedaban cuarenta casas, (bastante más del 6^o/10), no veía por qué no habían de dejar treinta y dos en Elda. Pero treinta de ellas lograrían marcharse en las segundas embarcaciones.

Mas, esta historia tiene episodios contradictorios: El inconveniente de marcharse no siempre lo causa la oposición de los señores; sino algunas veces temen a los ladrones y forajidos de los caminos. Con fecha 3 de octubre en 1609, el virrey de Valencia, marqués de Caracena, escribe al rey Felipe III, comunicándole que los bandoleros juntamente con algunos cristianos viejos habían asesinado más de veinte moriscos en pocos días. A veces, los señores no se contentaron con recibir la tierra de las víctimas, quisieron también el ganado y las cosechas, tropezando con la resistencia y las protestas de los expulsados.

Consumada la expulsión valenciana, cuatrocientas cincuenta y tres localidades del antiguo reino de Valencia, quedaron despobladas. La repoblación fue muy lenta: a repoblar algunos pueblos vinieron familias valencianas principalmente; a otros, como Elda, vinieron los de habla castellana. En el momento de la expulsión, entre los habitantes de Elda, Petrel y Salinas, sumaban setecientas sesenta familias, de las que setecientas eran islámicos.

Posteriormente salieron los moriscos de otras regiones españolas. Muchos se instalaron en Argelia, y en Túnez. Allí un soberano emprendedor "Uzmanbey" les hizo participar en la colonización de una zona, y en el siglo XVIII todavía se hablaba español en "Tozeur".

Desde las costas valencianas marcharon moriscos a Argelia, incluso antes de la expulsión. En Elda reside un señor de la tercera edad, que, cuando era joven vivió en aquel territorio, y conoció moros hablando en valenciano; debían ser descendientes de aquellos moriscos valencianos expulsados.

Otro episodio digno de mencionar es el siguiente: el cuatro de diciembre de aquel año 1609, llegaron al Grao de Valencia tres mil moriscos vencidos en la zona de Cortes; gente toda, según el virrey, desnuda, rendida y pasada por manos de soldados, al objeto de ser trasladada al Africa.

El día 8 del mismo mes, día de la Concepción, se canta el Tedeum con mucho gozo, por ser concluida ya la embarcación y expulsión de los moriscos en el reino de Valencia, asistiendo de pontifical el Patriarca Ribera, el virrey y los jurados. Al día siguiente entró en Valencia a caballo de un asno el reyezuelo moro de la Mota de Cortes, Vicente Turigi, (donde se habían sublevado), apresado en una caverna cerca de Carlet. La sentencia era que le cortasen las orejas y una mano, y que vivo fuese hecho cuartos; pero, dice que quiere morir como cristiano; y, anulando los siniestros detalles, moría en el garrote el 16 de diciembre de aquel año 1609.

¿Fue completa la expulsión? El escritor Fernández y González, apoyándose en textos de literatura islámica escrita en Berbería, negó el carácter total de la expulsión.

Refiriéndonos a la lentitud de la repoblación a que antes hemos aludido, dos siglos después de la expulsión, el historiador Cavanilles encontró lugares abandonados, aldeas de las que solo quedaba el recuerdo, en el alto Espadán y en otros rincones montañosos, testimonio de las ruinas causadas por el éxodo de aquellos islámicos valencianos a los que nos venimos refiriendo.

Los que habían alentado la expulsión, cambiaron de punto de vista cuando vieron en ella una catástrofe irreparable. El arzobispo de Valencia, Juan de Ribera, según cuenta el historiador Escolano, (testigo de los acontecimientos), murió de disgusto; pues muchos le atribuyeron la culpa por la emigración morisca. Por este asunto se le demoró el proceso de canonización, (San Juan de Ribera); sin embargo, consta que advirtió de las consecuencias. En 1608 escribió al Secretario Real: "Las ciudades grandes se sustentan con la provisión que ellos traen; las iglesias, monasterios de frailes y monjas, hospitales, cofradías, legados píos, nobles, caballeros..., dependen y se alimentan principalmente de la labor y aportación de los moriscos... Por ello sugiere que, para evitar tantos males, se suspenda la expulsión."

Luis Carrillo de Toledo, marqués de Caracena y virrey de Valencia, con fecha 22 de septiembre de 1609, ordenó la publicación del insólito bando en el que cumplimentaba la orden del rey Felipe III de España, del 4 de agosto anterior y cuya parte dispositiva decía en sus extremos de mayor interés:

(Aquí y en esta época se nombra la región como reino de Valencia. Ahora veremos también cómo se expresaban entonces en castellano y en valenciano):

a) Todos los moriscos valencianos, "assi hombres como mugeres, con sus hijos, dentro de tres días de como fuere publicado este vando en los lugares donde cada uno vive y tiene su casa, salgan del y vayan a embarcarse a la parte donde el comisario que fuere a tratar desto les ordenare". Podrán llevar consigo todos los bienes muebles que pudieren. En las embarcaciones que les conducirán a Berbería se les proveerá "del vestimento que necesario fuere para su sustento durante la embarcación, y ellos, de por sí, llevarán también el que pudieren".

b) El artículo 4º se refiere a la "custión crematística", y la resuelve según el parecer del duque de Lerma, que ya conocemos: "Qualquiera de los dichos moriscos que escondiere o enterrare ninguna de la hazienda que tuviere, por no la poder llevar consigo, o la prendiese fuego, y a las casas, sembrados, huertas o arboledas, incurran en la dicha pena de muerte los vezinos del lugar donde esto succidiere. Y mandamos se execute en ellos, por quanto S.M. ha tenido por bien de hazer merced destas haziendas rayzes y muebles, que no pudieran llevar consigo, a los señores cuyos vasallos fueren".

c) El artículo 5º refleja las ideas imperantes acerca de la economía agraria levantina: "Y para que se conserven las casas, ingenios de açucar, cosechas de arroç, y los regadíos, y puedan dar noticia a los nuevos pobladores que vinieren, ha sido S. M. servido a petición nuestra, que en cada lugar de cien casas queden seys con los hijos y muger que tuviere, como los hijos no sean casados ni lo hayan sido..."

d) Los artículos 6º y 7º se refieren a la prohibición de encubrir y ocultar a los moriscos. El artículo 8º dispone que no los traten mal de obra ni de palabra.

e) Los artículos 9, 10, 11 y 12 establecen las excepciones en la expulsión: los menores de cuatro años que quisieran quedarse y sus padres o curadores estuviesen conformes; los menores de seis años hijos de cristiano viejo se quedarán, y su madre con ellos, aunque sea morisca; pero, si el padre fuese morisco y la madre cristiana vieja, él será expulsado, y los hijos menores de seis años quedarán con la madre. También se quedarán los hijos que viviesen entre cristianos desde más de dos años y los que vinieran recibiendo el Santísimo Sacramento con licencia del prelado...

Con el fin de aclaraciones, el virrey marqués de Caracena firmó un nuevo bando, que fue publicado el primero de octubre de

1609, en el que se establece lo siguiente: "Los dits moriscos puguen vendre tots y qualsevol bens que aquells tinguen, exceptat que no puguen vendre, ni en altra manera dispondre, de les coses y bens següents: ço es, de bestiar, axi grossos com menuts, cavalcadures, forments, ni altres grans alguns, oli, cases, terres, encara que sien franques, y en realench, censals, debitoris, ni deutes, drets ni accions algunes, sots decret de nulitat... Declarant, empero, que los dits moriscos puguen vendre a sos senyors qualsevol de dites coses en just y competent preu, en paga del que aquells serán deutors alts dits senyors y no en altra manera. Y que axi mateix los puguen vendre, en just y competent preu, a qualsevol altre acreedor de aquells, lo credit del qual constara ab instrument publich; y que en les demes coses prohibides, la dita prohibició resta en sa força y valor". La orden del virrey no se cumpliría, teniendo en cuenta la imposibilidad de llevar a cabo una vigilancia exhaustiva.

TRADUCCION DEL TEXTO EN VALENCIANO:

Dichos moriscos podrán vender todos y cualesquiera de los bienes que poseyeran; exceptuando que no podrán vender ni disponer de otra manera los bienes siguientes: las bestias así grandes como pequeñas, caballerías, trigos ni otra clase de granos, aceite, casas, tierras aunque sean francas o en realengo, censales, pagarés, deudas, derechos y acciones bajo decreto de nulidad... Añadiendo que dichos moriscos podrán vender en justo y equitativo precio, cualquiera de los bienes indicados antes, a los señores, en pago de lo que les debiesen, y no de otra forma. Así mismo podrán vender las indicadas pertenencias que poseyeran, a base de justo y equitativo precio, a cualquier acreedor del que fuesen deudores, siempre que el crédito constara en documento público; y que, en cuanto a las demás prohibiciones, quedaban en su fuerza y valor.

(Bibliografía: Carreras Candi, Joan Rglá, y el investigador argentino Tulio Halpherin.)

José Navarro Payá





La Agricultura de Petrel en la época Árabe

Durante las últimas décadas del siglo VIII d. J. C., los árabes ocupan las tierras que hasta entonces habían pertenecido al territorio del Tudmir, del que nuestros lugares formaban parte.

Al establecerse aquí los invasores, lo primero que hacen es repararse las tierras, y para ello confiscan las haciendas y propiedades de aquellos hispano-godos que habían muerto o huido a otras zonas.

El lugar sobre el que después se asentaría la villa de Petrel y su campo, se encontraría ocupado posiblemente por extensas áreas de secano, incluyendo amplios bosques de pinos y algunos terrenos de regadío, próximos a cursos de agua o manantiales.

La población árabe se iría concentrando en puntos adecuados del valle que encabeza Petrel, bien sobre lo que antaño habían sido villas romanas, bien formando pequeños núcleos que, con el tiempo, darían lugar a alquerías y aldeas, pareciendo más aceptable esta última idea.

En una primera época, los musulmanes se adaptan a las técnicas agrarias, que apenas habían variado desde la época romana. Pero algún tiempo más tarde, con los movimientos emigratorios procedentes de Oriente y del Norte de África -aquella pléyade de sirios, palestinos, egipcios, etc. -, la agricultura va a recibir una gran reforma, debido al caudal de conocimientos que van a traer estas gentes; para algunos autores como T. Watson, este impulso va a ser considerado como una verdadera revolución agrícola.

En el aspecto laboral, aparecen los contratos de "aparcería", llamados también de "mediarías" o "muzara'a", de origen bizantino y que tendrán una gran importancia, sobre todo en las zonas de secano, denominadas "ba'l" en árabe.

En estos contratos, el propietario de las tierras y el colono irán a medias, tanto en la simiente como en la cosecha, aunque finalmente terminará el colono con un tercio o incluso, con un cuarto de la recolección, debiendo entregar de buen grado el resto al propietario.

En algunos casos se llegará a acordar el cultivo, por parte de colonos libres "asociados" al dueño, sistema que era conocido con la voz de "sharik" (o "Xarik").

En su afán por aprovechar terreno para obtener el máximo beneficio, no dudan, cuando se topan con los montes, en allanar la tierra inclinada mediante abancalamientos, arduo y laborioso trabajo, que les permite formar terrazas y poder así ampliar sus cultivos de cereales, vides y olivos, de los que esta zona era tan rica. Algunos de estos ribazos y bancales que aún hoy existen en los montes de nuestro valle probablemente tengan origen en esta época.

Ya en el siglo X muchas zonas de secano van transformando su fisonomía, convirtiéndose, de pedregosas e incultas, en fértiles zonas de regadío, (en árabe "syka"). Gracias a una excelente red de acequias (denominadas "al saquiya") y canalillos, las aguas de los manantiales van ampliando una huerta cada vez más extensa.

Se crean máquinas elevadoras de agua, como la noria (denominada "al na'ura"), se construyen acueductos y canalizaciones subterráneas que enlazarán los cultivos con los pozos, las albercas y los nacimientos de agua. En la Partida de Pusa se pueden apreciar todavía restos de estas acequias.

Hace unos años y precisamente en este mismo paraje, aparecieron unos fragmentos de friso de yeso blanco, tallado con unos motivos geométricos y de un gran valor arqueológico, que hace suponer la existencia allí de un importante núcleo rural árabe.

El elevado número de manantiales existentes en esta zona eran su principal fuente de riqueza. Los nacimientos de Pusa, Catí, Capralla, Santa Bárbara, La Horteta, Ferrusa, entre muchos otros, junto a los cursos de agua que pudieran añadir las ramblas, proporcionaban riego abundante y asiduo a esta huerta, que pudieron mitigar las terribles sequías que otras zonas aunque próximas, menos afortunadas, sin duda padecieron.



La riqueza vegetal de este valle en los siglos X al XII, sería admirable y bien podría ser muy similar a la que el botánico ABEN ALAWAN, que viajó por toda Al-Andalus durante el siglo XII, describe de las huertas del antiguo Tudmir.

En los secanos, donde difícilmente llegara el agua de los manantiales, posiblemente nos encontraríamos con cereales, siendo los más extendidos el trigo, la cebada y el mijo, así como cultivos de leguminosa y entre ellas, garbanzos, lentejas, guisantes y, sobre todo habas. De estas últimas, el campesino hallaría una de sus principales bases de alimentación, las famosas tortas de habas que se conocían desde tiempos remotos.

El ganado podría nutrirse de alfalfa y algarrobas o arveja, que también abundaban extraordinariamente.

Fuente de principal riqueza sería el olivo. Asimismo la vid, que aparecía por doquier (pese a la prohibición coránica) ofrecería las uvas secas, las pasas, uno de los alimentos preferidos de los campesinos árabes y, más tarde, de los moriscos.

Y en las zonas de regadío podrían hallarse verduras (lechugas, berzas, alcachofas), hortalizas (ajos, cebollas, nabos, zanahorias) y hortalizas de flor (berenjenas, calabazas, sandías, melones) así como gran cantidad de árboles frutales, nombrando entre los más importantes los albaricoqueros, almendros, cerezos, manzanos, perales, granados y moreras. Las higueras fueron especialmente apreciadas y su fruto sirvió para confeccionar los panes de higo, de tan arraigada y grata tradición; en el siglo X se introducen los agrios.

Las especias tendrían mucha aceptación. De este modo no sería difícil hallar cominos, hinojo, mostaza y mastuerzo, entre otros.

La jardinería, un arte para los musulmanes, contó con plantas muy estimadas, como el alhelí, azucena, jazmín, hierbabuena, espliego, violeta, nenúfar, etc.

Los colorantes van a tener mucha aceptación y se sabe que el azafrán era cuidado con mucho esmero.

No obstante, donde se va a prestar especial atención es en las plantas textiles, siendo el esparto la más difundida, sobre todo la confección de esteras y principalmente, del rudo calzado usado

por aquellos moradores. Es curioso hallar aquí los antecedentes de lo que siglos después va a ser la industria base del valle.

En su documentada y recién aparecida obra "Historia de Elda", Alberto Navarro nos cita que en el primer cuarto del siglo XIII, el poeta IBN-HAZUM describe en su "Q'ASIDA" o "POEMA MILENARIO" las campiñas de este valle como "lugar delicioso, deleite peligroso de los hombres, mansión de la hermosura..." Creemos que IBN-HAZUM tendría motivos suficientes para escribir así, ya que en la citada época estas tierras debieron ser un verdadero vergel que en nada tendría que envidiar a otras áreas del Al-Andalus.

Con las invasiones de castellanos y aragoneses, el campo continuaría en manos del campesinado árabe. Es curioso destacar la importancia que tuvo esta zona que, a juicio del profesor J. Hinojosa, junto con Alicante, llegaría a ser en el siglo XIV el verdadero granero que abasteciera a Valencia en momentos de apuros. Y así debió continuar el auge de la agricultura hasta la expulsión de los moriscos, acaecida en el año 1.609.

Con estas consideraciones, no se ha pretendido hacer un estudio minucioso de la agricultura de la zona de Petrel en la época medieval, centrandó estos comentarios mayormente en los árabes. Solo se ha tratado de resaltar la importancia que tuvo la civilización islámica en transformar zonas, que en siglos anteriores se dejaban en barbechos, en fértiles huertas, todo ello gracias al trabajo del campesinado moro que nunca mejor dicho, dejó su sudor y su sangre en estas tierras.

Juan Ant. Martí Cebrián

- BIBLIOGRAFIA - José Luis Martín. "El predominio musulmán - Economía de Al-Andalus". La Edad Media. Tomo II. Instituto Gallach 1.975.
- Pierre Guichard - José Hinojosa. "Nuestra Historia". Tomos II y III. Editorial Aramo.
- "Historia de la España Musulmana". Historia de España, dirigida por R. Menéndez Pidal. Tomos IV y V. Espasa Calpe S.A. Madrid.
- J. Vicens Vives. "Historia económica de España". Editorial Vicens Vives, Barcelona.
- Alberto Navarro Pastor. "Historia de Elda". Tomo I, op. "Poema Milenario" Ibn-Hazun. Op. cit. Códice Escorialense. 380 del Cat° de Casidi, Tomo II, páginas 112 y 113. Núm. 382 versión moderna, versos 208 al 222.
- Mapa del Plan General de Ordenación Urbana, Mancomunidad Elda-Petrel. Clasificación del suelo de los términos municipales. Escala 1/25.000.











Antigüedad de la Fiesta de Petrel

Sin determinar todavía. Preguntado Hipólito Navarro en la Revista Petrel 1.982 "¿Qué sabemos?", responde "Exactamente poco. Yo creo que con un poco de fantasía el comienzo de las Fiestas de Moros y Cristianos tal como hoy las entendemos podríamos fijarlo en 1783, aunque exactamente no se sabe. La documentación llega hasta 1.874 y los testimonios y aclaraciones alcanzan 1.838. Los antecedentes de las Fiestas se sitúan mucho antes, ya en el siglo XVII"... y cita que en 1.674 tiene lugar la entronización del Cristo y consta que "se hacían salvas de arcabucería" desfilando detrás de la imagen.

Otro investigador petrelense, Jesús Zaragoza Giner cita en la Revista 1.965 diversos datos importantes; 1.614 patronazgo de San Bonifacio; 1.875 y 1.876, fechas de las actas nº 2 y nº 3, que refieren entre otras cosas, el nombramiento en la ermita de San Bonifacio, de Capitán y Alférez para las siguientes fiestas, lo que indica que la nº 1, debía referirse a 1.874. Nada prejuzga que no hubiera otros legajos de actas anteriores. Y menciona también una "Memoria relativa a ciertas antigüedades" de fecha 1.700 conservada en el archivo de la Iglesia de San Bartolomé en que se habla de la ermita de San Bonifacio y otras cosas diversas: el escudo, la industria, el castillo, etc... pero entre tantos detalles no contiene ninguna referencia a la Fiesta, lo que sugiere que no se conocía como tal. Terminando por preguntarse "¿A qué carta nos quedamos?... quisiéramos que los enamorados de la Fiesta encontraran ese otro legajo... prestarían un señalado servicio a la Junta Central".

Encontrar la partida de bautismo de la Fiesta de Petrel - en un documento - es imposible, no sólo por la falta de archivos propios, sino porque entiendo que la Fiesta de Petrel, al igual que todas las centenarias del norte de la provincia, es producto de una evolución de formas anteriores cuyo proceso hay que seguir, y no es producto de una repentina implantación como pudo haber ocurrido en otras poblaciones.

Lo que ya no es tan difícil de encontrar su partida de confirmación, y ésto viene al caso a raíz del descubrimiento el año último en Castalla, en un archivo particular, de la Real Provisión de Carlos IV de 27 de Enero de 1.804 referente a esa Fiesta... "Por la cual concedemos licencia a los devotos que voluntariamente quieran asistir en lo sucesivo a acompañar la Santa Imagen de Nuestra Señora de la Soledad... puedan hacer a sus costas las Salvas de Pólvora que les acomode, tanto al baixarla a la Iglesia como al subir-la a su Hermita..."

Y lo interesante de dicho documento es que en el mismo se menciona a Petrel, pues el peticionario al Rey, que es el "Clavario Perpetuo por nombramiento de dicha Villa del Milagroso Simulacro de Nuestra Señora de la Soledad y de su Cofradía" para reforzar su petición dice: "En esta atención deseando

mi parte (lo pide un procurador) sea ésta más solemne (la procesión), y según la costumbre de los pueblos circunvecinos a Castalla, que son Ibi, Onil, Alcoy, Petrel, Bañeres, Biabar (sic), Bocairente y otros que en iguales festividades que celebran a sus respectivos Patronos, previa la licencia que tienen del Consejo (de Castilla) la solemnizan con Alardos o Salvas de Pólvora, que es lo mismo".

Sabido es que Carlos III dictó numerosas prohibiciones que afectaban a las costumbres y regocijos populares y entre ellas la Real Cédula de 15 de Octubre de 1.771 prohibiendo en todos los pueblos de sus Reinos... "la fabrica, venta y uso de Fuegos, y que no se pueda tirar, o disparar Arcabuz, o Escopeta cargada con munición o sin ella, aunque sea con Pólvora sola, dentro de los Pueblos"... Prohibición que afectaba a los alardos dentro de las poblaciones que son consubstanciales con la Fiesta, obstáculo que tardó tiempo en poderse remover, consiguiéndolo Alcoy 14 años después con la licencia concedida por la Real Provisión de 15 de marzo de 1.785, después de dos expedientes tramitados en el Consejo de Castilla.

Esa Real Provisión debió desencadenar peticiones análogas de las poblaciones del área, con mayor o menor fortuna, amparándose cada una en la licencia concedida con anterioridad a otras poblaciones que mencionan y así Bañeres consigue permiso en 1.786; Bocairente en 1.796; Ibi en 1.797; Onil en 1.799; Biar en 1.800 y Castalla en 1.804.

Todas esas peticiones generaron expedientes conservados en el Archivo Histórico Nacional de Madrid, y han sido estudiados por José Antonio Martínez Bara -Vicedirector del mismo- y quizás otros no encontrados puedan estar en el Archivo de la Corona de Aragón. De todas esas peticiones y Reales Provisiones se tomaba nota en los libros de Acuerdos y Gobiernos de la Corte y Audiencia de Valencia, (Archivo del Reino de Valencia) ya que a través de dicha audiencia se tramitaba el expediente, que es muy interesante porque los peticionarios suelen describir de alguna forma la clase de festejo que celebran, y se puede deducir en que momento de la evolución de la Fiesta se encontraban (escaramuzas de moros y cristianos en Alcoy; soldadesca en Bocairente, etc... salvas de arcabucería en otros, etc...), ya que todas las Fiestas centenarias han sufrido esa evolución, y hay algunas como la de Yecla que son todavía una soldadesca.

Petrel es citada en la Real Provisión de 1.804 para Castalla, como teniendo autorización para solemnizar la procesión a su Patrón con salvas de pólvora, por lo que su expediente y Real Provisión concediéndole permiso es anterior a 1.804, y allí quizás pudiera averiguarse que clase de fiesta celebraba Petrel antes de 1.771 (año de la prohibición de la arcabucería), si simples salvas, una soldadesca, o escaramuzas de moros y cristianos. Encontrar esa Real Provisión es lo que falta.

José Luis Mansanet Ribes

Un recuerdo entrañable

Hay personas que pasan por la vida dejando una estela de buen hacer, de buen querer, de generosa entrega silenciosa, abnegada, sin recibir jamás el popular homenaje sobradamente merecido. Así fue esta mujer ejemplar y callada, Josefa Verdú Vidal, Doña Pepita La Comare, cuyas manos sabias nos acariciaron con ternura y con maestría a una gran parte de la población actual de Petrel en esos difíciles momentos en que se abren los ojos asombrados al regalo divino de la vida.

Si la historia de las naciones se escribe a base de los grandes hechos que han llevado a cabo, la pequeña historia de las poblaciones humildes, que no tuvieron oportunidad de grandes acciones deberá escribirse a base de esas personas que con su callado trabajo durante muchos años han dejado una huella de buen hacer en el recuerdo de los beneficiarios de esa generosidad.

Doña Pepita la Comare es un prototipo de esas personas sencillas y modélicas. Muchos centenares de personas que lean estas líneas se llevarán la mano al corazón agradecido y dirán seguramente: "Pues sí, esa fue la mujer que me ayudó a nacer, según me contó mi madre". ¡Y qué hermoso es ese recuerdo!... Entrar al maravilloso espectáculo de la vida; empezar a sentir la belleza del universo; empezar a gozar el amor, ese sentimiento divinizado que se despertó en nosotros al roce de las caricias maternas y que luego habría de ser el motivo fundamental de nuestra existencia... Y los brazos amables de Doña Pepita ayudándonos con maternal esmero a dar ese primer paso tan difícil.

Muchos de los que nutren nuestros desfiles festeros y muchas de las que se embelesan admirándolos vinieron a este mundo guiados por las manos sabias de Doña Pepita, la insustituible comare que llenó medio siglo con su oficio ejercido en exclusiva. Medio siglo, un marco suficiente para que tres generaciones se hayan beneficiado de su habilidad y de su afán de hacer las cosas bien.

Gracias a su hija Doloretas, que también ejerció con amor las meritorias tareas de la ayuda sanitaria, todavía es posible refrescar el recuerdo de aquella mujer que fue consuelo, ayuda y eficacia para tantas mujeres en el momento sublime de la exteriorización de la maternidad.

Era Doña Pepita una mujer limpia y preocupada del buen parecer. Le gustaba vestir bien, y lucía siempre unos impecables zapatos en aquel tiempo en que la miseria de la postguerra no era caldo adecuado para esos lujos. La pulcritud de su aspecto y su carácter abierto y animoso daba coraje a las que iban a ser madres, sobre todo a las primerizas, que ante la sonrisa y la habilidad de Doña Pepita perdían todos sus naturales temores.

Sin títulos académicos de ninguna clase, los primeros trabajos de esta singular mujer fueron junto al doctor Don Salustiano Villa, aquí en Petrel, ayudando eficazmente al médico y aprendiendo en la práctica lo que había de ser su profesión para toda la vida.

No dejó de observar el doctor Villa la rara habilidad de esta mujer para esos tan difíciles acontecimientos de entrar en la vida, y así fue que le aconsejó a Doña Pepita que hiciera los estudios oficiales para ejercer con legitimidad la



JOSEFA VERDU VIDAL
(Dña. Pepita "La Comare")
1.885 - 1.962

profesión de comadrona. Y como ella sentía en el alma esa vocación, aprovechando una ausencia de su marido, que se fue por una temporada a trabajar en Orán, la decidida mujer con su hija Doloretas recién nacida se marchó a Valencia a cursar los estudios necesarios, cosa que no le debió absorber mucho tiempo, pues en aquella época los estudios de comadrona eran bastante sencillos y ella llevaba además la ventaja de su larga práctica junto al doctor Villa.

Ya con su título oficial, Doña Pepita la Comare se entrega con ilusión al ejercicio de su profesión en una larga etapa que va desde la segunda decena de este siglo hasta los años de nuestro resurgimiento tras la larga postguerra.

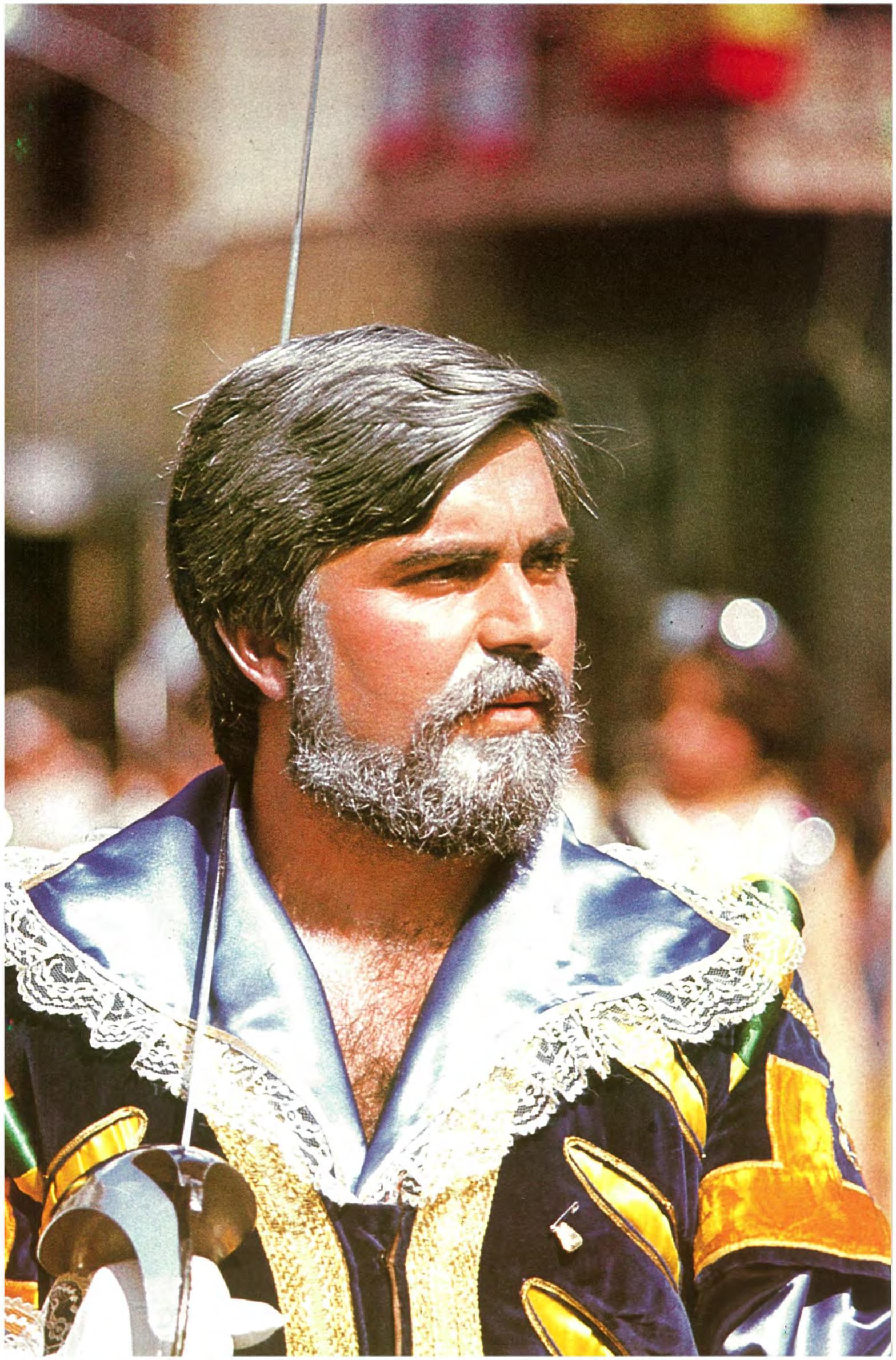
Le tocó a Doña Pepita impartir sus buenos oficios en una larga época de dificultades y contratiempos, lo que hace aún más meritoria su labor. ¡Cuántas veces tuvo que hacer su delicado trabajo a la luz de una vela o de un mísero candil, y cuántas veces tuvo que suplir con su ingenio y su buena voluntad la falta de medios para cumplir su cometido!

Mujer de sentimientos sinceramente festeros; pero era consciente de su obligación, de su sagrada obligación, que estaba por encima de todas las frivolidades de las fiestas, por lo que pocas veces podía gozarlas plenamente, como ella hubiera deseado.

Podría recogerse un abundoso ramillete de anécdotas protagonizadas por la animosa comare; pero por hoy bastará con una sola. Doña Pepita estaba ejerciendo ya su profesión antes de casarse, y sucedió que en el mismo día en que iba a celebrar su matrimonio a una buena señora de Petrel se le ocurrió la urgencia de echar al mundo una preciosa chiquilla. Doña Pepita atendió sin prisas a la parturienta, y una vez terminado felizmente su trabajo, tras el correspondiente lavado a toda prisa, se fue ligera a la iglesia a cumplir ante el cura el otro trabajo que le aguardaba. Fue un día de doble alegría: se casó la comare y nació la señora Ana María Rico, la madre de Santiago "el Pocholo".

Al cabo de los años su recuerdo tiene un dulce sabor de gratitud a aquella mujer que tuvo para muchos de nosotros una sabia caricia y unos cuidados maternos en los primeros minutos de nuestra existencia. Estoy seguro de que este sentimiento mío de gratitud a la excelente comare lo comparten hoy muchos y muchas que en los amorosos brazos de Doña Pepita lloraron por primera vez en su vida.

Manuel Moltó (Martinet)





Abanderada Marinera

Tus ojos, oh Marinera,
por la forma y la manera
que penetran al mirar,
recuerdan inexploradas
honduras, siempre ignoradas
del misterio de la mar.

¡Un no sé qué nos inunda!
Recuerdan la mar profunda
con su enigmático ser...
La mar a la madrugada,
cuando por la luz bañada
se tiñe de rosicler.

El aire lleva salterios...
Y dominan los misterios
y, nuestro anhelo sin fin...
Que, sobre brumas remotas
enhebran las gaviotas
áureos hilos del confín.

Y, la ansiedad que devora;
y la inmensidad sonora
hinchida de yodo y sal.
Y la vida de la hondura:
arrecifes y espesura
de madrépora y coral.

El misterio nos domina...
¿Serás acaso una ondina
escapada de la mar,
que ha venido a nuestra Fiesta,
y su encanto manifiesta
a nuestro absorto mirar?

Nada sabemos de nada...
Marinera Abanderada,
la del brioso corcel;
mas, sabemos, ¡oh doncella!
que eres por buena y por bella
flor preciada de Petrel.

F. Mollá

Hipólito Navarro Villaplana

Cerebro y corazón. Paralelismo
Equilibrado y fuerte: en armonía.
Voluntad tesonera, en la porfía
De infundir a los hombres su optimismo.

Petrolanco cabal: su dinamismo
Arranca del anhelo que le guía
A que Petrel no pierda su alegría,
Su concordia, su paz y su altruismo.

Festero de raíz. San Bonifacio
Le obsesiona en el tiempo y el espacio
Y, de la Fiesta exige perfección...

Por la cultura y por Petrel se afana:
Que es hombre de cerebro y corazón
Hipólito Navarro Villaplana.

F. Mollá

Mi Testamento

Voy a dejar mi testamento escrito:
¿qué puede interesar mi testamento?
¿los versos de un poeta sin talento
que un día se creyó al Parnaso adscrito?

¿mi sed insaciable de Infinito
y mi amor infinito a todo evento?
¿mi querer descifrar la voz del viento
y otras muchas locuras que no cito?,

¿mi dolor en silencio padecido?
¿mi temor a las almas ofuscadas...?
¡No! más vale enterrarlo en el olvido!...

Tan sólo os dejaré mis alboradas;
y el gozo del espíritu sumido
en las noches de estrellas argentadas...

(Y, todo lo que en vida os he querido)

F. Mollá

Como el Almendro

Como el almendro,
que padece el rigor de las sequías,
las heladas, el cierzo,
las grandes tempestades, (con el rayo,
que le prefiere entre los otros árboles...)
Para luego,
aún antes del albor de primavera
ser él en florecer siempre el primero...
Sí;
tú,
como el almendro.

F. Mollá

Nuestro Castillo, ese testigo desconocido

Con relativa frecuencia han aparecido en esta revista artículos relacionados total o parcialmente con nuestro castillo, por lo que cabría pensar que poco puede decirse. No es esa nuestra creencia y es por lo que me decido a escribir estas líneas orientadas al estudio en que los musulmanes ocuparon la fortaleza.

La situación del castillo de Petrel sobre una loma rocosa a unos 460 metros de altitud sobre el nivel del mar le permitía (al igual que hoy) tener bajo su control y dominio todo el Valle Medio del Vinalopó.

Siguiendo las fuentes árabes son pocas las referencias que encontramos sobre Petrel y su castillo, sin embargo, es interesante reseñar que si bien es en la obra de Yaqut (I, 489) (1)- geógrafo del siglo XII - donde por primera vez aparece el "Hisn Batrir" o castillo de Petrel, de las dependencias de Murcia en Al-Andalus, él no visitó nunca la Península Ibérica, por lo que tuvo que utilizar textos escritos con anterioridad, como serían los de Al-Razi (siglo X) y el andalusi Al-Bakri (siglo XI), por lo que cabría suponer que con anterioridad a la llegada de los Almohades, época a la que pertenecen los restos más antiguos de la actual fortaleza, podría haber habido alguna pequeña torre o fortificación, con un asentamiento de campesinos musulmanes que bien podrían ocupar el fértil valle de Pusa, contando con los Castellarets como punto de defensa por su parte oriental, ya que los restos cerámicos allí hallados así nos hablan de su presencia.

Una segunda referencia la encontramos en Al-Himyari (siglo XIII), cuando hace relación de la vecina villa de Sax, dice: "... ciudad de Al-Andalus, cerca de Petrel..." (2). Sin embargo, a pesar de tan escasas referencias creemos que la fortaleza tuvo un papel importante por el dominio que tenía sobre la vía que cruzaría el valle desde Elche y Aspe hacia Villena, Biar o demás poblaciones norteañas, pues desde época antigua ésta había sido una vía de penetración natural y por lo tanto muy utilizada sobre todo desde época romana al discurrir por esta zona parte de la Vía Augusta.

La falta de documentación escrita -cosa frecuente para esta época- puede ser suplida por el estudio del material arqueológico, que aun recogido de forma poco sistemática, al no haberse realizado ninguna excavación nos puede proporcionar la cronología de habitabilidad de la fortaleza.

Los restos cerámicos más antiguos son unos fragmentos de cuerda seca parcial pertenecientes a una jarrita, cuyo tipo es frecuente en toda la comunidad valenciana y datables a partir de la segunda mitad del siglo XII, también se han hallado fragmentos de cerámica estampillada pertenecientes a grandes vasijas con decoración a base de elementos o motivos geométricos, florales, animalísticos y epigráficos, cerámica ésta típicamente Almohade. Hay también gran cantidad de cerámica

pintada al manganeso y a la almagra, con decoración a base de motivos geométricos o digitaciones perteneciente al siglo XIII. Así como abundante cerámica común con decoración a base de incisiones a peine, cordones, etc.

Por otro lado el hecho de que aparezca en las fuentes el "Hisn Batrir" y no el de Elda, o Monóvar, nos lleva a pensar -entrando ahora en el significado que la palabra "hisn" tenía dentro de la jurisdicción musulmana en el ámbito rural (3), como era el caso de Petrel- en la posibilidad de que aquí residiera el "qa'id" o gobernador que como representante del poder central tendría la jurisdicción sobre la población musulmana de todo el valle, de ahí la importancia que suponemos tendría nuestro castillo, en este caso no tanto como fortaleza de defensa sino como entidad con un poder jurisdiccional de un ámbito rural más o menos amplio, hasta las primeras décadas del siglo XIII cercana ya la reconquista.

A partir de entonces tras los pactos de Cazorla (1.179) y Almisra (1.244) su situación en zona de frontera entre el Reino de Murcia y el Reino de Aragón, lo convierten en uno de los castillos más importantes de la zona, como lo viene a atestiguar las reformas que se llevan a cabo entre finales del siglo XIII-XIV, reforzando con sillería los extremos inferiores del torreón cuadrado de la muralla, así como las aristas del polígono que forma el propio castillo, en los que todavía se pueden ver las marcas dejadas por el cantero. Sirviendo la fortaleza de morada y refugio no solo a la familia Loaysa señores del castillo, sino probablemente también a una pequeña guarnición que defendería la plaza de las revueltas sarracenas o incursiones castellanas durante la guerra entre los dos Pedros.

En resumen, y a partir de estas escuetas notas, creemos que sólo conocemos pequeñas parcelas de la presencia musulmana en esta zona quedando mucho todavía por descubrir, por lo que sería interesante profundizar en el estudio de alguno de los puntos aquí mencionados, así como necesario realizar una serie de sondeos arqueológicos en determinadas zonas del recinto amurallado que nos aporten los elementos materiales necesarios para confirmar la antigüedad e importancia del castillo en época musulmana, pues si los recientes hallazgos habidos en el castillo de Sax, nos han aportado la agradable sorpresa de encontrar restos cerámicos de la época del Bronce, Ibérica y musulmana del siglo XI ¿Por qué en Petrel no poder hallar de época califal o incluso más antigua?

Concepción Navarro Poveda

NOTAS

- (1) Ganál ad Al-Karín. La España musulmana en la obra de Yaqut. Cuadernos de Historia del Islam. nº 6. Granada, 1974.
- (2) Azuar, Rafael. Castellología medieval alicantina. Área Meridional. Alicante, 1981.
- (3) Azuar, R. Una interpretación del "hisn" musulmán en el ámbito rural. Artículo en prensa, por lo que agradecemos al autor el habernos facilitado su lectura.





FILA "LOS DE CAMPANILLA" 25 AÑOS EN LA FIESTA 1.957 - 1.982





TRAJES CONFECCIONADOS 1.982

Pregón de Fiestas 1.982

Por HERMINIO VERDU

Cuando hace unas pocas fechas yo preguntaba a los representantes del Ayuntamiento y Fiestas de Petrel sobre la historia y tradición de las fiestas de Moros y Cristianos, llegué a la conclusión de que no eran muchos los datos que sobre ellas existían. Me refiero, claro está, a su ¿porqué? y a su ¿cuándo?. Y en efecto, comprometido gustosamente a ser pregonero y queriendo informarme más allá de mis recuerdos infantiles, indagué en toda clase de libros de festejos y no son muchos los datos que hay y si opiniones para todos los gustos. Insistí en el campo de la literatura y en él encontré cosas bastante interesantes que quiero exponer aunque de algunos sean ya conocidas.

De entrada hay que decir que las fiestas de Moros y Cristianos entran de lleno en el teatro religioso popular de España que se remonta al siglo XIV como el "Misterio de Elche" pongo por caso.

Estas fiestas de Moros y Cristianos se han asentado principalmente por toda la costa del Mediterráneo desde Málaga a Castellón y de simple teatro han pasado a ser una amalgama de juego, festejo y Drama. Por otra parte los diálogos han perdido mucho de su antiguo valor literario, ya que casi todas las "embajadas" están rehechas modernamente, (las más antiguas no son anteriores al primer tercio del siglo XIX) aunque se hayan aprovechado versos de los romances o comedias de los cuales proceden.

En el caso de la embajada de Petrel ocurre lo mismo. En la adaptación se habla de Petrel, de petrolancos y de San Bonifacio para acercarla más al pueblo, para que el pueblo viva más "su problema", y frente a esto, hay versos, que bien podrían ser de Lope de Vega, como los que dice el embajador cristiano:

Que donde falta prudencia
no cabe la valentía.

Por poner un ejemplo más claro, en todas las embajadas hay un desafío muy del gusto de las comedias de la época. En la de Petrel no falta. Así, el embajador moro dice:

Y puesto que me amenazas
con que ésta verde campiña
ha de horrorizar al mundo
en sangre mora teñida,
dile que en ella le espero.

Para añadir más adelante:

Cuerpo a cuerpo, lanza a lanza
te espero en esta colina.

Pues bien, en la comedia "El Conde de Saldaña" de Alvaro Cumbillo, figura un embajador moro, Aben Yusef, que sostiene con Bernardo del Carpio el siguiente diálogo:

BERNARDO: Arrogante, moro, estás.
ABEN: Toda la arrogancia es mía.
BERNARDO: ¡Yo te buscaré algún día!
ABEN: En el Carpio me hallarás,
que Alcalde del Carpio soy.
BERNARDO: Yo dudo que en él me esperes.
ABEN: ¡Ay de ti si al Carpio fueres!
BERNARDO: ¡Ay de ti si al Carpio voy!.

Una de las cosas más significativas y comunes en todos los textos de las fiestas de Moros y Cristianos, es la ausencia del sentimiento amoroso hombre-mujer. En ninguno de estos textos participan las damas y ni siquiera se las nombra. Incluso en muchos pueblos ni participan en las comparsas. Según los datos que yo tengo le cabe a Petrel el honor de ser el primero (o de los primeros porque no se me tache de chauvinista) en introducir a la mujer y al niño en la fiesta (con el resultado que a la vista está) a principios de este siglo; y por lo tanto, ser el menos machista de los pueblos que celebran estas hermosas fiestas, más bellas con la presencia de la mujer.



Sobre su origen, he leído, que la primera vez que se encuentra documentada una fiesta de Moros y Cristianos es en la "Crónica del Condestable Miguel Lucas de Iranzo", en el año 1.463, en Jaén. Según refiere esta crónica, los principales caballeros de la casa del Condestable, para festejar el domingo segundo de Pascua de ese año, simularon un combate, disfrazándose la mitad de moros. El supuesto motivo de la lucha era que moros africanos conducidos por su rey, llevando delante de ellos a Mahoma y a sus libros Sagrados, desafiaban a los caballeros cristianos, poniéndose ellos mismos por condición que, si eran vencidos, se harían cristianos. Jugaron a las cañas y al ser vencidos reconocieron la superioridad de la religión cristiana, renegaron de Mahoma y de sus libros, bautizándose el rey y los que le acompañaban.

Por otra parte, y desde tiempos más antiguos, los caballeros se ejercitaban en derribar castillos de madera, en los juegos de armas, como está atestado ya en el Cantar de Mio Cid, donde, para festejar la llegada de doña Jimena y sus hijas a Valencia en el año 1.094, se lee:

"Todas las sus mesnadas en grant deleyt estavan
armas tenían e tabladros crevantavan"

Se puede, pues, asignar a estas fiestas un origen religioso y caballeresco, toda vez que fueron caballeros los que primeramente representaron estas farsas, y a ellos, sin duda, hay que atribuir la invención de este espectáculo, cuyo simulacro guerrero, estaba en perfecta concordancia con los ideales de la Edad Media.

Por otro lado, la guerra con los moros de Granada y más adelante con los moros africanos, unido a los ataques de los piratas berberiscos, venían a ser de una actualidad que exaltaba el espíritu guerrero y la imaginación del pueblo, con el fingimiento de luchas y batallas contra los naturales enemigos seculares.

Así pues, la idea que con estas representaciones de Moros y Cristianos se hacía resaltar, era la guerra contra los turcos; de ahí la confusión en los textos entre los nombres de turco y moro. No son los moros de la Reconquista, aunque en algunos casos la representación se hace evocando aquellos tiempos, sino que pertenecen a este otro momento histórico de gran tensión en España de las luchas contra los turcos, con las impresionantes victorias de Solimán el Magnífico, unido a las constantes algaradas de los berberiscos a las costas españolas del Mediterráneo. Esto viene a demostrarlo los nombres de vuestras propias comparsas.



Moros Fronterizos... Moros Marroquíes... Moros Beduínos... Moros Viejos... Berberiscos... Y la confusión entre nombres de Moros y Turcos, tenidos por una misma cosa, proviene con toda seguridad del entendimiento que hubo entre los moriscos de la Península y los turcos.

Estas representaciones, hechas al principio solamente por caballeros, van adquiriendo poco a poco un carácter popular, para ser después representadas por todas las clases sociales. La primera vez que interviene el elemento popular en un simulacro de combate con castillo de madera o tablado fue en las fiestas ordenadas por la ciudad de Toledo, el 6 de Mayo de 1.533, con motivo del desembarco de Carlos I en Barcelona. En estas fiestas los individuos de los gremios de carpintería y albañilería, imitando el estilo caballeresco de la época, vestidos como caballeros, forman un bando moro y otro cristiano y traban los acostumbrados combates. Al día siguiente son los hortelanos los que simulan un ataque con barcas por el río Tajo, tripuladas por "moros y cristianos".

Por este dato se puede fijar el origen popular de estas fiestas al comienzo del siglo XVI, aunque solo para la parte que podemos llamar bélica, tal como hoy se representa, pero sin embajadas ni actos religiosos.

Una de las cosas más curiosas que he leído al respecto, es la de que no solo en España se hacían estos simulacros de combate de Moros y Cristianos, sino que también los turcos, en Constantino-
pola, en 1.582, con motivo de las fiestas organizadas para la circuncisión del hijo del sultán Murat-Khan III, hicieron una representación de este tipo, tal vez por saber que los cristianos las prodigaban y siempre aparecían como triunfadores. Y aquí viene lo gracioso y al mismo tiempo lo más natural del mundo. Esta vez vencieron los turcos. Pero pasemos a las fiestas de Moros y Cristianos con textos literarios.

La primera vez, según los historiadores, que se hace mención de la "embajada", es en el año 1.715 y en Alicante, donde se simuló un desembarco de moros. Transmiten éstos una embajada a los cristianos que defendían un castillo hecho en la Plaza Mayor, para que se rindiesen. Al negarse los cristianos, comienza la lucha y ganan los moros. Por la tarde son los cristianos quienes intentan recuperar el castillo; con un refuerzo de artillería salen contra aquellos y, a la vista del campo turco, hacen la ceremonia de la embajada, terminando por tomar el castillo y vencer a los moros. Pero en la relación de esta ceremonia no se dice si se reduce a llevar un pliego escrito pidiendo la rendición, o si se entabló un diálogo libre.

A partir de esta fecha van a figurar Moros y Cristianos en casi todas las fiestas de proclamación de reyes, o visitas de éstos a las ciudades.

Con el reinado de Carlos III va a seguirse un período muy azaroso para todas las manifestaciones religiosas populares. Varios Reales Decretos prohíben estas celebraciones y, como era natural, afectaron a la representación de Moros y Cristianos hechas en honor del Santo Patrono de los pueblos y ciudades.

Diez años después, consideradas estas fiestas como diversión pública van a merecer la aprobación de Jovellanos, quien escribía al respecto: "Las corridas de caballos, gansos y gallos, las

soldadescas y comparsas de Moros y Cristianos, son tanto más dignas de protección, cuanto más fáciles y menos exclusivas y por lo mismo merecen ser arregladas y multiplicadas".

Este es otro dato más para probar que en aquel tiempo debían ser muy frecuentes estas fiestas, cuando van a merecer la atención de este ilustre estadista, que las consideraba de utilidad.

Durante el siglo XIX se siguen representando fiestas de Moros y Cristianos para solemnizar acontecimientos públicos. Aparte de estas representaciones que pudiéramos llamar "oficiales", se siguen celebrando en muchos pueblos de la Península, con el carácter de fiestas patronales, tomando cada vez más auge y esplendor como es el caso de Petrel.

Con el Romanticismo, que tanta importancia dió a todo lo popular, se hizo preciso revisar el vestuario, organizar las comparsas y, sobre todo, fijar el texto de las embajadas, que estaba completamente estragado en copias manuscritas incorrectas, que era, sin duda, lo que quedaba de los restos de las comedias de Moros y Cristianos, que se escribieron a finales del siglo XVI.

Como era natural, dada la popularidad de estas fiestas de Moros y Cristianos, fueron llevadas a la América española por los conquistadores, siendo Méjico el país donde esta tradición adquirió mayor desarrollo. Su difusión llegó hasta las islas Filipinas, y al estado de Texas, en los Estados Unidos. Y por supuesto a Perú como lo demuestra ese artículo aparecido en la revista de fiestas de 1.981 y que firma Marcelino Martínez.

Con esta historia, ¿que responsabilidad para un pueblo que continúa la tradición!.

Y esta responsabilidad, la he visto reflejada en todos y cada uno de vosotros, pues gracias a ella habéis hecho de las fiestas de Petrel una joya imperecedera.

Pero hoy no he venido yo aquí a dar lecciones de nada, ni a llenaros los oídos con palabras banales. ¿Quién va a saber más de las fiestas, sino vosotros que las vivís tan de corazón?. He venido a recordaros que nací aquí, que soy uno de los vuestros, y que si por circunstancias de la vida dejé este lugar siendo niño, hoy os vuelvo a encontrar ya hombre, para poner a vuestra disposición, si de algo os sirve, las experiencias acumuladas por esos mundos a través de mi vida.

Petrel solo estaba antes, para mí, en el carnet de identidad. Hoy también está en lo más profundo de mis neuronas. Porque conocer y el conocer es una de mis metas más inmediatas.

Pregonero, dice el diccionario, es el "que publica una cosa que se ignoraba". Si esta es la definición correcta, siento que sois todos vosotros los pregoneros de estas fiestas, pues vosotros me habéis enseñado cosas que ignoraba. Esos niños, esos alevines de festeros que aprenden la disciplina de desfilar y el arte de embellecerse. Esas abanderadas, que entregan sus banderas a las nuevas mujeres que van a seguir con orgullo la tradición. Este sabor a fiesta que se respira en el ambiente. También me habéis enseñado que hasta la pólvora puede servir para la alegría y no para la destrucción.

Por todo ello, queridos paisanos, gracias.

Y poco más quiero añadir, porque cuando el sentimiento está presente sobran las palabras. Además ya se han cantado en anteriores ocasiones con acierto y belleza, todas y cada una de las figuras que componen la fiesta. Yo, cuando las conozca bien, me atreveré a opinar. Sé, lógicamente, que no todo es de color rosa. Que son muchos los sacrificios y sinsabores que os cuestan las fiestas, pero creo que merece la pena y que la satisfacción de convertir a todo un pueblo en una explosión de belleza, es algo que no todo el mundo sabe hacer.

Ahora os pido, sin falsa modestia, solo con humildad, un lugar entre vosotros; lugar que no me he ganado porque nada, o muy poco, he hecho para merecerlo. Pero os aseguro que hoy, más que nunca, me siento hijo de Petrel.

Poned, pues, a punto vuestros trajes y vuestras ilusiones. El milagro de las fiestas se va a repetir. ¡Arriba petrolancos! Defendamos el derecho a la alegría.







TRAJES CONFECCIONADOS 1.982



Soneto con apóstrofe, dedicado a la abanderada de los Moros Fronterizos en el año 1982

Fronterizos 82

M archan, lentos, los Moros Fronterizos.
A lto el semblante. Con porte marcial.
Y a saben que este desfile triunfal,
T iene al pueblo embebido en sus hechizos.

E mpuñan con fuerza sus cimitarras,
P ensando arrogantes, en su interior:
¡A que nadie lo puede hacer mejor!
¡Y a están en el bolsillo "Los Guitarras"!

A l frente va Rafa, su capitán
P recediendo a Marisa, su rodela.
O rgullosa y contenta la mesnada
V a, de ser corte de su talismán,
E stuche de preciada y rica tela,
D ando realce y brillo a la abanderada
A la reina. ¡MAYTE PAYA POVEDA!

S. Payá

La Comparsa invisible

¡Qué pena! Me dicen que en la Fiesta bruja de San Bonifacio, tan llena de gracia, va a salir este año, doliente y sufrida, sin bandera al viento, una oscura comparsa:

La pobre comparsa de las cenicientas, de las infelices muchachas frustradas, que por rigideces de algún reglamento no podrán lucirse en la fiesta soñada.

¡Tantas ilusiones, tantos sueños de oro, tantas fantasías en tropel forjadas, y luego, de golpe, todas en derrumbe, fatídicamente sin piedad tronchadas!

Y muerden su absurdo y amargo fracaso, y lloran de pena las pobres muchachas, porque no les dejan salir en la fiesta por estar las filas colmadas, colmadas.

¿Es que no es de todos la Fiesta entrañable?
¿No es afán de todos prestarle arrogancias en regio derroche de ritmos y sedas a la Fiesta excelsa que nos llena el alma?

¡Qué pena! Este año saldrá por las calles, invisible y triste una nueva comparsa: la comparsa oscura de las cenicientas, de las que no vieron su dicha lograda.

Lucirá joyeles de pena y lamentos, sin música inútil, sin abanderada, llenando las calles de amargo silencio la invisible, ingente y dolida comparsa.

J. Madrona



Informe-Crónica de los Festejos de 1.982

Celebrados en Honor a San Bonifacio, Mártir del 14 al 17 de Mayo.

PREAMBULO

Hacer la fiesta, comentarla y relatarla es algo que obliga en su esencia a mirar amorosamente hacia nuestro castillo, porque allí se condensa la esencia mítico-histórica del quehacer festero; del revivir esplendorosamente sin odios ni rencores las páginas de nuestra historia, de nuestra fascinante historia de Moros y Cristianos.

Mirar hacia nuestro castillo nos llena de satisfacción, al contemplar las importantes obras que se están realizando para su entera reconstrucción, pues éllas dignifican esta fortaleza del siglo VIII o IX y dignifican a todo el pueblo que se arroja en torno a él, enalteciendo también a nuestra fiesta que cuenta sus glorias y miserias. Un pueblo que venera su historia y la respeta, es un pueblo con esperanza y futuro. Y es extraordinario que sus gentes tomen como motivo su historia repleta de luchas, representándolas teatralmente, personificando personajes antagónicos y reviviendo episodios épicos, para llegar a la conclusión de que el ser humano lo que más anhela es la hermandad y la alegría. Un pueblo que asume el concepto de su historia, es un pueblo nuevo que labra su futuro fiesta a fiesta y, a la vez, enseña a la historia venidera su máxima de paz y convivencia. Así es Petrel y de verdad, nos alegramos de élllo.

Se inicia esta crónica subrayando los hitos más sobresalientes que han marcado el ambiente de nuestros festejos. La conmemoración de los 25 años de la comparsa de Vizcaínos, en su segunda época, con la proliferación de actos organizados con tal motivo. El estreno del nuevo presidente de la Unión de Festejos, así como los actos de homenaje e imposición de la primera insignia de oro de la Entidad al presidente saliente, D. Hipólito Navarro Villaplana; la presencia en Petrel, como pregonero de nuestra Fiesta de D. Herminio Verdú Beneito, director-realizador de Radio Nacional de España, en Madrid, de todo ello, hablaremos también en esta crónica festera.

La conmemoración de los 25 AÑOS DE LA COMPARSA DE VIZCAINOS supuso, para la gran familia festera, una enorme alegría, pues la culminación de estos cinco lustros esplendorosos de su segunda época, es algo muy importante. Si bien su primera andadura festera dejó profundas huellas en nuestra historia, en ésta ha conseguido un resultado y un impacto extraordinario en la población por su buen hacer festero y por el acierto conseguido en su vestuario. Mil felicidades a todos los Vizcaínos en esta efeméride.

Destaquemos también en esta crónica el relevo de nuestro presidente D. Hipólito Navarro Villaplana, por su hijo, D. Enrique Navarro Quiles, con los deseos de que la gestión del nuevo presidente sea tan fructífera como lo fue la de su padre; también de la expresión de gratitud y afecto que la Unión de Festejos brindó a D. Hipólito, al ofrecerle un emotivo homenaje e imponerle la primera insignia de oro que concede esta Entidad.

Si feliz fue el domingo día 9 de Mayo para los niños, con motivo de celebrarse el Desfile Infantil, no lo fue menos para los festeros mayores ya que, una vez finalizado este acto, se reunieron para celebrar el referido homenaje a D. Hipólito Navarro. Acudieron al acto más de trescientas personas en representación de todas las comparsas y diversas entidades locales; el Excmo. Ayuntamiento, en la persona del Sr. Alcalde; representantes de la UNDEF; asociaciones festeras de la comarca y entidades locales.

El acto resultó emocionante por las distintas intervenciones que glosaron la figura del homenajeado. Las palabras finales de D. Hipólito estuvieron llenas de gratitud para todos, produciéndose en él una gran emoción que en ciertos momentos ahogaba sus palabras.

PREGON Y DIA DE LAS BANDERAS

En la noche del Pregón acontecieron dos circunstancias muy significativas que habrá que recordar: Primero, la presencia del pregonero, que fue en este año D. Herminio Verdú, profesional de brillante carrera en el radiofonismo español el cual, tras muchísimos años de ausencia, se encontró de nuevo con sus paisanos proclamando un pregón de alto rigor histórico sobre la fiesta de Moros y Cristianos. Refirióse también a sus largos años de ausencia y la emoción que le suponía su nuevo encuentro con sus paisanos, con palabras vivas de emoción. El público le siguió du-

rante su parlamento con muchísima atención, brindándole un gran aplauso final como muestra de simpatía y cariñosa bienvenida.

Otro aspecto digno de mención en esta noche del Pregón fue la lluvia, pues élla impidió que se celebrase el tradicional desfile previo al acto. Hasta aquí el hecho no tuvo más importancia que la triste suspensión de este bonito desfile; pero ocurrió que, inesperadamente, se anunció que al término del Pregón se desfilaría hasta el Ayuntamiento. Y así se hizo por primera vez en nuestra historia festera. Hubo quien apuntó que este nuevo desfile, visto el éxito alcanzado, debiera hacerse ya todos los años, aunque no lloviese. Expuesto queda.

Dejamos constancia del estreno en el Pregón del segundo sainete festero de ambiente local titulado "La bandera y l'abanderá", original de D. Hipólito Navarro Villaplana, que al igual que en el año anterior fue muy aplaudido así como la interpretación que llevó a cabo del mismo el grupo de teatro Arenal, de Petrel.

La segunda parte del Pregón aconteció de igual modo que en años anteriores, resultando muy repetitivo y visto, por lo que debe obligar a esta comisión a darle un nuevo estilo sin dejarle perder ese extraordinario sabor festero que posee. Felicidades a esta comisión por el éxito obtenido a la par que les ratamos a un nuevo esfuerzo imaginativo.

Amaneció el DIA DE LAS BANDERAS augurando nuevas lluvias, las cuales vinieron a producirse por la tarde durante el acto del alardo, lo cual no fue óbice para que prosiguiese el acto hasta su terminación, aunque quedaron empapados todos los participantes. A pesar de estos chaparrones se consiguió un gran ambiente, diríamos que el mismo que en años anteriores. También se vió a los mismos "festeros" de siempre disfrazados y dando la nota, así como dos comparsas que contravenían lo reglamentado respecto a la ostentación del cargo de Capitán en lo referente a la duplicidad del mismo, agravado también por ser menores de edad. No perdamos nunca que la Fiesta, dentro de su alegría y diversión, es algo muy serio que nos obliga a respetar sus formas y en el cumplimiento de ellas está nuestro buen quehacer. Esperamos del buen sentir festero que esto jamás se repita por el propio bien de la Fiesta.

Parece que ya empieza a perfilarse el DESFILE INFANTIL. Si bien en años anteriores se podía llamar a este acto cualquier cosa menos infantil, éste ya ha tomado visos de serlo, ya que han desfilado menos familiares de los niños, propiciando que solo desfilara la grey infantil festera, que es como tiene que ser. Influyó mucho en el buen resultado final, el cambio de itinerario y la mayor protección de vallas que contuvieron al numerosísimo público expectante.

LA FIESTA

Resumir en breves líneas los aspectos más notables de lo que son nuestros festejos, es harto difícil y algo que solamente los poetas saben hacer. Por ello insertamos un poema de J. M. que reproduce la Revista Oficial de nuestra Fiesta de 1.982, titulado "Estampa" y que con lirismo y justeza dice así:

Petrel.
En las fiestas desbordadas
un quimérico vergel.

Las calles estremecidas
de una emoción exultante,
y un sol de oro delirante
sobre ansiedades buidas.

Lujo de sedas bordadas;
feria de ardientes colores;
alquiceles soñadores
y almibaradas espadas.

La historia va repartiendo
por las calles embrujadas
romances de quijotadas
que en el pecho están hirviendo.

El aire está oliendo a glorias
y, al entrar en cada casa,
arma un revuelo sin tasa
de venerables memorias.

Se rejuvenece el viejo
con su fiesta renovada,
y el joven goza la albada
fecunda del tiempo añejo.

Y es al filo de la entrada,
como marcial rosaleda,
que la mañana se queda
sin pulsos, hipnotizada.

Petrel.
En la fiesta desbordada
un quimérico vergel.

Estos magníficos versos festeros nos han puesto la música para seguir contemplando las imágenes que a continuación relatamos.

En el desarrollo de la ENTRADA SALUDO, observamos que la Fiesta ya tiene un buen inicio, pues si, en años anteriores, por lo temprano de la hora eran pocos los festeros que asistían, actualmente este acto resulta masivo, con la novedad de la incursión del elemento femenino festero que tanto hace lucir la Fiesta.

Diríamos que, en este primer acto, los observadores le toman el pulso a lo que va a ser la fiesta en cuanto a comportamiento humano, pues, si bien este acto implica regocijo y alegría desde la serenidad, todavía no se ha iniciado la euforia festera, pero ya empiezan algunos festeros a realizar sus peculiares gracias y a exhibir sus particulares gorritos y tonterías. Por ello los Alcaldes de Fiesta y Jefes de Comparsa, deben ser tajantes desde el principio, pues durante toda la Fiesta nos vamos a encontrar siempre con los mismos elementos que distorsionan el verdadero sentir festero.

La interpretación del pasodoble Petrel no salió como es debido. Nos referimos concretamente al despiste de bandas de música que se produce. Este pasodoble que tendría que ser interpretado por un mínimo de ocho bandas (Las de las dos primeras comparsas se adelantan a recoger a sus respectivos Capitanes, Abanderadas y Rodelas, para iniciar el siguiente acto) este año lo fue por cuatro o cinco. Este es un fallo de organización por parte de las comparsas que deben advertir del acto a sus respectivas bandas, redundando el hecho en que se desmerece este momento emocionante, que es de lo más sabroso de la Fiesta.

La BAJADA DEL SANTO se realizó con normalidad, entrando la imagen de San Bonifacio en el templo parroquial a las 8'30 de la tarde. Señalemos que tampoco estaban las diez bandas de música para interpretar el Himno Nacional, durante la emotiva vuelta que se le da en la plaza a la imagen de nuestro Santo Patrón. Consideramos por ello que estos problemas con las músicas, deben terminarse de una vez tomándonos verdaderamente en serio las circunstancias que apuntábamos más arriba.

Al final de la crónica nos referiremos sobre las personalidades que han asistido a nuestra Fiesta; pues bien, uno de ellos, concretamente D. Arcadio Larrea Palacín, se refirió en un comentario sobre la Fiesta que había presenciado, que la RETRETA constituía el canto a la alegría más hermoso que había presenciado nunca de la misma voz del pueblo.

Resulta paradójico que este acto, que nunca nos deja satisfechos en su desarrollo, sea para los especialistas en fiestas populares lo que más les interesa observar, pues dicen contemplar en él, lo más hermoso del alma humana. Y debe ser así, cuando se produce ese torrente de alegría sin límite en la noche apacible de las vísperas.

Y con la interesante cita del Sr. Larrea Palacín, pasamos a narrar lo que aconteció en la mañana del 15 de Mayo.

Cuando todos los festeros se encontraban preparando sus galas para iniciar la ENTRADA CRISTIANA, a través de las ondas de Radio Nacional de España, llegaba a todo el país un mensaje radiofónico destinado a Petrel, a través del programa "Fin de Semana". La directora-presentadora, Mari Sol del Valle y nuestro paisano D. Herminio Verdú, desde Madrid, comentaban aspectos de nuestra Fiesta, con inclusión en el programa de música festera y fragmentos de nuestras embajadas. Herminio Verdú comentaba como era nuestra Fiesta y sentía no haber podido venir como era su deseo. Los casi veinte minutos del programa fueron escuchados con mucha atención en todo el pueblo, obteniéndose algunas grabaciones del mismo que es un deleite escuchar.



Posteriormente, a las 10 en punto de la mañana, empezó la Entrada con gran entusiasmo. Nuevamente se puso de manifiesto la capacidad de imaginación y buen gusto de todos nuestros comparsistas. Desfilaron algunas filás cuyos trajes eran auténticas maravillas. La comparsa de Vizcaínos lució sus mejores galas y los Moros Fronterizos causaron impacto con su nuevo atuendo.

Por la tarde se realizó la GUERRILLA que fue perfecta y muy fluida, consiguiendo terminar en diez minutos menos del tiempo previsto. Llenó de satisfacción ver a los embajadores arropados por un cortejo muy acorde con el boato que este acto requiere. La EMBAJADA transcurrió dentro de la normalidad y magnificencia a que nos tienen acostumbrados los embajadores. Si bien se observó la presencia de un público más numeroso, que saltó en fuertes aplausos al finalizar el parlamento, hacemos constatar que el nuevo equipo de voces adquirido por la Unión de Festejos, no funcionó como era debido notándose deficiencias en la calidad del sonido.

La PROCESION. He aquí un acto exquisito que resulta una maravilla contemplarlo cuando transcurre con la debida fluidez. Pues bien, este año han vuelto los mismos problemas de siempre, pues si la salida fue impecable, al final volvieron a distanciarse las comparsas produciéndose los famosos cortes.

El año anterior la procesión duró tres horas y en la crónica se demostró que se podía hacer en dos horas y quince minutos. Los datos de este año nos dicen que duró dos horas y cuarenta minutos y, si todo hubiese ido bien, todavía se hubiera hecho en menos tiempo. Decimos todo esto porque el factor tiempo influye muchísimo en el buen desarrollo de cualquier acto.

El PASACALLE GENERAL del Domingo tuvo la novedad de que la última comparsa, a su paso, recogió de su domicilio a D. Hipólito Navarro Villaplana, para una vez finalizado el desfile imponerle la Insignia de Oro de la Unión de Festejos, en la Casa del Fester, como Presidente de Honor. Así ocurrió tal y como estaba previsto en los actos de homenaje, pues en presencia de todas las Abanderadas, Capitanes y Rodelas, tuvo lugar el acto, poniéndose de manifiesto el agradecimiento en vivo de la Fiesta por el que durante tantos años había dirigido los destinos de la misma.

Seguidamente se inició el DESFILE DE HONOR con las mismas características de seriedad y elegancia de siempre. Se recogió al Sr. Predicador y a continuación se inició la Santa Misa en honor de nuestro entrañable patrón San Bonifacio, finalizando a la 1'30 de la tarde.

Las luces de la tarde iniciaban su declive cuando transcurría la ENTRADA MORA que volvió a revivir el encanto de las Mil y Una Noches, ante una impresionante multitud. Hay aspectos que la mayoría del público no capta y que son sustanciales para los que fijan su mente en una Fiesta cada vez más pura; por ello tenemos que referirnos a varias filás que desfilaron con dos cabos de escuadra y esto no es correcto, con el agravante de que viene repitiéndose desde bastantes años atrás y nadie hace caso. Lo dicho, un solo cabo de escuadra que desfile con elegancia, sea hombre o mujer.

Insistimos tanto en estos aspectos y detalles porque la representación de nuestra Fiesta es eminentemente teatral y ello lo han corroborado diversos especialistas y directores de teatro al contemplarlas, pero no por ello encaja el que diversas filás se vuelvan hacia el público, al igual que sería ridículo que en un desfile militar, algunos cabos rompiesen la formación para saludar a sus amiguetes.

Otro aspecto muy importante que habría que cuidar está en las piezas musicales. Casi todas las bandas interpretan las mismas y ésto, para el espectador, produce monotonía, máxime contando con que existen más de mil composiciones festeras distintas, además de que la UNDEF recomendara en su día que hubiese variedad musical en los desfiles durante este año en que se celebró el I Centenario de la Música Fester.

No cabía como se suele decir, una aguja en la plaza a la hora de celebrar la AMBAIXADA EN VALENCIÀ, y esto es el mayor índice de aceptación que puede tener un acto festero. Al buen hacer de los embajadores les falló el equipo de sonido que, como ya hemos apuntado, es deficiente.

Llegamos al Lunes y concretamente al acto de la GUERRILLA que transcurrió correctamente, con muchísimos festeros haciendo uso del arcabuz y provocando un estruendo que daba gozo verlo y escucharlo. Llegado el momento de la proclama de la embajada, apareció el embajador cristiano portando un acompañamiento

digno de encomio, ya que la comparsa de Vizcaínos arropó al embajador con banderas y estandartes, además de una filá vestida de gala; todo esto motivó que la embajada gustara más que de costumbre y precisamente, por el marco tan espléndido que envolvía al embajador.

Ya con un ambiente más relajado se procedió a la SUBIDA DEL SANTO a su ermita cruzando su umbral la imagen a las 7'50 horas procediéndose a celebrar la misa en acción de gracias para posteriormente, renovar en la plazuela los cargos representativos de las comparsas. Culminado este acto, donde aparecen irremediamente algunas lágrimas, se bajó hacia el pueblo, finalizando la última comparsa en la plaça del Derrocat a las 10 en punto de la noche.

Pero retrocedamos un poco para comentar que, durante la bajada de los nuevos Capitanes, Abanderadas y Rodelas, se produjeron algunas protestas por parte del público que obligaron a algunas comparsas, que se negaron en principio, a desfilan por la calle José Perseguer hasta el Derrocat, las cuales estaban de público hasta la bandera, como vulgarmente suele decirse. Según las normas establecidas, este acto debe terminar al final de la calle Julio Román, pero las circunstancias arriba apuntadas hace que ello sea literalmente imposible.

Y, ya finalmente, hacemos mención a otros aspectos que también conciernen a la Fiesta. La Revista de Fiesta ha logrado una extraordinaria calidad, si bien cabría mejorar la sección literaria. La aceptación del público es muy buena, pues se reciben cartas de distintos puntos de nuestra geografía solicitando ejemplares y esto es un detalle que dice mucho en su favor.

Se produjeron algunos incidentes en el servicio de las sillas, pues parece ser que se numeraron más entradas que sillas, provocando los consiguientes disgustos entre el público y los acomodadores.

Destacamos la intensa colaboración de la Guardia Municipal, Policía Nacional y demás fuerzas auxiliares, a las cuales les brindamos nuestro respeto y gratitud por su buen servicio.

Y finalizamos no sin antes reseñar el comportamiento de algunas bandas de música que han tomado la fiesta como una charlotada, pues hasta se visten con atuendos propios de ello. Todo esto se hace intolerable, sobre todo en las entradas, aunque el público aplauda sus numeritos.

Hacemos constar que las personalidades que nos han visitado este año han sido: D. Arcadio Larrea Palacín, especialista de la fiesta de Moros y Cristianos, etno-musicólogo, catedrático de las Reales Academias Españolas de Bellas Artes de San Fernando, de Bellas Letras de Barcelona, de Artes, Ciencias y Letras de Córdoba e Hispano América de Cádiz.

D. Jaime Segarra, sub-director general de Promoción del Turismo.
D. José Sánchez, secretario general de Paradores de Turismo.
D. Hipólito Pérez, gobernador militar de Alicante.
D. José Luis Lassaleta, alcalde de Alicante.
El Excmo. Sr. Presidente de la Diputación de Alicante.
El Excmo. Sr. Teniente General de la Base Aitana.

Y finalizamos ya todo este extenso recorrido por la senda maravillosa de la Fiesta; Este pueblo generoso y quijotesco un año más, ha convertido sus sueños en realidad y ha plasmado su ilusión. Sueños e ilusiones que cada año se renuevan para esplendor de Petrel, su Fiesta y su Santo Patrón San Bonifacio, Mártir.





ORDEN...

¡NO GIRAR LA FILA!

Reflexionando conmigo mismo sobre la índole y características de nuestra fiesta, observo, con infinita preocupación que, ciertos matices que la podían enaltecer en lo más profundo de su esencia, se van desvirtuando por la inconsciencia de la muy discutida idea de lo que es y representa ser festero en Petrel.

Esta manifestación, explica suficientemente, antes de emprender a su desarrollo, el que de entrada, éste festero tiene una idiosincrasia tan particular que lo confirman como un ente de formas y opiniones un tanto triviales que le hacen olvidar los problemas generales, para ahondar en los particulares, sin mediar en los perjuicios que ese pensamiento muy "sui generis" puede traer a los intereses comunes de nuestra fiesta.

En la mayoría de los casos, se presta mayor observancia a lo realizado por otros que a la simple aportación propia. Con ello se logra, el que, de una manera natural y sencilla de hacer la fiesta, se transforme en una violenta, rebuscada, vulgar e hipócrita forma de incitar al enfrentamiento por el plagio.

Sería, de ello no me cabe la menor duda, una menor temeridad el tener reglas fijas por ideas propias, que supervisadas por la Unión de Festejos, darían una estructura original a cada situación determinada y un sentido más festivamente alegre a los actos y, así como cada uno siente como concibe, piensa como siente y habla y escribe como piensa, es incuestionable que los modos de actuar están sujetos a los modos de pensar y sentir de otros, que difieren de los raciocinios propios de los festeros en cuestión, llevando el mismo camino uniformemente, olvidándose que de la originalidad, nace la variedad y de ésta el esplendor, por aquello que tenemos obligación de cuidar, cual es el espíritu de nuestra antorcha festera.

Al actuar como simples imitadores, se forja, sin proponerlo, una animadversión hacia el ente origen y con la pedantería propia de los vulgares, se desea intensamente la recriminación en nosotros mismos, para que las salpicaduras lleguen a manchar aquello que, de hecho, se sabe es bueno, pero que nunca, por más que nos esforcemos, podríamos superar, ni menos lograr su paternidad.

Ante esta opinión, posiblemente no compartida por aquellos que emplean la sin razón para obtener la razón, quiero dejar bien aclarado, que no me estoy refiriendo a los plagios de unas fiestas con otras, ya que esto lo veo como una enfermedad mortal de los practicantes de este menester, en prestación de un flaco servicio a la tradicional manera de hacer y entender la fiesta, sino a la cada vez más empleada técnica de actuar de los festeros de diferente e incluso de la misma comparsa.



La expresión inequívoca del éxito de unos, lleva, en muchos casos, a la actuación inconsciente y grosera de otros, en desfavorable desdoro de los actos generales de nuestras fiestas, pues olvidan que del sentimiento de conjunto nace el beneficio mutuo, tal como ha quedado demostrado en todo aquello que, sin particularizar, se ha logrado en todos los actos que antaño se idearon y que nosotros por nuestra condición de festeros y nuestra fuerza tradicional, debemos conservar, cuidar y modelar, a tenor de los tiempos que vivimos.

Transcurrido, ya, un tiempo prudencial desde que, con obligada premisa la Unión de Festejos, presionada insistentemente por extrañas circunstancias, no desconocidas para todos, se vió forzada al apercibimiento de la Filá "Els Cremats" de la Comparsa Moros Viejos, sobre la prohibición de girar la escuadra en el acto de las Entradas y a tenor de lo anteriormente expuesto, con la serenidad que imprime el paso del tiempo en el ánimo de las personas y sin intención de levantar polvaredas de polémicas inútiles a todas luces por el bien de nuestros festejos, deseo exponer ante la opinión de todos, festeros y no festeros, con el fin de dejar constancia histórica de un hecho, el de los peligros que estas decisiones pueden tener en sí, por causa de insinuaciones agazapadas en mentes insatisfechas por el bienestar de todos, con el fin: primero el de evitar erróneas interpretaciones de lo que es la fiesta y segundo el de llegar al alma del auténtico festero, en evitación de que actos como estos, se repitan en menoscabo de la fiesta y los hombres que la componemos.

De entrada, me haré eco que nuestras ordenanzas rezan textualmente "ESTA PROHIBIDO GIRAR LAS ESCUADRAS DURANTE LAS ENTRADAS. LA CONTRAVENCION SERA SANCIONADA."

Como tal ordenanza y como festeros que lo somos, debemos acatar lo escrito, en el sentido explícito de lo expuesto, pero, creo y puedo demostrar que no es el caso de cumplir o no cumplir a la hora de llevar a efecto una acción que, por punible debe tener sus atenuantes. Lo que sí es lamentable es ver que festeros y solo éstos, ya que el público nunca lo criticó, fueron los causantes directos de que nuestra Unión de Festejos, después de algunos años de ir soslayando el tema, se viera forzada a sancionar lo que sabía era una correcta y bien cimentada acción festera.

En ella nunca medió el engrimiento de los componentes de esta Filá sancionada, ni menos el de creerse superiores a nadie, sino que, como festeros conscientes, aportábamos nuestro grano de arena para el esplendor de nuestra querida fiesta en aras de una mejor manera de dar alegría y sabor a los actos realizados, en beneficio de propios y extraños. Pero como la envidia, madre de todos los desastres, siempre está al acecho de cualquier acto positivo, hizo, inmediatamente, su aparición, logrando borrar de la fiesta una acción dentro de un acto que, por ser su realización perfecta, daba motivo de satisfacción a todos aquellos que, sin mediar intereses internos, sienten la fiesta, la aman desmesuradamente y por ella y ese amor, se enorgullecen de que los festeros se desvíen y se preocupen con aportaciones de su saber, de su entender y de su ilusión.

Al expresar mis convicciones de esta manera tan tajante, vengo a corroborar mis frases anteriores y aunque en un sentido general es aceptada esta decisión, no puedo menos que sentir lástima por el futuro de una fiesta, mientras existan festeros de esa clase, que debe unir, hermanar y enorgullecernos por el éxito de unos, para disfrute de todos.

La fiesta de Moros y Cristianos es un conjunto de embrujantes variedades que, aunados en un sentimiento transparente y profundo, nos tiene que llevar inexorablemente, al éxito total de nuestra dignidad y nuestro amor festero y, a ese éxito, debemos prestarle todo nuestro apoyo y nuestro entusiasmo y cuando la originalidad, unida al saber desarrollarla haga su aparición, es ahí, donde debemos prestarle toda la atención debida y en lugar de buscar la imitación, la envidia y la confusión, busquemos la luz, la claridad y el cariño en la exposición de acción y comentario.

Unas veces se toma la causa por el defecto; al inventor por la cosa inventada; al autor por sus obras; al que lo dice por lo que dice; al que lo hace por la acción y eso es lo que está ocurriendo continuamente, siendo negativa, como un mal endémico, para el logro de nuestros fines y es penable el saber de la gran hipocresía al prometer y no cumplir, al alabar y puñalear por la espalda, al hablar de fiesta y no comprenderla...

Hemos de ser consecuentes en nuestra misión, pues se es festero cuando se es desprendido, comprensivo y sobre todo amante profundo de todo aquello que rezuma fiesta, en preocupación constante de las necesidades de ella, sin anteponer, nunca, sus intereses particulares a los intereses generales y fundamentales de la misma.

Busquemos la verdad de la fiesta; nuestra verdad y habremos logrado recorrer gran parte del camino trazado y con la ilusión renovada cada año, al abrir el baúl de los recuerdos, nos lancemos a la consecución de nuestros fines en aras de una tradición que nos legaron nuestros antepasados y que, por pasado, no sentenciamos como mejor pero si como insustituible.

Evaristo Plá Medina







TRAJES CONFECCIONADOS 1.982



Homenaje a Hipólito Navarro

En un fraternal almuerzo, al que asistieron unos trescientos comensales, el día 9 de Mayo de 1.982, la Unión de Festejos rindió un afectuoso Homenaje a nuestro Presidente de Honor, Don Hipólito Navarro Villaplana.

Allí se encontraban, junto con los presidentes de las comparsas y sus más destacados miembros y amigos del Sr. Navarro, con sus esposas, una extensa representación de las Entidades petrelenses, una representación de la UNDEF y el Alcalde de nuestro municipio.

En el transcurso de la comida le fueron entregados al Sr. Navarro, diversos obsequios por las entidades y amigos, un artístico pergamino de la Unión de Festejos con la firma de los componentes de la Junta Directiva, así como la imposición de la Insignia de Oro de nuestro Ayuntamiento por su Alcalde Sr. Maestre Juan.

Al final del banquete el vicepresidente de la Unión de Festejos, Sr. Muñoz Irlés leyó, entre otras manifestaciones de simpatía, el discurso que insertamos, al que contestó D. Hipólito con frases de gratitud al mismo y a todos los presentes, embargado por la más viva emoción.

También el domingo día 16 de Mayo, después del Desfile General y antes del Desfile de Honor, se impuso a D. Hipólito la Insignia de Oro de la Unión de Festejos, como Presidente de Honor de la entidad. Este acto, se celebró en el salón de actos de nuestra sede social, en presencia de Capitanes, Abanderadas, Rodelas y Embajadores de la Fiesta, así como miembros de la Junta con asistencia del Sr. Alcalde y un público que abarrotó el local.

Dentro de su sencillez revistió momentos de emoción al contestar el Sr. Navarro, al ofrecimiento de su hijo, actual Presidente, en nombre de la Unión de Festejos.

DISCURSO HOMENAJE HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA

A veces ocurre que quisiéramos exteriorizar solo de un golpe innumerables sentimientos de alabanza y gratitud hacia aquella persona que lo merece. Y no encontramos en todo el diccionario esa expresión del lenguaje que reúna tales afectos y sentimientos con la rotundez y la intensidad con que tenemos necesidad de manifestarlos. Seguramente habría que recurrir al silencio. Dejar decir, con su lenguaje armonioso, lleno de luminosidad y silencioso, a los ojos, a las manos, a la expresión del gesto, a los corazones que son capaces de hacer vibrar todas las fibras de nuestro ser.

Esto es lo que en estos momentos nos ocurre, el hecho anímico al que hemos de hacer frente. Y cuando la tensión alcanza su punto más crítico, solamente nos brota, como una eclosión imperfecta pero sincera y natural, con mayúsculas: amigo Hipólito, gracias.

No va a ser fácil que todos los festeros y petrelenses aquí reunidos podamos compendiar los servicios y las enseñanzas de don Hipólito Navarro Villaplana. ¿Cómo vemos a Hipólito?. Efectivamente es una persona agradable, pero no cómoda. Podríamos reflexionar y averiguar por qué pese a su incomodidad, no solamente ha estado entre nosotros, sino que nos ha

ganado, nos ha dirigido, nos ha enseñado, nos ha servido, y nos ha apreciado; a Petrel, a sus Fiestas, a sus gentes, a todo aquello que caracteriza y defi-



ne la idiosincrasia más pura del sentir petrelense. Y he aquí, a nuestro modo de ver, la nota más definitoria de su carácter. Es, parangonando al poeta, como el acero duro y constante, consciente de todas y cada una de las batallas que ha de librar, incansable en la lucha por la consecución del objetivo fijado, dispuesto a todo sacrificio para alcanzar la meta. Pero en el fondo, con un ánimo de oro. Un ánimo de oro, símbolo de su limpia intencionalidad, de la absoluta y total ausencia de rencor, de la bondad que en toda su obra podemos apreciar, en síntesis, de su nobleza de miras y comportamientos.

Hipólito Navarro no ha sido el hombre que se ha caracterizado solamente por su bien decir. Las palabras



no han sido su única enseñanza. A ellas les han seguido lo más valioso y lo único que puede dar credibilidad a todo aquello que se diga, -a todo aquello que se diga más bien o menos bien-, y son los hechos, las obras. Los hechos y las obras que van a ser los que convezan del amor de un hombre a sus gentes, que



van a ser los que consigan perdurar en la conciencia de los petrelenses los valores más puros y frutíferos del humanismo de don Hipólito.

Este carácter, este sentimiento, por otra parte tan petrelense, se ha fraguado en la lucha de toda una vida. Día a día, sin estudios, con tesón en el bregar frente a las contrariedades y los problemas, este petrelense ha sabido superarse, construir; y aunque ello haya supuesto luchas y enfrentamientos; aunarse por encima de todo. Porque su lucha no era contra las personas ni contra las cosas, sino precisamente por las personas y por las cosas.

De ahí, y en lo que como festeros nos afecta, podríamos citar un sinfín de perfeccionamientos y cotas alcanzadas en nuestras Fiestas, gracias a las cuales podemos enorgullecernos de ser Moro o Cristiano. La visión de futuro, ya en el año 1960 para la construcción de la Casa del Fester, que se culminó en 1978.

La ordenación de nuestros festejos, pese a lo que ello podría reportar de impopularidad en aquellos tiempos, para que hoy podamos celebrarlos con alegría pero sin perder la sustancia tradicional de los mismos que le confieren su razón de ser.

Conseguir en el año 1966 que nuestras Fiestas fuesen proclamadas de Interés Turístico, título revalidado en 1980.

Su calor y su impulso a un nuevo acto festero que hoy ya tiene carta de naturaleza: el pregón de fiesta. El fue el primer pregonero y la verdad es que todavía continúa siéndolo.

La apertura de la Fiesta a la mujer. Si bien desde 1905, la mujer ya participaba en las Fiestas de Moros y Cristianos de Petrel, hemos de reconocer que él supo anticiparse a los nuevos aires sociales y hacer que la integración de la mujer en nuestras Fiestas no fuese un rompimiento de tradiciones y costumbres, sino todo lo contrario, un embellecimiento y una nota más de alegría y colorido de la misma.

Impulsor destacado del "Primer Congreso" de Moros y Cristianos y fundador de la UNDEF.

Y un interminable inventario festero del que solamente hemos querido resaltar lo más sobresaliente y trascendental.

Pero a fuer de sinceros, creemos que a nuestras Fiestas, Hipólito Navarro Villaplana, ha aportado algo más básico y diríamos más importante que todo lo que acabamos de reseñar, y es, trabajo, juventud y sentido del humor.

Trabajo, y no solo el suyo propio, sino haber sabido conquistar el corazón y las ilusiones de muchos jóvenes festeros que codo a codo con su Presidente, sin notar en absoluto las diferencias generacionales porque no existían, han constituido equipos de ilusión que han hecho posible año tras año la Fiesta de Moros y Cristianos.

Y el mérito era de él, del "Tío Guitarra" -con perdón- porque en todo momento era un joven más. Un joven más no solamente en el empuje por el trabajo sino con sus ideas, con sus juicios, con sus análisis sobre la infinidad de cuestiones que pudieran plantearse.

Y todo ello con la carga de humanismo y humor necesarios para poder compaginar la experiencia de un hombre sabio por la vida, con las ilusiones y a veces, muchas veces, las ingenuidades de los jóvenes entusiastas.

Hipólito Navarro nos ofrece todo esto y además, su inquieto espíritu investigador. Investigador de las cosas de su pueblo, en los archivos de nuestra Villa, en los del Reino de Aragón, y el Reino de Valencia, en su biblioteca particular, en las costumbres que boca a boca han ido transmitiendo nuestros antepasados y más viejos del lugar. Y ha escrito sobre la Fiesta, sobre la "Rodella", sobre la "mahoma", sobre la imagen de nuestro patrón San Bonifacio, sobre nuestras tradiciones más seculares.

No sabemos si ha resultado una justa semblanza de este justo petrelense, pero sí queremos dejarle patente que ello ha sido nuestra intención, que en el logro hemos puesto todo nuestro corazón y nuestro todo saber, que si no lo hemos conseguido habrá sido porque es tanta nuestra gratitud que las manifestaciones nos salen a borbotones. A borbotones de autenticidad y de querer ser bien nacidos. Es posible que nuestro intento de exposición esté equivocado, que mejor habría sido recurrir al silencio; al silencio que hubiese resultado el más bello y sincero de los lenguajes; tal vez hubiésemos tenido que dejar hablar a nuestros ojos y a nuestros gestos, porque seguramente expresarían mucho mejor que estas palabras, el sentimiento de afecto y gratitud que el pueblo de Petrel, los petrelenses y, sobre todo los festeros, sienten en lo más profundo de su ser por nuestro siempre Presidente, don Hipólito Navarro Villaplana.

Don Hipólito Navarro Villaplana, GRACIAS.







Dedico esta poesía en "Honor" a la
ABANDERADA, Capitán y Comparsistas.

Quisiera rendiros mi "Poesía"
grabando en vuestro "Escudo" mi sentir,
y que esta hermosa ilusión de armonía,
conquistara optimismo y, construir...
con un amor fraterno de alegría,
para toda la vida y, porvenir.

Mi saludo a tan gran ABANDERADA,
que enaltece y llena de amor la fiesta;
simpatía reparte como un hada,
su sonrisa entusiasmo manifiesta,
su belleza debe ser admirada
porque de nuestro ambiente, está compuesta.

Alabanza, a vuestras huestes festivas,
que embellecen las calles con pasión,
y, que sin pesimismo ni quimeras
sembrando van por doquier, su misión,
alegría, como grandes palmeras
y, cadenciosos ritmos, de "Ilusión".

Por vos MOROS VIEJOS, voy a brindar,
por vuestro Capitán y ABANDERADA
por toda la comparsa. Ha de brillar
la "Rodelita" que es muy avivada
porque sus vaivenes son de mirar
¡Pues es tan bonita y tan, agraciada!

Formais parte de este gran argumento.
La fiesta sigue su ruta triunfal.
Animais a la masa del momento,
con esa costumbre tradicional.
La formación sigue su lucimiento,
pues cuyo conjunto es fenomenal.

A esas filas de juventud triunfante
cuyas ilusiones se ven plasmadas.
¿Y aquellas horas de labor constante?
En las calles se ven ya reflejadas,
luciendo gran atuendo... y muy brillante.
¡A "Ellas" rindo mis letras moderadas!

Pues de una "fila" de estas tan brillante
que conmueve a la masa que circunda,
(ejercicio provechoso que fecunda)
Saldrá "Abanderada" del año entrante.

Siempre recordaré este buen momento
que con "ese afán" me puse a escribir;
pues es tan grande la emoción que siento,
ver el "Desfile y Entradas" cumplir
con el son de "Pasodobles al Viento".
¡Ese entusiasmo! ¡Ese resurgir!

Manuel Montesinos Beltrán

Petrel, Mayo de 1982
"Todo por la Fiesta"

Fiesta, Verso y Canción

Gestas hay que yo quisiera
poderlas embalsamar;
luces de eterno brillar,
flores de fiesta les diera.

Honor a la Fiesta inquieta,
año tras año engarzada,
Lauro, pólvora, Embajada,
guerrilla, gloria, poeta...

Hermosa florida fiesta.
Cadencia en bandos cristianos,
rodela y mahometanos,
fundidos pasión y gesta.

Mayo es símbolo festivo,
festiva agarena esencia.
Petrel es legado, herencia,
fabril afán, flor y archivo.

¡Fiesta de alcurnia excelente!
¡Verso y canción permanente!

RAFAEL DUYOS AMOROS
1.983



ARCABUCES y POLVORA

A través de los Organismos Oficiales se tiene conocimiento de una comunicación por la que

"el aplazamiento hasta fines de 1982, según la nota de fecha 30-9-1982 sobre legalización de armas de avancarga unión de entidades festeras de Moros y Cristianos, queda ampliado por comunicación de fecha 26-1-1983 hasta nueva orden, no siendo necesario hasta entonces (nueva orden) Licencia Especial ni Guía de Pertenencia a que alude el artículo 100 del Reglamento de Armas", según instrucciones recibidas en las intervenciones de armas.

El Reglamento de Armas de 1981 plantea a la Fiesta al menos estos tres problemas:

1) Que las armas de avancarga (las que se cargan por la boca: arcabuces, trabucos, cortas, etc...) han de estar legalizadas, es decir, tener cada una guía de pertenencia, marcas, control de un banco de pruebas; y su poseedor ha de tener Licencia Especial de armas de avancarga, y pasar revista cada 5 años; de lo contrario esas armas han de ser inutilizadas para el disparo.

2) Que aun teniendo todo lo anterior no se puede disparar en la calle, ya que el artículo 100 c) sólo autoriza a usar esas armas en polígonos o galerías de tiro. Y por lo tanto la calle no.

3) Que la adquisición de pólvora para el disparo tendría dificultades, no porque el Reglamento diga nada, sino porque el otro Reglamento, el de explosivos de 1978, exige para los consumidores eventuales solicitar autorización del Gobernador Civil (art. 200) que la da previo informe de la Delegación Provincial de Industria y de la intervención de Armas de la Guardia Civil.

La UNDEF consciente de esos problemas comienza a inquietarse en Junio de 1982 cuando algunas

Intervenciones de Armas empiezan a presionar, y una Comisión de la UNDEF acompañada del Sr. Alcalde de Ibi, visita el Ministerio del Interior en Septiembre de 1982, consiguiendo el aplazamiento de la entrada en vigor del Reglamento a que se refiere la nota citada de fecha 30-9-1982, y la esperanza de una pronta modificación en cuanto a las armas festeras.

Al haberse agotado la prórroga, a principios de Enero de 1983, una Comisión de la UNDEF se pone en contacto con el Presidente de las Cortes Valencianas quien promete su gestión y fruto de la misma es el nuevo aplazamiento "sine die" a que se refiere la nota de 26-1-1983.

Están pues resueltos transitoriamente "hasta nueva orden", los problemas 1 y 2, y se supone que el 3 al estar sensibilizados los Gobernadores Civiles de las tradiciones festivas populares, más los de Alicante y Valencia, y quizás menos los de Albacete y Murcia, por tener allí la fiesta menos número.

Sin embargo es evidente que "hasta nueva orden" no es solución definitiva. Aplazar no es resolver, porque el Reglamento (que es un Real Decreto) continúa siendo una norma legal, está donde está, y sólo muy transitoriamente se puede parar un Decreto por una circular. Eso será práctico, pero...

Se necesita una solución objetiva, una norma general especial que regule el uso de armas de avancarga y pólvora en la Fiesta y por los festeros (o su exclusión del Reglamento) y eso es lo que está postulando e informando con sugerencias la UNDEF. Norma que sea igual para las Asociaciones y poblaciones grandes y pequeñas, norma que haga innecesario que se vean obligados, en defensa de sus tradiciones, a movilizar valedores teniendo que pedir por favor lo que se les debe dar por ley.







TRAJES CONFECCIONADOS 1.982







Del Homenaje al Escultor Navarro Santafé

En nuestra revista del año 1978 publicábamos una pequeña biografía del escultor que nos ocupa debida al amigo Alfredo Rojas. De nuevo hemos de referirnos hoy al artista amigo con motivo de haberle concedido el título de Hijo Predilecto, la ciudad que le vio nacer, el pasado día 24 de Abril.

Antonio Navarro Santafé, nació en Villena y tras innumerables fatigas y vicisitudes logra abrirse paso en Madrid como escultor. Cuando apenas si llegó a saborear las mieles del éxito, estalla nuestra guerra civil que tantas vidas e ilusiones llegó a trincar. Pero Navarro Santafé tenía ya trazado su camino. Y como nos dice Alfredo Rojas... "su indomable tesón le empuja a la labor de nuevo; trabaja sin descanso, y poco después de hacerse la paz, ya realiza la talla de la Patrona villenense, la Virgen de las Virtudes... Y en 1940, ya inmerso en la labor creadora, es llamado a Petrel para dar vida a un nuevo San Bonifacio".

En los actos de este homenaje, además de la adhesión de nuestro Alcalde, tuvimos ocasión de estar presentes un grupo de petrelenses y la representación de nuestra Entidad de moros y cristianos, la Unión de Festejos de San Bonifacio, Mártir: descubrimiento de una lápida que da el nombre de Navarro Santafé a una céntrica calle; otra donde nació el escultor; y una placa en el monumento a Don Ruperto Chapí, obra del mismo Navarro Santafé.

Cuando fue creada la Comisión para rehacer la imagen de San Bonifacio, los petrelenses ya teníamos noticia de la valía artística de Navarro Santafé. El mismo nos ha contado en más de una oca-

sión las pequeñas peripecias hasta poder hacer entrega, perfectamente acabada, de la hermosa talla que hoy veneramos en su ermita. Y siempre ha recordado y recuerda con nostalgia los felices días que pasó entre nosotros con motivo de la bendición y traslado de la talla a la ermita, aludiendo a la alegría de nuestra fiesta y a la hermosura y belleza de nuestras mujeres.

La obra de Navarro Santafé, quedó descrita en síntesis, en aquella pequeña biografía a que antes nos hemos referido, parte de la cual y muy importante, allí está plasmada gráficamente. En la exposición que se inauguró en el patio del Ayuntamiento de Villena, figuran algunas de las obras expresadas en aquel escrito y otras más, que con ser interesantes, no reflejan más que una parte de la gran labor realizada.

Villena, su ciudad natal, le ha rendido homenaje "como testimonio de reconocimiento a su dilatada e importante labor artística", y como es natural, en el Pleno Extraordinario de su Ayuntamiento que con tal motivo se celebró, hubo el discurso encomiástico de su Alcalde, al que contestó Navarro Santafé. Y si Navarro Santafé, al buscarle nosotros para felicitarle nos recibió lleno de afecto y alegría, correspondió con creces a nuestro afecto al contestar en su breve discurso a su Alcalde, diciendo cuando enumeraba sus obras preferidas, "aquellas no muy lejos de aquí... como el San Bonifacio de Petrel". No cabe mayor elogio ni más grande satisfacción para nosotros los petrelenses, al contar con una obra de arte entre las preferidas por su autor.

IN MEMORIAM



COMPARSA DE VIZCAINOS

FRANCISCO NAVARRO NAVARRO

Fue el principal impulsor de la reaparición de la Comparsa de Vizcaínos en el año 1.957. Hombre responsable y festero entusiasta que supo llevar con resignación la penosa enfermedad que le produjo la muerte.

Presidente de la Comparsa durante los años 1.957 a 1.967, supo dejar bien alto el pabellón Vizcaíno durante el transcurso de su mandato. Actualmente era Presidente de Honor, nombramiento que le hizo la Comparsa años atrás.

La Comparsa tuvo el honor de desfilar ante su persona, al finalizar la Entrada del segundo día de las Fiestas del 82. Fue como si se despidiera de nosotros para siempre. El, desde su ventana saludaba con la mano a cada una de las Filas que le rendía honores, al propio tiempo que brotaban las lágrimas de sus ojos y el sentimiento ponía los pelos de punta a todos cuantos orgullosamente mostrabamos por última vez, la Comparsa al hombre que la había resucitado.

Descanse en Paz nuestro Presidente de Honor, un Vizcaíno ejemplar llamado "CARNASA".



COMPARSA DE MARINOS

VENANCIO DONAT REUS

Falleció el 14 de Octubre de 1.982. Socio de la comparsa de Marinos, hasta el día de su defunción, siendo festero primero y protector después. Tuvo siempre una voluntad de apoyo a esta comparsa, dejando un grato recuerdo en todos los festeros.



MOROS VIEJOS

TRINITARIO POVEDA PAYA

Moro Viejo de pura cepa. Trabajador incansable por el bien de su querida Comparsa. Festero de los que hacen época, pues a pesar de no ostentar cargo alguno, en ningún momento, su opinión se hacía valer, porque era poseedor de esas condiciones tan necesarias, para que se le pudiera llamar, con gran orgullo, festero.

Su popularidad era de las que hacen historia y por ella, pasó a ser un símbolo a imitar dentro de su comparsa y fiesta en general.



MOROS VIEJOS

JOSE ROMAN GARCIA

No habría sentido en mis palabras, si no pusiesen en la cima del festerismo al desaparecido "Pepe Román". Festeros, nada más y nada menos, aún lo debe de ser, si en la eternidad tienen la suerte de celebrar fiestas de Moros y Cristianos. Se inició en nuestra comparsa de Moros Viejos apenas empezó a andar, en el año 1922 y ostentó el cargo de Alcalde de Fiestas durante muchos años consecutivos.

Prueba de su categoría festera es la anécdota que nos cuenta su hermano Rogelio... "A la edad de 8 años, acreditó dentro de nuestra familia su rango festero, al conseguir, que aún yo muy niño y afianzándome en sus manos, salieramos ya los tres hermanos a la fiesta."

Fuimos fieles a la cita hasta el año 1943, cuando, presidido ya el altar mayor por nuestro Santo Patrón "San Bonifacio, Mártir" y acompañados por nuestra comparsa y demás festeros, despedíamos en exequias fúnebres a nuestro hermano Pedro. El hecho de que su óbito ocurriera precisamente en nuestras Fiestas Patronales, desmoronó toda mi ilusión festera.

Al año siguiente, el Día de las Banderas, observé que dos arcabuces limpios, esperaban en nuestra habitación, había algo de fiesta. Salí y grité ¡PEPE!... No me oyó. Subí al trastero y le encontré encartuchando la pólvora. Aquella era la respuesta clara, para la pregunta que yo llevaba. Me miró cruzándose de brazos y tras una pausa murmuró: "LA TRADICION ES ALGO MUY PRECIADO QUE NOSOTROS RECOGIMOS CON PEDRO. NO TIREMOS NI ABANDONEMOS ESA CANASTILLA EN LA QUE EL NOS LA DEJO". Antes de acabar la frase, nos encontrábamos los dos juntos, terminando de envasar la pólvora.

Fue en la tarde de aquel día, cuando, subiendo a la ermita, comprendí por qué a muchos festeros se les humedecen los ojos en aquel acto y este hábito anidó también desde entonces en nosotros. ¡Pepe. Tu Tumba no ha podido con tu viva ilusión! Descansa en Paz.



COMPARSA DE VIZCAINOS

MARIA DIAZ BOYE

Que falleció en plena juventud, tras una penosa enfermedad, persona de carácter alegre y jovial que siempre se orgulleció de ser Vizcaína. Fue Abanderada de la Comparsa de Vizcaínos durante los años 1969 y 1970, viéndola formar en las fiestas durante algunos años después.

Su última ilusión, sin poderla conseguir, fue la de tomar parte en los desfiles de las pasadas fiestas del 82, donde la Comparsa conmemoraba su 25 aniversario.

Petrel y los Vizcaínos la recordarán siempre con cariño.



Petrer, segons les quatre grans cròniques

(Conclusió de l'article iniciat l'any passat)

Reculant un poc en el temps, i ans de l'aconteiximent transcrit de la Crònica de Jaume I, hi ha que col·locar atres dos textos que perteneixen a Muntaner:

Les zones de reconquesta havien segut delimitades pel Tractat d'Almizra de 1244, corresponent-li a Castella tot el regne de Múrcia del qual va ocupar les places més importants; i quan els sarraïns es sublevaren en 1264-66, el rei Alfons li va demanar ajuda a son sogre el rei Jaume. Segons els historiadors moderns la petició es va fer en temps, lloc, circumstàncies i motivacions diferents a les que nomena Muntaner, que posa en boca del gendre les paraules següents dirigides al sogre, en València:

"Estant ensems, lo rei de Castella parlà un jorn ab lo senyor rei d'Aragò e dix-li: -Pare, ben sabets que vós me prometés con me donàs vostra filla per muller, que m'ajudariets a conquerir lo regne de Múrcia. E és veritat que en lo dit regne havets vós bona part en la conquesta: que de la conquesta vostra és Alacant, Elx, Vall d'Etila, de Noella, Asp, Petrer, Crivillén, Favarella, Callosa, Oriola, Gardamar, entrò sus al camp de Montagut per terra, e per mar entrò a Cartagènia."

(Crònica de Muntaner, cap. XII pág. 677)

Muntaner, escrivint en el segle XIV, dona a entendre que Jaume I tenia dret a estos pobles en 1265, lo qual no es de veres, i l'anexió d'ells a la Corona aragonesa es va produir uns 40 anys després. Siga com siga, lo cert es que el rei Conqueridor donà l'ajuda que li demanaren i va dispondre que el seu fill i hereu, el futur Pere III el Gran, preparara el camí talant i devastant les comarques en la primavera de 1265:

"Que primerament tallà e afogà tota la horta d'Alacant, e Nompot e Agost; e puis tallà Elx e la Vall d'Elila e de Noella, Villena e Asp, Petrer, Crivillén, Cretal, Favarella, Callosa, Guardamar, Oriola, e anà entrò sus al castell de Montagut, qui és en la horta de Múrcia, e ell en aquell lloc tallà e afogà."

(Crònica de Muntaner, cap.XIII, pág.678)

En este lloc i moment (a finals de 1265) hi ha que situar el text de la Crònica de Jaume I quan va vindre per estes terres conseguint la rendició de les poblacions sarraïnes.

Acabada la conquesta de la ciutat i regne de Múrcia a principis de 1266, Jaume, I, en un acte difícilment explicable d'honorabilitat política i de fidelitat als pactes suscrits, va entregar el fruit de les seues conquestes als seus gendres castellans:

"E con lo dit senyor rei hac poblada la dita ciutat de Múrcia e los altres llocs, ell lliurà-ho tot, e la sua part e l'altra, al senyor rei de Castella, son gendre, per ço que tot ensems se pogués ajudar, que els uns ajudassen als altres. E senyaladament lliurà a son gendre l'infant En Manuel, Elx, Vall d'Etila e de Noella, Asp, Petrer. E lo senyor rei de Castella, don Alfonso, feu així mateix lo dit infant En Manuel adelantat de tota la sua part. E així totes les terres s'ajudaren e es defensaren dels moros, los uns ab los altres."

(Crònica de Muntaner, cap.XVII,pág.681)

Sotmetut el regne de Múrcia al domini castellà, les concessions reials, aliencies familiars, senyorijs, vassallatges, drets i possessions van anar creant una madeixa d'interessos i ambicions de Castella i Aragó respecte a les terres murcianes. Aprofitant eixes circumstàncies i la memoria d'edat de Ferran IV, en 1296 Jaume II va dur a terme una segona conquesta del regne de Múrcia:

"E con lo senyor rei hac ordonat Alacant, anà-se'n a Elx, e posà setge a Elx, e hi trasc ab trabucs. E dins aquell temps que el setge se tenia, hac tota la Vall d'Etila e de Noella, e Nampot, Asp, Petrer, la Mola. E hac Criveleny, que l'arris de Creveleny se'n venc a ell e es feu son hom e son vassall. E puis hac Favarella, Callosa e Guardamar."

(Crònica de Muntaner, cap. CLXXXVIII, pág. 835)

Una volta finida la brega per la pau d'Agreda, o de Torrelles, en 1304 i per l'intervenció del rei Dionís de Portugal, Jaume II li va tornar a Castella la part sud del regne de Múrcia però conservant el nordest i quedant aixina incorporada al regne de València quasi tota l'actual província d'Alacant:

"E ara lo senyor rei d'Aragó vole-hoc cobrar, e gran raon e dret que era; e així en aquestes paus recobrà-ho, ço és, Alacant, Elx, Asp, Petrer, la vall d'Etila e de Noella e la Mola, Crivileny, Favarella, Callosa, Oriola, Guardamar."

(Crònica de Muntaner, cap.CCXLV, pág. 887)

Com a punt final sols queda registrar el significat d'algunes paraules antigues que facilite la millor comprensió dels textos: ensems - junts, juntament; con - quan; afogar - destruir, incendiar; puis - després; trasc - tragué (trajo) ; trabucs - artefactes de guerra per tirar pedres grans contra les fortificacions.

Salvador Doménech Lloréns



Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir

COMPOSICION DE LA JUNTA CENTRAL DIRECTIVA DE LA UNION DE FESTEJOS PARA 1.983

PRESIDENTE DE HONOR:
D. Hipólito Navarro Villaplana

PRESIDENTE:
D. Enrique Navarro Quiles

VICE-PRESIDENTE:
D. Francisco Muñoz Irlés

TESORERO:
D. Carlos Cortés Navarro

VOCALES:
D. Eusebio Rico León
D. Gabriel Gironés Poveda

MARINOS:
Pdte. D. Javier Vera Poveda
Adjunto D. Juan Bernabeu Vicedo

TERCIO DE FLANDES:
Pdte. D. Salvador Varela Soriano
Adjunto D. Diego Cano Cantero

ESTUDIANTES:
Pdte. D. Andrés Corcino San Bartolomé
Adjunto D. Joaquín Maestre Maestre

LABRADORES:
Pdte. D. José Román Tomás
Adjunto D. Luís González Pomares

VIZCAINOS:
Pdte. D. Gabriel Tortosa González
Adjunto D. Pedro Expósito Calvo

BEDUINOS:
Pdte. D. Francisco Freire Montesinos
Adjunto D. José Antonio Auñón López

MOROS VIEJOS:
Pdte. D. José Ignacio Mániz Azorín
Adjunto D. Esmeraldo Colomer Santos

BERBERISCOS:
Pdte. D. Carlos Payá Maestre
Adjunto D. Silvestre Navarro García

FRONTERIZOS:
Pdte. D. Santiago Payá Villaplana
Adjunto Sta. María del Carmen Andreu Mollá

MOROS NUEVOS:
Pdte. D. Leopoldo Navarro Pardines
Adjunto D. José María Valera Juan

SECCIONES Y COMISIONES DE LA UNION DE FESTEJOS AÑO 1.983

COMISION REFORMA DE ESTATUTOS

D. Enrique Navarro Quiles
D. José María Navarro Maestre
D. Carlos Cortés Navarro
D. Rodrigo Millá Fajardo
D. José Luis Lidó Corbí.
D. José García Brotóns
D. Santiago Payá Villaplana.
D. Pascual Román Torregrosa
D. Jacinto Octavio Maestre Montesinos
D. Leopoldo Navarro Pardines
D. Evaristo Plá Medina
D. Hipólito Amat Iborra

SECCION DE CULTURA

PRESIDENTE:
D. Santiago Payá Villaplana
SECRETARIA:
Sta. María Dolores Barceló Herrero
TESORERO:
D. José Mániz Jover
VOCALES:
D. Antonio Navarro Bernabé
D. Pablo Navarro Amat
D. Fco. Mániz Iniesta
Sta. Concepción Navarro Poveda
Sta. Isabel Serrano García
Sta. María Luisa Maestre Maestre
Sta. Amparo Montesinos Beltrán.

COMISION SILLAS

D. Francisco Muñoz Irlés
D. Carlos Cortés Navarro
D. Esmeraldo Colomer Santos
D. Salvador Varela Soriano

COMISION ECONOMICA

D. Carlos Cortés Navarro
D. Javier Vera Poveda
D. Carlos Payá Maestre
D. Angel Torregrosa Amat
D. Pascual Román Torregrosa

COMISION ARTISTICA

D. Eusebio Rico León
D. Gabriel Tortosa González
D. Jacinto Octavio Maestre Montesinos
D. Vicente Pina Maestre

COMISION ERMITA

D. José Navarro Román
D. Rogelio Román García
D. Germán Sala Vera

COMISION REVISTA DE FIESTA

D. José Ignacio Mániz Azorín
D. Juan Planells Espasa
D. Andrés Corcino San Bartolomé
D. Gabriel Milán Ruano
D. Antonio Rodríguez Vicedo
D. Manuel Miralles Romero
D. Gabriel Tortosa González
D. Fco. Muñoz Irlés
D. Eusebio Rico León
D. José Amat Tortosa
D. Pedro Cuadrado Cintero

COMISION CASTILLO

D. Andrés Corcino San Bartolomé
D. Julio Tortosa González
D. Joaquín Maestre Maestre
D. Carlos Cortés Navarro
D. Eusebio Rico León

COMISION PREGON DE FIESTA

D. Fco. Muñoz Irlés
D. Gabriel Gironés Poveda
D. José Antonio Gironés Poveda
D. Octavio García Brotóns
D. José Enrique Llorente Payá
D. Juan Bernabeu Vicedo
D. Luís Gil Megías
D. José Luis González González
D. Fco. Fernández Almarcha
Sta. Ana Ibáñez Redondo
Sta. Remedio Vicedo Amorós
Sta. Magdalena Verdú Mollá
Sta. Carmen Lacueva Cano
Sta. Inés Payá Vera

COMISION REESTRUCTURACION CASA DEL FESTER

D. Andrés Corcino San Bartolomé
D. Enrique Navarro Quiles
D. Carlos Cortés Navarro
D. Gabriel Tortosa González
D. Eusebio Rico León
Sta. María del Carmen Andreu Mollá
D. Fco. Muñoz Irlés
D. Santiago Payá Villaplana







PETREL
27 y 28 de Noviembre 1.982

1ª Festa dels Capitans

En conmemoración de la estancia en Petrel del Rey Jaime I, El Conquistador, el día 19 de Noviembre de 1.285

Con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Petrel



Caja de Crédito de Petrel



En algunas sesiones de la Junta de la Unión de Festejos se suscitó repetidas veces que había que dar un mayor realce a los Capitanes de nuestra Fiesta ya que, generalmente, todos cuantos actos se venían organizando, esencialmente el Pregón, estaban dedicados casi exclusivamente al protagonismo y exaltación de nuestras Abanderadas. Yo diría que nuestro Pregón nació justamente dedicado en honor y loor, como una forma a manera de Juegos Florales, dedicados a la mujer y por tanto a la Abanderada, figura eminente, hecha por el pueblo, que mejor representa a esa mujer festera y a la personalidad de nuestra Fiesta. La forma de Juegos Florales no acababa de encajar dentro de nuestro ámbito festero y poco a poco fue transformándose tanto en una exaltación a la mujer festera -la Abanderada- como a la fiesta en general, perdiendo evidentemente en protagonismo, la figura del Capitán. Pero dentro de aquel acto, mejor dicho de ese acto, la figura del Capitán como exaltación a su rango, era difícil de encajar. Mas, dentro de las comparsas seguía lateñte buscar y encajar algún acto festero para dar un protagonismo que, evidentemente, también corresponde a la figura del Capitán que, poco a poco, iba quedando un tanto arrinconada: en buena lógica no podríamos olvidar que los pilares esenciales de la Fiesta de Moros y Cristianos, son tanto el Capitán como el Alférez que para nosotros es la Abanderada desde el año 1905.

Al margen de este problema que estaba sin resolver, el pasado año la comparsa de Moros Nuevos, inició una conmemoración dedicada casi en exclusiva a sus mujeres festeras bajo el epígrafe de Mig Any, nombre que a mí, personalmente, no acabó de ilusionarme, entre otras cosas, porque también venía a redundar sobre lo mismo: exaltación de la mujer festera y por tanto a repetirnos sobre la Abanderada. Antes, esta misma comparsa había comenzado a celebrar lo que poco a poco ha ido arraigando en todas o casi todas las comparsas y que va quedando como estatuido: "Les entraetes".

MIG ANY, ECUADOR FESTERO, y otras formas conocidas, tampoco nos seducía como cosa a implantar en nuestra fiesta porque al fin y al cabo nos venían de rebote denominaciones importadas de otros pagos, digamos festeros, porque si bien podían ser motivo de aglutinarnos en actos de hermandad y fraternidad festera, no veíamos en ello más que una copia que para nosotros no tenía ninguna garra conmemorativa. BAÑERES, por ejemplo, viene a celebrar casi a mitad de su fiesta el día de la RELIQUIA en conmemoración a la llegada de la Reliquia de San Jorge y que en el año 1980 cumplía su 11 Centenario, fiesta que se desa-

rolla casi idéntica a sus tradicionales del mes de Abril, reducida a dos días. ALCOY, aprovecha la celebración de lo que llaman MIG ANY con varios acontecimientos culturales-festeros; y como manifestación o pregón festero, su GLORIA en el domingo de Pascua con un desfile representativo de un miembro debidamente vestido de cada una de las respectivas "filaes" de ambos bandos que aquí llamamos comparsas. En el primero de los casos hay una motivación histórica y tradicional, y en el segundo, una motivación cultural que, por apretada, no cabía en su semana festera; y tradicional, en cuanto al día del Pregón en el domingo de Pascua. Otras poblaciones, sobre todo las más jóvenes, celebran el MIG ANY como puro mimetismo.

Todo esto, como hemos visto muy ligeramente, está motivado en muchas poblaciones festeras tan viejas y tradicionales como la nuestra, para darle un mayor contenido a la fiesta, y en muchos casos las más recientes, para mantener vivo su espíritu y su continuado arraigo.

Petrel, rico en motivos o hechos históricos nuestros antepasados no supieron o no se les ocurrió encajarlos en el contexto de nuestra fiesta de moros y cristianos. Pudieron haberlo hecho buscando conmemoraciones como la batalla de nuestra Leyenda del Cid Campeador del siglo XI, la reconquista de nuestro Castillo por Jaime I el Conquistador, en el siglo XIII, o la rebelión de los moriscos del año 1590 rodeando nuestro castillo, vencida y apaciguada por su Alcaide Juan Payá.

Yo digo que ni Mig Any ni Ecuador Festero. Pero sí a la conmemoración de la reconquista de nuestro Castillo por Jaime I de Aragón, de la que se han cumplido SIETE SIGLOS, en un 19 de Noviembre del año 1265; pues precisamente en aquel o aquellos días viene a coincidir en lo que para muchos podría ser el paralelo del año que divide nuestra conmemoración de la fiesta a San Bonifacio. Y nada mejor que esta fecha para celebrar esta efemérides dando el protagonismo tan deseado a los CAPITANES de nuestra fiesta.

El hecho histórico de esta conmemoración no voy a repetirlo porque todos lo habeis leído en el programa repartido de la celebración que hoy intenta tomar vida. Pero sí unas pinceladas para refrescar la historia.

Tras un guerrear constante lleno de zozobras y victorias, el día 9 de Octubre del año 1238, Jaime hace su entrada en Valencia incorporándola a la Corona de Aragón. El rey

de Castilla Fernando III va conquistando los reductos andaluces. En 1243 el que luego sería Alfonso X el Sabio, hijo de Fernando III de Castilla, ocupa Murcia. En el año 1248, prácticamente no queda más reducto musulmán que lo que sería reino de Granada.

Después de la toma de Murcia, los castellanos, entran en Mogente y Enguera queriendo marchar también sobre Játiva que les llamaba para librarse de Jaime I. Pero Jaime I celoso de los intereses de aquella zona, penetró como contrapartida, en los terrenos que eran considerados reserva castellana y ocupó Villena, Sax y otros pueblos. Ante estos hechos la situación se puso muy tirante, a punto de desencadenar una guerra entre Castilla y Aragón. De ahí que se celebrase, para dirimir la situación, el célebre tratado de ALMIZRA (Campo de Mirra) el día 25 de Mayo de 1244. La frontera quedó delimitada en torno a una línea que desde el puerto de Biar llega hasta la costa entre Altea y Villajoyosa, dejando a Alicante y por tanto a Petrel, Elda y demás poblaciones dentro del territorio castellano al que veníamos perteneciendo. Villena, Sax y las demás plazas tomadas por Jaime I se reintegraron a Castilla y las que tenía Castilla antes aludidas de Mogente y Enguera, a la Corona de Aragón.

De una parte y de otra en el transcurso de unos veinte años, van solidificando sus respectivas posiciones no exentas de serios y graves problemas.

En el año 1264 los moros de Murcia y sus poblaciones o territorios se sublevan instigados por agentes granadinos. Fue entonces cuando Alfonso X el Sabio, requirió el auxilio de su suegro Jaime I de Aragón, rey de Valencia para que le ayudara a reconquistar su reino de Murcia que llegaba desde Villena (para nosotros) hasta la propia Murcia, o sea, buena parte de lo que hoy pertenece al reino de Valencia. Alfonso X se casó el año 1244 con doña Violante, hija de Jaime I de Aragón. El resto ya lo conocen ustedes: desde Biar, Jaime I, conquista Villena; llega a las puertas de Elda que le prometen entregarse a su dueño Don Manuel. Desde el camino requiere la presencia de los sublevados de Petrel. Bajaron dos moros y un judío y tras negociaciones le rinden el castillo, subiendo Jaime I con sus caballeros y haciendo que, con los de Jofré de Loaisa, colocaran el estandarte de Jaime I en la torre del mismo.

Esta fiesta que se inicia conmemorando un hecho histórico, respaldado por la Crónica o "Llibre dels Feits" del propio Jaime I el Conquistador, y que puede tener un gran significado festero en el contexto de nuestros Moros y Cristianos, para dar la personalidad buscada a sus Capitanes, requiere tomarla con un gran cariño, cuidando bien sus detalles y estudiándola a fondo para darle la identidad debida aparte de toda otra conmemoración de las que son tradición y orgullo en nuestro pueblo.

Confieso que ayer allá en el Castillo, rodeado de aquellas milenarias piedras que tantas y tantas generaciones de petrelenses han admirado, me emocioné y aplaudía llevado de un incontenible impulso, al ver hízase en la torre del homenaje el símbolo como penó que llevaron y subieron a aquellos capitanes de Jaime I. Me emocioné también porque como una fantástica película pasaban por mi mente figuras de siglos y hechos protagonizados por aquellos hombres que luchaban por reconquistar la integridad de nuestra patria. Y también porque calladamente dedicaba un recuerdo compasivo hacia aquellas gentes que, vencidos unos siglos después, tuvieron que abandonar su pueblo, este pueblo para dar paso a nuevos pobladores.

Allí, a nuestro castillo, iban también recuerdos de niñez y

adolescencia reviviendo días de juegos encantados de unos años lejanos en el tiempo pero siempre constantes en el corazón.

Yo quisiera ver allí reunidos en próximos años a todos los festeros en fraternal convivencia, unidas las comparsas con sus Capitanes, viendo hizar siempre el nuevo penó, la flamante enseña del que nos legó para nuestra historia un reino: Jaime I de Aragón, llamado el Conquistador.

Quiero resaltar igualmente la labor realizada por los directivos y componentes de las comparsas que en este primer ensayo o primera manifestación tanto han trabajado, y desear que su esfuerzo encuentre el cariño, la comprensión y el refrendo de todos los festeros, para que esta FESTA DELS CAPITANS, sea un laudable hecho.

Discurso del Alcalde, D. Vicente Maestre Juan en la Festa dels Capitans

Todo hecho que en sus manifestaciones pretenda modificar sustancialmente la forma genuina de nuestra fiesta, tiene que encontrar dentro de la misma protagonistas que se opongan con razones válidas a dicho cambio, entendiéndolo que, con ello, con diferentes razones y con el mismo objetivo que quienes promueven dicha modificación, están haciendo lo posible y lo mejor para nuestra fiesta. Sin embargo, sin entrar en un análisis profundo, si ello contribuye a mejorar la fiesta, si hemos de constatar lo positivo que ha sido para todos descubrir la posible utilización de ese monumento que nos define a este pueblo de una forma genuina, como es nuestro Castillo.

Creo que en esa búsqueda que a todos nos une al tratar de mejorar la fiesta, debe contabilizar la experiencia que debe suponer la utilización de nuestro castillo en algún acto de la misma, ese reto que entiendo es positivo para la fiesta, es algo que debemos agradecer a quienes han contribuido a protagonizar la fiesta estos días. A quienes desde una perspectiva de crítica han entendido que el Ayuntamiento no debía haber apoyado estos actos, debemos hacerles comprender que como ciudadanos que somos y como responsables de una gestión debemos apoyar todo lo que sea búsqueda en los valores históricos de nuestro pueblo sea un éxito o un fracaso, somos un pueblo, y me refiero al español, que invierte muy poco en la investigación y ello no es bueno para un pueblo que quiere tener cierto peso específico en el mundo.

Por todo ello, porque somos humanos y somos conscientes de nuestras limitaciones hemos de considerar que el esfuerzo que han realizado durante estos días los hombres y mujeres que han hecho posible la fiesta es positivo como intento de búsqueda en la historia de unos valores que pueden servir de identificación en nuestra historia como pueblo.

A todos quienes han contribuido en la fiesta y quienes no lo han entendido así, quiero dar las gracias, puesto que ello va a formar, en el futuro, historia de nuestro pueblo, y que esta historia que día a día estamos haciendo debe servir para que podamos mirar con orgullo el futuro como ciudadanos de este pueblo de Petrel.

RESUMEN DE ACTIVIDADES DEL AULA DE CULTURA

A continuación detallamos las actividades realizadas desde el cierre de la anterior revista, hasta la fecha de cierre de la actual.

Viernes 5 de Marzo 1982. CAJA DE CREDITO. Conferencia sobre "Influencia de la religión islámica en la situación política de Oriente Medio" a cargo de los profesores D. Mikel Epalza de la Universidad de Alicante y el profesor Dr. Malki. Decano de la Universidad de Orán.

Sábado 13 de Marzo 1982. CASA DEL FESTER. Conferencia "Simbolismo y teatro" a cargo de D. Juan José Granda. Director de teatro.

Viernes 26 de Marzo 1982. CASA DEL FESTER. SESION CINEMATOGRAFICA ESPECIAL PARA NIÑOS, proyecciones: dos horas de dibujos de Walt Disney.

Viernes 2 de Abril de 1982. CASA DEL FESTER. Conferencia "La filatelia como cultura" a cargo de D. Jorge Alemany Coll. Filatélico.

Del día 8 al 11 de Abril de 1982. CASA DEL FESTER. EXPOSICION FILATELICA, colectiva.

Viernes 16 de Abril de 1982. CASA DEL FESTER. Sesión cinematográfica, proyección del film de Claude Lelouch " Toda una vida".

Del 17 al 26 de Abril de 1982. CAJA DE CREDITO. Exposición de Oleos de Ana Martínez Cartín.

Viernes 23 de Abril de 1982. CAJA DE CREDITO. Conferencia Sobre "Alternativas energéticas" a cargo de Juan A. García Navarro. Profesor de EGB.

Domingo 25 de Abril de 1982. TEATRO CERVANTES. CONCIERTO. Conmemoración del I CENTENARIO DE MUSICA FESTERA a cargo de la sociedad Unión Artística Musical de Onteniente. Director : José M^a. Ferrero Pastor.

Del 3 al 13 de Mayo de 1982. CAJA DE CREDITO. Exposición de Pinturas, Cerámicas y Terracotas a cargo de D. Manuel Manzano.

Viernes 4 de Junio de 1982. CASA DEL FESTER. TERTULIA FESTERA. Invitado D. Hipólito Navarro Villaplana.

Viernes 11 de Junio de 1982. CAJA DE CREDITO. Sesión Cinematográfica con la proyección del film de Yves Robert "El gran rubio con zapato negro".

Viernes 18 de Junio 1982. CAJA DE CREDITO. "HOMENAJE A AZORIN" con la proyección de la biografía de Azorín realizada por TVE y una semblanza a cargo de D. José Payá Bernabé, conservador de la Casa Museo Azorín, de Monóvar.

Viernes 25 de Junio de 1982. CASA DEL FESTER. CLAUSURA DEL IV PERIODO DE ACTIVIDADES DEL AULA DE CULTURA. CONCIERTO a cargo de la Orquesta del Conservatorio Superior de Música de Murcia. Director: José Luis López García.

RESUMEN DE LA ACTIVIDAD DEL IV PERIODO 1981-82

CONFERENCIAS	9
Proyecciones cinematográficas	9
Conciertos	7
Audio-Visual	2
Viajes culturales	3
Exposiciones	8
Recitales	1
Representaciones Teatrales	1
Charlas Coloquios	1
Tertulias	1

V PERIODO CULTURAL

Del 23 de Septiembre al 7 de Octubre 1982. En el Salón de Exposiciones de la CAJA DE CREDITO exposición de óleos de Consuelo Amat.

Del 9 al 17 de Octubre de 1982. En el salón de Exposiciones de la CAJA DE CREDITO "Muestra de Arte" de Gabriel Poveda Rico.

Viernes 5 de Noviembre. CAJA DE CREDITO sesión cinematográfica con la proyección del film de M. Bellocchio "Marcha Triunfal".

Viernes 12 de Noviembre de 1982. CASA DEL FESTER. TERTULIA sobre el tema "En torno a la cultura" invitado Vicente Maestre Juan, Alcalde de Petrel.

Viernes 26 de Noviembre de 1982. CASA DEL FESTER charla coloquio sobre el tema "Toxicomanías, situación actual" a cargo de miembros de la Asociación LE PATRIARCHE de Beniganím.

Viernes 3 de Diciembre de 1982. CASA DEL FESTER. Conferencia sobre "Origen, situación y perspectivas de la industria Alicantina" a cargo de José María Bernabé Maestre.

Viernes 10 de Diciembre de 1982. CAJA DE CREDITO. Sesión cinematográfica con la proyección del film de Mel Brooks "El jovencito Frankenstein".

Sábado 18 de Diciembre de 1982. CASA DEL FESTER. TERTULIA sobre la participación de la mujer en la fiesta a cargo de Antonio Navarro Bernabé.

25 de Diciembre al 2 de Enero 1983. CAJA DE CREDITO. Exposición de pinturas de Teresany.

Viernes 14 de Enero de 1983. CAJA DE CREDITO sesión cinematográfica con la proyección del film "Cabaret" por Liza Minnelli.

Viernes 21 de Enero de 1983. CAJA DE CREDITO. Conferencia sobre el tema "El Porqué de la energía nuclear" a cargo de Joaquín Herrero, ingeniero nuclear.

Del 6 al 16 de Enero de 1983. CAJA DE CREDITO. Exposición de dibujos sobre suela, de Luís Villaplana.

Viernes 4 de Marzo de 1983. CAJA DE CREDITO. Sesión cinematográfica con la proyección de la película "Peregrinación a la Meca" introducción y comentarios a cargo de Mikel Epalza profesor de la Universidad de Alicante.

Viernes 11 de Marzo de 1983. CAJA DE CREDITO. Conferencia sobre el tema "Arquitectura árabe civil y militar" a cargo de Francisco Vicedo, Profesor.

Del 18 al 25 de Marzo de 1983. CASA DEL FESTER. Exposición de fotografías y gráficos sobre el tema "La huella árabe en la península".

Viernes 18 de Marzo de 1983. CASA DEL FESTER. Conferencia audiovisual sobre el tema "Trajes femeninos árabes" a cargo de Mikel Epalza, profesor de la Universidad de Alicante.

Viernes 25 de Marzo de 1983. CASA DEL FESTER. Conferencia "Petrel a través de su toponimia" a cargo de M^a. Jesús Rubiera Mata, Profesora de la Universidad de Alicante.

Del 26 de Febrero al 6 de Marzo. Caja de CREDITO. Exposición de dibujos a bolígrafo de D. Francisco García Ubeda.

Del 19 al 31 de Marzo. CAJA DE CREDITO. Exposición de Oleos de Esperanza Navarro Díaz.

Del 16 al 24 de Abril de 1983. CAJA DE CREDITO. Exposición de dibujos sobre Petrel a cargo de Joaquín Laguna.









Mística exaltación del trabajo y del deber

(Mis deseos en estas Fiestas)

*Exalto la honradez del hombre. Exalto
el sentido inmanente del deber.
El del honor, como valor más alto
de nuestro acrisolado acontecer.*

*Exalto la Equidad y la Justicia;
esos dos sentimientos tan humanos...
Amo la comprensión, esa primicia
que nos hace más buenos, más hermanos...*

*(Empresas con afanes de servir
-¿no es la finalidad de la energía?-
Obreros, que en su forma de vivir
llevan el mismo afán de convivir
en un mundo más amplio de armonía...)*

*Pido al Señor nos dé el discernimiento
que haga melificar nuestras ideas.
Esa voz cordial del sentimiento
que asciende sublimando el pensamiento
para vencer amargas odiseas...*

*Cubra la paz de Dios toda la tierra.
Su Amor domine rutas y caminos...;
Y en lugar de himnos hórridos de guerra
se oiga el dulce cantar de los molinos.*

*Reverbere Su Luz en cada frente.
Florezcan en cada labio la sonrisa.
No se enturbien las voces del torrente,
ni el silbo cristalino de la brisa.*

*Lleve la dicha en todos los hogares,
elevándose a templos de oración!
Trueque la ingente carga de pesares
en logros de esperanza, el corazón.*

*Sientan todas las almas la delicia
de su cósmico Amor inagotable...
Luzca el nítido sol de Su Justicia
donde gime aherrojado el miserable.*

*Que no enturbien el alma las pasiones.
Que no pueda la cizaña con los trigos...
Que en rítmico latir, los corazones
se enlacen más hermanos, más amigos...*

*Danos Tu Luz, Señor... Discernimiento
que haga melificar nuestras ideas.
Esa voz cordial del sentimiento
que asciende sublimando el pensamiento
y hace vencer amargas odiseas...*

*¡Alumbre el sol de Tu Sabiduría!
¡Tu Luz...! Tu Paz, asístanos, Señor...
Invada este planeta Tu Armonía
en rayos puros de invencible Amor.*

F. Mollá





**Trajes
Confeccio-
nados
en
1.982**





Al margen de estos trajes existen otros cuyas fotografías no han sido presentadas a la Comisión y además los que se indican en las páginas de esta revista con su pie correspondiente.



Ely



TRAJES CONFECCIONADOS 1.982



**Relación
de
Capitanes,
Abanderadas,
Rodelas,
Embajadores
y
Bandas
de Música
1.983**



MOROS BEDUINOS

CAPITAN:

D. Pascual Román Torregrosa

ABANDERADA:

Maribel Román Maestre

RODELA:

Ana Garijo Tebar

MUSICAS:

Unión Musical Adzaneta, Albaida
Agrupación Musical Adzaneta, Albaida
Agrupación Musical Valenciana
Chella (Valencia)
Unión Musical "Santa Cecilia", Elda
Unión Musical Fuente la Higuera



MOROS VIEJOS

CAPITAN:

D. Cristóbal Yago Ortega

ABANDERADA:

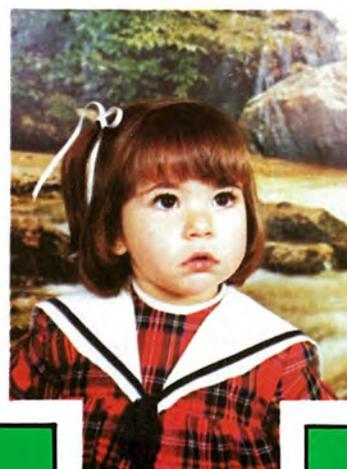
Conchi Yago Bernabeu

RODELA:

María Dolores Poveda Planelles

MUSICAS:

Unión Musical Petrel (Alicante)
Agrupación Musical Villena (Alicante)
San Francisco de Paula, Bolbaite
(Valencia)





MOROS BERBERISCOS

CAPITAN:
José Jover Maestre
ABANDERADA:
Teresa Jover Maestre
RODELA:
Nadia Comino Riquelme
MUSICAS:
Los Gavilanes (Alicante)
Unión Musical de Caudete (Albacete)
Unión Musical de Sax
Agrupación Musical de Sax



MOROS FRONTERIZOS

CAPITAN:
José Galvañ Alfaro
ABANDERADA:
Mari Carmen Gómez Montesinos
RODELA:
Laura Montesinos Pérez
MUSICAS:
Unión Lírica de Pinoso
La Filarmónica
de Callosa de Segura



MOROS NUEVOS

CAPITAN:
D. Francisco Ponce Graciá
ABANDERADA:
Mari Nieves Bernabé Navarro
RODELA:
Zeneida Bernabé García
MUSICAS:
Unión Musical "Los Rosales"
Bolbaite (Valencia)
Unión Musical de Tibi
Agrupación Musical San Roque
Callosa del Segura (Alicante)



**CAPITAN
CRISTIANO:**

**D. Francisco
López
Pérez**

**CAPITAN
MORO:**

**D. Pascual
Román
Torregrosa**

**EMBAJADOR
CRISTIANO:**

**D. Juan
Poveda
Reig**

**EMBAJADOR
MORO:**

**D. Andrés
Díaz
Camarasa**



MARINOS

CAPITAN:

D. Francisco López Pérez

ABANDERADA:

Mari Angeles Picó Poveda

RODELA:

Miriam López Iborra

MUSICAS:

Unión Musical "La Lira", Bicorp (Valencia)

Agrupación Musical Valenciana

Chella (Valencia)



TERCIO DE FLANDES

CAPITAN:

D. Angel Torregrosa Amat

ABANDERADA

María Dolores Poveda Martínez

RODELA:

M. Dolores Torregrosa Jiménez

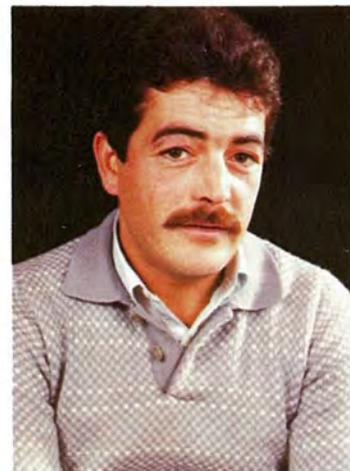
MUSICAS:

San Francisco de Paula, Bolbaite (Valencia)

Unión Musical "Santa Cecilia"

Campo de Mirra (Alicante)

Unión Musical Cañada (Alicante)





ESTUDIANTES

CAPITAN:

D. Juan Pellín Berenguer

ABANDERADA:

Mari Carmen Pellín Noya

RODELA:

Esperanza Noya Hernández

MUSICAS:

Unión Musical de Sax (Alicante)
Unión Musical de Caudete (Albacete)
Sociedad Artístico Cultura
"Virgen de la Paz", Agost (Alicante)
Agrupación Musical de Sax
(Alicante)



LABRADORES

CAPITAN:

D. Jose Luis Beltrán Asensio

ABANDERADA:

Matilde Iborra Verdú

RODELA:

Leticia Iborra Verdú

MUSICAS:

Sociedad Unión Musical
"La Constancia", Catral
Sociedad "La Filarmónica"
Callosa del Segura



VIZCAINOS

CAPITAN:

D. Francisco Ibáñez Castaños

ABANDERADA:

Irene Ibáñez Redondo

RODELA

Mari Carmen Jover Yáñez

MUSICAS:

Unión Musical "Virgen de Gracia"
Chella (Valencia)
Unión Musical de Tibi (Alicante)
Agrupación Musical San Roque
Callosa del Segura (Alicante)





Orden de los festejos

Viernes, día 13

A las 3 de la tarde, desde la Plaça de Baix, la Unió Musical, de Petrel, seguida de la Junta Central Directiva de la Unió de Festejos, se trasladará al final de la calle Gabriel Payá para recibir a las Bandas de Música que toman parte en nuestros festejos.

Seguidamente los componentes de cada comparsa, con su atuendo correspondiente, iniciarán su

ENTRADA SALUDO DE LAS BANDAS DE MUSICA

según el orden establecido para nuestros festejos y con el siguiente itinerario: Gabriel Payá, José Perseguer, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaça de Dalt, Mayor, Ramón y Cajal, y por Julio Tortosa hasta la Plaça de Baix, donde, a su llegada, se interpretará el PASODOBLE PETREL.

A las 4 de la tarde, partiendo de la Plaça de Baix, disparando al alardo, con ostentación de las Rodelas por sus respectivos Capitanes, se dirigirán las comparsas a la ermita de nuestro Santo Patrón para proceder a la

BAJADA DEL SANTO

procesionalmente hasta el templo Parroquial.

A las 11 de la noche tras el SALUDO OFRENDA A SAN BONIFACIO, MARTIR, y desde la Plaça de Baix dará comienzo la

RETRETA

acto que ofrecen las comparsas a sus simpatizantes y amigos como homenaje, pudiendo tomar parte éstos, exclusivamente, para mayor realce y alegría del acto, que transcurrirá por el siguiente itinerario: Plaça de Baix, Miguel Amat, Cánovas del Castillo, José Perseguer, Leopoldo Pardines, País Valenciá y por el de la Constitució, hasta el punto de partida en la Plaça de Baix, donde finalizará el acto.

Sábado, día 14

A las 10 de la mañana dará comienzo la

BRILLANTE ENTRADA CRISTIANA

un alarde de luz y color que Petrel brinda a cuantos nos visitan y que se efectuará con arreglo al siguiente itinerario: Partiendo desde el final de Leopoldo Pardines, por esta calle, País Valenciá, Gabriel Payá, José Perseguer, Cánovas del Castillo y San Bartolomé, guardando las comparsas el siguiente orden: Marinos, Tercio de Flandes, Estudiantes, Labradores, Vizcaínos, Beduínos, Moros Viejos, Berberiscos, Fronterizos y Moros Nuevos.

A las 4'30, de la tarde

TRADICIONAL GUERRILLA

comenzando el fuego de arcabucería en el carrer de la Constitució y, por éste, hasta la Plaça de Baix donde, en el castillo levantado a tal efecto, tendrá lugar la

EMBAJADA MORA

en la que el moro rinde al cristiano.

A las 8 de la tarde:

SOLEMNE PROCESION

por el siguiente itinerario: Saliendo de la Plaça de Baix, por Miguel Amat, Cánovas del Castillo, José Perseguer, Leopoldo Pardines, País Valenciá, Constitució, Plaça de Baix, hasta el templo Parroquial. Una vez terminada la procesión se acompañará a los Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios.

Domingo, día 15

A las 10'30 de la mañana:

DEFILE INFANTIL

que partirá desde la calle País Valenciá (A la altura del edificio "Elise"), por esta calle, Gabriel Payá, José Perseguer, Cánovas del Castillo y por San Bartolomé, hasta terminar en la intersección de esta calle con Sancho Tello.

A las 11'45 de la mañana:

DEFILE GENERAL DE COMPARSAS

abriendo la marcha el bando Cristiano y recorriendo el siguiente itinerario: Salida del final de la calle Gabriel Payá, por ésta, José Perseguer, Cánovas del Castillo, Miguel Amat y Plaça de Baix, donde, la comparsa de Beduños acompañando a todos los Capitanes, Abanderadas, Rodelas, Embajadores, Autoridades civiles y eclesiásticas, y Junta Central Directiva de la Unión de Festejos en

DEFILE DE HONOR

hasta el templo Parroquial, para la celebración de la

SANTA MISA

en honor de San Bonifacio, Mártir, corriendo su celebración a cargo de Don Antonio Alcolea Martínez, Párroco de San Antonio, de Villajoyosa. La Banda y Coral de la Unión Musical, de Petrel, dirigidos por D. Bartolomé Mestre Reus, interpretará la Missa Festera del Padre Pérez Jorge, instrumentada por el maestro Ferrero. Terminada la solemnidad y con los mismos requisitos descritos anteriormente, se acompañará a las autoridades a las Casas Consistoriales y Abadía.

A las 5'30 de la tarde:

MAJESTUOSA ENTRADA MORA

abriendo la marcha la comparsa de Beduños, a la que seguirán el resto de las del bando Moro y bando Cristiano, por el mismo orden e itinerario del día anterior.

A las 12 de la noche, en el castillo levantado en la Plaça de Baix, tendrá lugar la

AMBAIXADA EN VALENCIÀ

que dará fin a los actos del día.

Lunes, día 16

A las 10'30 de la mañana

TRADICIONAL GUERRILLA

por el mismo itinerario de la anterior hasta el castillo instalado en la Plaça de Baix en donde tendrá lugar la

EMBAJADA CRISTIANA

con el asalto del cristiano a la fortaleza, que rinde al moro.

Terminado este acto se procederá a efectuar el PASACALLE GENERAL DE COMPARSAS desde la Plaça de Baix, por Miguel Amat, Cánovas del Castillo y José Perseguer hasta su final, desde donde cada comparsa acompañará a Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios.

A las 4'30 de la tarde:

SUBIDA DEL SANTO

disparando al alardo todas las comparsas y haciendo ostentación los Capitanes de sus Rodelas, hasta la ermita de nuestro Santo Patrón en donde tendrá lugar la

MISA EN ACCION DE GRACIAS

terminada ésta y tras la proclamación de Capitanes, Abanderadas y Rodelas para el año 1.984, bajarán las comparsas con sus nuevos Capitanes disparando al alardo, hasta el final de la calle Julio Román y desde aquí, por San Vicente, José Perseguer y Cánovas del Castillo, hasta su confluencia con San Bartolomé, acompañando a partir de este punto a Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios. A continuación despedida de las bandas de música que han tomado parte en los festejos, dando con ello por finalizada la Fiesta.

EL ALCALDE
D. VICENTE MAESTRE JUAN

EL CURA PARROCO
D. JOSE TORMO PORTA

EL PRESIDENTE DE LA UNION DE FESTEJOS
D. ENRIQUE NAVARRO QUILES



La Unión de Festejos de
San Bonifacio, Mártir
agradece la colaboración
de industriales, comerciantes,
profesionales y festeros,
sin cuya ayuda no hubiera
sido posible la edición
de esta Revista.



NOTAS:

PRIMERO. Se hace saber a todas las comparsas, que por la autoridad competente, ha sido designado Delegado de la misma D. JACINTO OCTAVIO MAESTRE MONTESINOS, auxiliado por D. FRANCISCO RICO NAVARRO, para llevar a cabo el cumplimiento de lo insertado en el presente programa, esperando el debido acatamiento a su autoridad por todos los que forman parte de las Comparsas.

SEGUNDO. Se recuerda a los componentes de las comparsas la prohibición existente de llevar pólvora que no esté debidamente encartuchada, así como no podrán ser portadores de la misma los menores de 18 años.

TERCERO. Igualmente se recuerda la prohibición de disparar contra la fachada de edificios, lámparas de alumbrado público, etc. debiendo disparar al aire. La infracción de ésto llevará consigo la correspondiente sanción y reparar el infractor cuantos desperfectos ocasiona.

CUARTO. Se ruega a toda la población que durante los días 13 al 16 engalanen e iluminen las fachadas y balcones, dándose con ello mayor esplendor a la fiesta.

NOVENARIO. Durante los días 17 al 25 tendrá lugar en su Santuario, un solemne novenario en honor de San Bonifacio, Mártir, con arreglo al siguiente orden de cultos: Al toque de oración, Santo Rosario, Novena y Gozos.



VIAJES VALLE, S.A.

PETREL

PLAZA ESPAÑA, 8 - TELEFONO 37 14 58



PULGARCITO®

calzados pulgarcito, s. l.

ORTEGA Y GASSET, 1 - TELEFONO 37 09 00 - PETREL



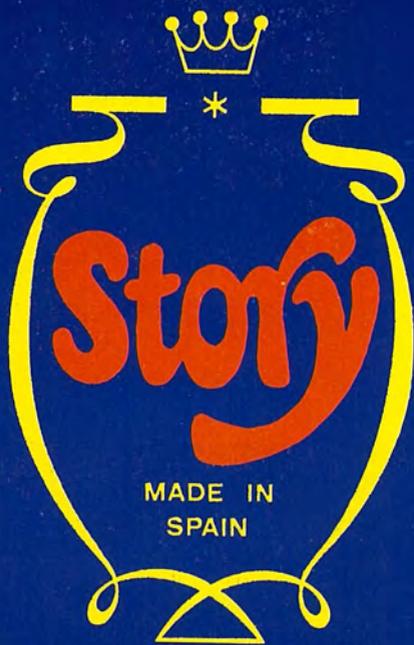
DISCO ESCENA "MAMMA LUNA", LA MACRO-DISCOTECA DE HOY
MAS TECNIFICADA DE NUESTRA TIERRA ALICANTINA

DISCO ESCENA "MAMMA LUNA" LASSER

CTRA. MADRID - ALICANTE, KM. 367,500

PETREL (Alicante)

CALZADOS
PARA
NIÑOS



Unamuno, 13 bajo
Teléfono 37 25 66

PETREL

Manufacturas Story, s.l.

STUDIOS

bel-voig

ELDA



**Alfonso
CORCINO
García**

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

Luís Andreu, 9 - Teléfono 37 02 92

PETREL

SKATING

Pista de patinaje **SOBRE RUEDAS**

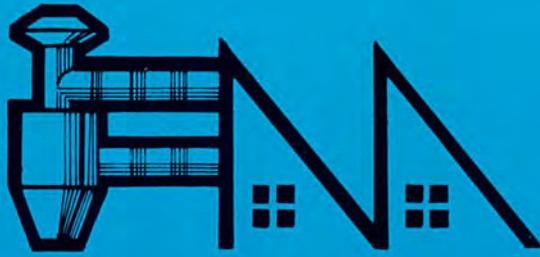


NUEVA FORMA DE PASARLO BIEN, PATINANDO Y HACIENDO DEPORTE

¡ JOVENES UNIROS A NOSOTROS !

Avenida de Elda, 3 (BARRIO FRONTERA) - Teléfono 37 05 69

PETREL



FRAMAR

Instalaciones de aspiración
y artículos metálicos para el calzado

Avda. de Elda, 82

Teléfono 370536

PETREL

Talleres



Florida

CHAPA Y PINTURA

Avda. de Elda, 89 Teléfono 370537 - particular 372483

PETREL



BAR casa del fester



COMIDAS, DESAYUNOS Y
ALMUERZOS

Atendido por:

MANUEL
MARTINEZ
TRIGUEROS

Plaça de Baix, 14
Teléfono 371562

PETREL

PRODUCTOS



para la industria del calzado

ADHESIVOS TERMOFUSIBLES, COLAS, TOPES Y CONTRAFUERTE

S. A. QUINORGAN

MONTCADA I REIXAC (Barcelona)

REPRESENTANTE: **JOAQUIN NAVARRO QUILES**

Brigadier Algarra, 21 - Teléfono 37 01 13 - PETRER

Mesón BUENOS AIRES

RAFAEL MARTINEZ TRIGUEROS



Especialidades:

**PAELLAS,
GAZPACHOS
Y CARNE A LA
BRASA**

Toda clase de
Banquetes

Presupuestos
sin compromiso

Ctra. Catí, Km. 1
Tel. 37 12 21

PETREL



Mercería

AURO

ARTICULOS PARA
MOROS Y CRISTIANOS

Gabriel Payá, 9 - Tel. 37 54 58

PETREL



erómart
S.L.
VILLENNA
SERIGRAFIA-ESTAMPACION TEXTIL-TRANSFER



SERIGRAFIA-ESTAMPACION TEXTIL-TRANSFER
CROMART S.L. GRAN CALLE DE SAN JUAN, 16 TLF 802834 VILLENNA (ALICANTE)





Inimitable como las Fiestas

Mejor coche del año en España.

Sus primeros triunfos.



Por votación de 72 críticos especializados de toda España.



Por votación de 52 críticos especializados de 16 países europeos.



Elegido por unanimidad en la encuesta organizada por la revista "Motor Trend".

GTL y TSE: Motor 1.397 cm³. Encendido electrónico. Asientos monogulmas multirregulables. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Servofreno.
GTL: 60 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 150 Km/h. Consumo

según normas Europeas A-70 por cada 100 Km. (gasolina normal); 5,7 litros a 90 Km/h. y 7,5 a 120 Km/h. Caja de 5 velocidades opcional.

TSE: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h. Consumo

por 100 Km. (gasolina super): 5,4 litros a 90 Km/h. y 7,2 a 120 Km/h. Cierre electromagnético de puertas. Elevalunas delanteros eléctricos. Caja de cambios de cinco velocidades. Preequipo de radio. Aire acondicionado opcional.

Renault 9

Dueño del asfalto.

Ven a verlo a:



RENAULT

CURT HERMANOS, S. L.

Ant. Carretera Ocaña Alicante, Km. 377'5

Teléfono 37 06 62

ELDA - PETREL

Seat Trans. Lo bonito es su dureza.



Velocidad máxima
↙ **125 Km/h.**

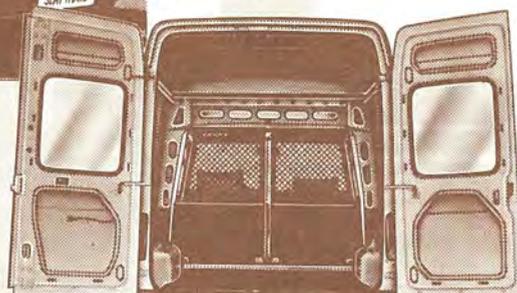
A la Seat Trans le sobran caballos para tirar de la carga con más comodidad. 42 CV DIN para alcanzar los 125 Km/hora en un vistazo y no visto. Repris de Seat. Potencia sin necesidad de quemar gasolina: 6,5 litros de gasolina normal es su consumo.

Asientos reclinables con reposacabezas. ↓



Hasta ahora las furgonetas duras y resistentes tenían que ser feas. O incómodas.

Lo bonito de la Seat Trans es que supera esa teoría. Porque conducirla es como conducir un turismo. La cabina es amplia y cómoda. El techo está aislado térmicamente. Los asientos, con reposacabezas, son reclinables. El suelo está íntegramente alfombrado. Todo para conseguir, que el trabajo pesado sea ligero. Mucho más bonito de llevar.



↗ **Volumen de carga 2450 Dm³.**

La nueva Seat Trans es una furgoneta pequeña por fuera, pero grande por dentro.

Su maniobrabilidad le permite transportar la carga con mayor rapidez que ninguna otra furgoneta de su clase. Sólo 3,78 m. de larga, y 2.450 dm³ de volumen interior. Una pequeña nave para cargar objetos de hasta 1,34 m. de altura y 1,65 m. de longitud. Hasta 525 kilos de peso máximo.

El récord de las furgonetas ligeras.

SEAT Trans
La nueva furgoneta Seat.



TIEMPO/BBDO

Red Seat. La garantía más fuerte.



PRUEBELO EN:

VDA. DE RAMON MARTI GONZALEZ
SERVICIO OFICIAL SEAT - TALLER AUTORIZADO 03348
Carretera de Madrid-Alicante Km. 376 - Tel. 37 05 82
ELDA - PETREL



BANESTO

Un Banco para todo
y para todos

PETREL: Plaza España, 1 - Tel. 37 19 35

SUCURSALES EN LA PROVINCIA:

ALICANTE

Albatera
Alcoy
Alicante
Urb. Calderón de la Barca
Urb. La Florida
Urb. Pla de Bon Repos
Urb. Alfonso el Sabio
Urb. Estación Autobuses
Urb. de San Blas
Urb. Virgen del Remedio
Urb. San Fernando. Rambla
Méndez Núñez, 3 y 5
Almoradi
Altea
Aspe
Benidorm
Urb. Rincón de Loix

Callosa de Segura
Campello
Calpe
Crevillente
Denia
Elche
Urb. Carrús
Urb. Capitán Antonio Mena
Elda
Guardamar del Segura
Ibi
Jávea
Jijona
La Nucía

Monforte del Cid
Monóvar
Novelda
Orba
Orihuela
Pedreguer
Pego
Petrel
Pilar de la Horadada
Pinoso
Rojales
San Juan de Alicante
San Vicente del Raspeig
Santa Pola
Sax
Torrevieja
Vergel
Villajoyosa
Villena

*Los servicios del Banco Español de Crédito
llegan a todos los lugares del mundo.*



Taco Rubio

S. L.

FABRICA DE CALZADO

Río Manzanares, 10

Tels. 38 36 15 - 38 41 41 - 2 - 3

ELDA

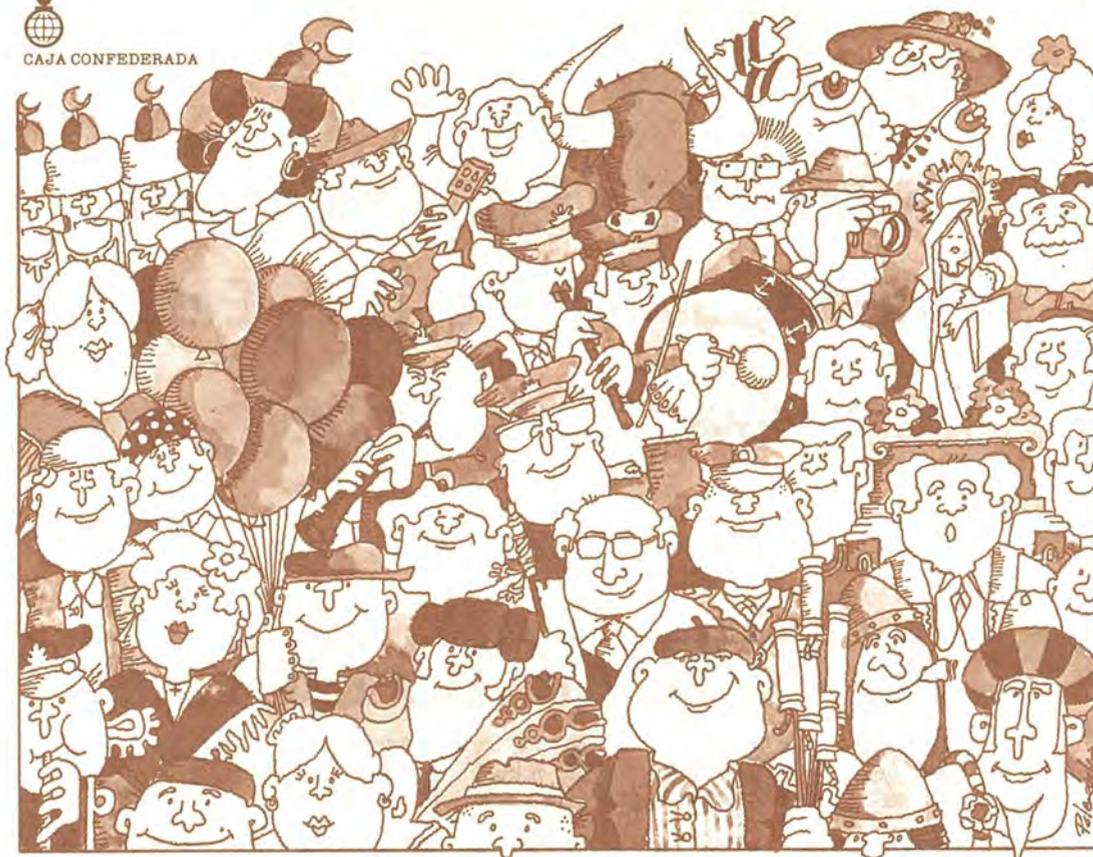
DIAS DE FIESTA



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia



CAJA CONFEDERADA



OFICINAS EN PETREL:

San Bartolomé, 1 - Teléfonos 37 08 16 y 37 09 58

Avda. de Madrid - Teléfonos 37 01 00 y 37 01 08



Tacopa S. L. Elda Tel. 37 03 00

Hormas Maestre S. L. Elda

Hormaplas S. L. Elche

**AL SERVICIO DEL
FABRICANTE
DEL CALZADO**



BANCO DE VALENCIA

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2 y 4

VALENCIA

245 oficinas en las provincias de:

**ALICANTE, BALEARES, BARCELONA,
CASTELLON, LERIDA, MADRID,
MURCIA y VALENCIA**

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria, a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento de Extranjero, especializado en estos servicios, con red de Corresponsales en todo el mundo.

Miembro del S.W.I.F.T. (Society for worldwide interbank financial telecommunication), nuevo sistema de cobros y pagos internacionales, pudiendo beneficiarse nuestros clientes de las ventajas de esta nueva y adelantada técnica.

Autorizado por el Banco de España con el núm. 12.982

25 años creando moda



LA IDEA EN PIEL

Calzados

Fernando Montesinos

General Monasterio, 154 - Teléfono 371600

ELDA



FRANCISCO GOMEZ, S.A.

TRANSPORTES

CENTRAL: ELDA, Cura Abad, 31

ALMACENES:

Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377 - Telf. (965) 37 26 52 - Telex 66688 FRGO E
PETREL

SUCURSALES:

ALICANTE: Neptuno, 6 P.I. La Florida
Teléfonos (965) 28 21 77 - 28 21 21
Telex 66528 FRGO E

BARCELONA: Llull, 121 - 125 (Pueblo Nuevo)
Teléfono (93) 309 03 00
Telex 50880 FRGO E

ELCHE: Fernanda Santamaría, 114
Teléfono (965) 46 68 09 - 46 64 51
Telex 66687 FRGO E

MADRID: San Cesáreo, 21 (P.I. San Crist. de los Angeles)
Teléfono (91) 795 01 13 - 795 01 98
Telex 45510 FRGO E

VALENCIA: Fontanares, 9
Teléfonos (96) 377 78 62 - 377 41 62
Telex 62202 FRGO E

DELEGACIONES:

ALMANSA: C/. Madrid, 36
Teléfono (967) 34 18 99

ASPE: Doctor Fleming, 11
Teléfono (965) 49 01 96

MONOVAR: San Pablo, 24
Teléfono (965) 47 06 78

NOVELDA: Doctor Fleming, 13
Teléfono (965) 60 06 94

PETREL: Avda. J. Poveda, 3
Teléfono (965) 37 03 02

SAX: Yecla, 7 - Teléfono (965) 47 40 41

TARRAGONA: Vía Augusta, 4
Teléfono (977) 23 59 01

VILLENA: Avda. Juan XXIII, 16
Teléfono (965) 80 03 95

CORRESPONSALIAS:

ARANDA DE DUERO: Hospicio, 26
Teléfono (947) 50 06 31

BENAVENTE: Av. Primo Rivera, 55
Teléfono (988) 63 07 01

BILBAO: Dr. Díaz Emparanza, s/n.
Teléfono (94) 31 13 01

BURGOS: P.I. Villayuda, 11
Teléfono (947) 22 47 09

EIBAR: Avda. Bilbao, s/n.
Teléfono (943) 71 67 81

EL FERROL: Monasterio Monfero, 42
Teléfono (981) 31 61 90

GIJON: Quevedo, 19
Teléfono (985) 36 57 35

IGUALADA: Avda. Caresmar, 122
Teléfono (93) 803 50 11

LA CORUÑA: Av. Manzanos, s/n. P.I. Pocomaco
Teléfono (981) 29 73 22

LAZCANO: Sempere, 6
Teléfono (943) 88 07 50

LEON: Avda. Rodríguez Pandiella, 2
Teléfono (987) 22 75 70

LERIDA: Avda. San Huit, 39
Teléfono (973) 23 14 66

LUGO: Doctor Yáñez Rebolo, 89
Teléfono (982) 21 64 44

MIRANDA DE EBRO: Ctra. Logroño, 44
Teléfono (947) 31 05 38

MONDRAGON: Barrio Musakola, s/n.
Teléfono (943) 79 17 64

ORENSE: Avda. Santiago, 21
Teléfono (988) 21 13 13

OVIEDO: Vázquez de Mella, 72
Teléfono (985) 23 50 19

PALENCIA: Pol. Ntra. Sra. de los Angeles, s/n.
Teléfono (988) 72 57 41

PAMPLONA: Pol. Ind. Landaben
Teléfono (948) 25 25 00

PONFERRADA: Ctra. Molinaseca, Km. 0,500
Teléfono (987) 41 35 73

PONTEVEDRA: Fondevilla, 53
Teléfono (986) 85 67 91

SALAMANCA: Paseo Estación, 75
Teléfono (923) 22 12 50

SAN SEBASTIAN: B.º de Ergobia
Teléfono (943) 55 26 54

SANTANDER: Marqués de la Hermida, s/n.
Teléfono (942) 33 75 00

SANTIAGO DE COMPOSTELA:
Rodríguez de Viguri, 25 - Teléfono (981) 58 61 19

TORO: Avenida Zamora, s/n.
Teléfono (988) 69 06 75

TORRELAVEGA: La Llama, 12
Teléfono (942) 88 17 45

VALLADOLID: Avda. Burgos, 25
Teléfono (983) 33 34 22

VIGO: Regueiro, s/n.
Teléfono (986) 41 74 57

VITORIA: Barrio Larranaga
Teléfono (945) 26 02 44

ZAMORA: Avda. Tres Cruces, 9
Teléfono (988) 52 40 07

ZARAGOZA: Pol. Cogullada, C/F 59
Teléfono (976) 39 11 00

El Banco de Vizcaya está lleno de Ahorro-Ideas para los que van a ahorrar, para los que están ahorrando... ¡y para los que ya han ahorrado!

El Banco de Vizcaya ha ideado unos sistemas de ahorros, para todo el mundo, llenos de ventajas.

Son "Ahorro Ideas" para todas las edades, para todas las economías,

para todos y cada uno de los momentos de la vida.

Por pequeña que sea la cantidad que piensa ahorrar, no se preocupe: venga a vernos, y comprobará cómo

le trata un gran Banco.

Infórmese en cualquiera de las Oficinas del Banco de Vizcaya, acerca de la modalidad de ahorro que más le interesa.

A.B.E. 13680/9



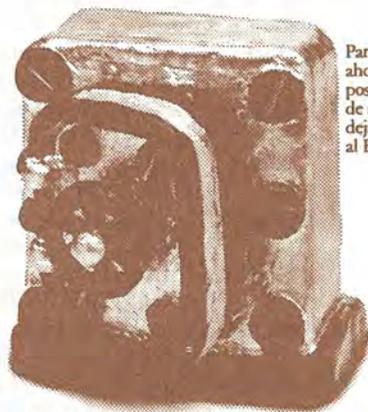
Para enseñar a ahorrar a sus hijos, desde que nacen hasta la terminación de los estudios universitarios... ¡Sin darse cuenta!

PRIMER AHORRO

Para obtener una alta rentabilidad de los pequeños ahorros, ¡por pequeños que sean!



AHORRO INTERES



Para ahorrar, ahorrándose las posibles molestias de ahorrar... dejándose las al Banco.

PLANES DE AHORRO



Un Club para agradecer a los miembros de la "Tercera Edad" lo mucho que han ahorrado.

CLUB 3E



Banco de Vizcaya

Nos gusta prestar ayuda

Indaca S.A.

INDUSTRIA AUXILIAR DEL CALZADO

Fabricación de Hormas, Tacones, Cuñas
y Plataformas de Plástico

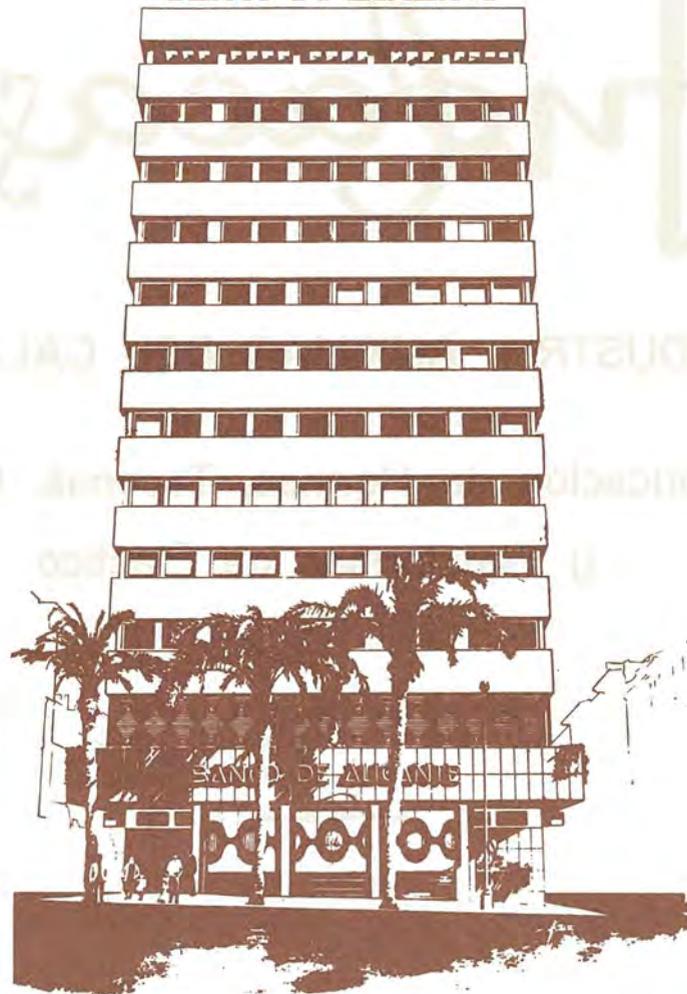


Carretera de Madrid, s/n. - Teléfonos 38 59 40-1-2-3

Apartado, 101 - Teleg.: INDACA

ELDA - PETREL

BANCO DE ALICANTE



BANCO DE ALICANTE
en línea con el futuro

PETREL

País Valencià, 24 - 26 - Telfs. 37 07 12 - 37 07 16

Transportes
NAVARRO

PETREL- SAN BARTOLOME N° 12 TLFNOS. 370880-
370722

ELCHE TELEFONO 452445
Servicio de Petrel, Elda a Elche.
Comunicaciones diarias con

Trans-DAMA, S. L.

Servicios diarios Andalucía, Extremadura, Levante y
Cataluña. Carretera Murcia-Alicante Km. 51'500 - ELCHE
TELEFONOS 449800 y 449451

TRANSPORTES MARTINEZ

Servicio diario a Valencia y directo Islas Baleares embarcaciones
y por AERTRANS mercancías por Avión

Candalix, 11 - Teléfonos 45 61 42 - 45 61 43 - ELCHE

Transportes
RUTA IBERICA, S. L.

Servicio diario MADRID, CIUDAD REAL, CUENCA,
GUADALAJARA, TOLEDO, SEGOVIA y AVILA.

ELCHE, Carretera de Crevillente s/n Tel. 468240 - 468215.
MADRID, Camino de las Lenguas s/n Tel. 793304 - 793358.

FIESTA



**UN ESPAÑOL
QUE HA TRIUNFADO EN ALEMANIA,
FRANCIA, ITALIA... EUROPA.**

Más de 900.000 unidades exportadas en 7 años.

Fiesta, calidad probada y garantizada.

1 año de garantía, sin limitación de kilometraje.

3 años con Seguridad Mecánica. 6 años contra
la perforación por corrosión de la carrocería.

FORD FIESTA 

Ven a verlo a:



MANUEL JOVER Y CIA.

CONCESIONARIO OFICIAL PARA
ELDA · PETREL · MONOVAR · NOVELDA · SAX · PINOSO ·
MONFORTE DEL CID y SALINAS

ESTAMOS en: antigua Ctra. de Alicante a Madrid, Km. 377'5

Teléfonos: 37 02 58 Asistencia y 37 02 62 Ventas

Cuando salga de casa puede olvidar el dinero

TARJETA **VISA**

Tarjeta de compra con notables ventajas:

- Dispone de una extensa organización nacional e internacional de establecimientos adheridos.
- Puede llevar incorporado el Servicio MULTICARD que le da acceso a la mayor red de cajeros automáticos en España.

MULTICARD

CAJERO PERMANENTE

Tarjeta con la que Vd. podrá disponer de dinero efectivo las 24 horas del día, laborables y festivos.

250 cajeros permanentes
en **120** ciudades.



Plaza Derrocat, 2

Telfs: 37 07 00 - 37 09 50 - Dirección 37 03 57

PETREL



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALICANTE

AL SERVICIO DE LA PROVINCIA

OFICINA EN PETREL

*C/. País Valencià, 9
Tel. 37 13 64*



**CAJA DE AHORROS
CONFEDERADA**

Bar "DIEGO"

GRAN SURTIDO EN TAPAS,
CAFES Y MERIENDAS.

"Y si a gusto quieres estar
al BAR DIEGO, hay que visitar".

Curtidos "EL CHORRILLO"

Los mejores y más baratillos

Diego Martínez Soria

Camino Viejo de Elda, 59 - Telf. 371282

PETREL

Cruz Roja Española

Asamblea Local

Avda. del Guirney, s/n

Teléfono 37 08 78

Petrel

**Un Banco
para todos,
que es
de muchos.**

Vd. puede ser accionista y cliente de un gran banco. Un Banco, como el Banco Central, que es la expresión de la firmeza y la rentabilidad.

Un Banco que cuenta actualmente con más de 250.000 accionistas. Una propiedad altamente repartida al servicio de una comunidad a la que todos pertenecemos.

Un Banco que extiende su gestión por todo el mundo desde 17 países y cuyas acciones se cotizan a nivel internacional.

Un Banco con mucha base... y mucha altura que, siendo ya de muchos, también puede ser de Vd.

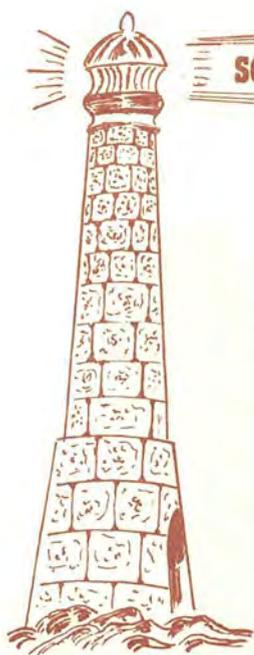
A la hora de elegir un banco para sus operaciones e inversiones, piense en el Central.



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.



José Perseguer, 25
Tels. 371066 - 371354
PETREL



SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO "EL FARO"

Irradia su acción protectora de calidades
PRECIOS Y PESOS a todo PETREL

No entendemos de discriminaciones políticas;
sindicales, religiosas de raza, sexo o estado civil

La Cooperativa es del pueblo y para el pueblo
y por ello deseamos paz, prosperidad y unas
muy felices Fiestas.

Para todos: **Alegría y Cooperación**

La Constitució, 6 - Teléfono 37 24 55

PETREL



Sala climatizada

Agradece su visita
saludándoles en nuestras
FIESTAS

Doctor Marañón, 1
(Zona Plaza San Crispín)

Tel. 37 28 75

PETREL

Viajes Azor, S.A.

Grupo - A. Título n.º 127 Dirección Telegráfica: VIAZORSA

**SALUDA A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL EN
ESTAS FIESTAS**

Y LES OFRECE SUS SERVICIOS EN:

ELDA: Gral. Aranda, 54 (Edificio Azor). Teléfs. 383717-380864
381962-380695.

ALICANTE: Alfonso el Sabio, 46. Teléfs 207211-207412-
207678.

ELCHE: Marqués de Molins, 13. Teléfono 447011 (autom.)

NOVELDA: Valencia, 6. Teléfono 600905.

VILLENA: Joaquín M.^a López, 21. Teléfono 800669

ALMANSA: General Dávila, 47. Teléfono 341484.

ZARAGOZA: Monasterio de Siresa, 26. Teléfono 496211.



"CONO 4" ®



COSECH Y ELB. POR TRADICION FAMILIAR DESDE 1780

CAPACIDAD 1 LITRO

DE PURA CEPA

Distribuidor en ELDA:
BODEGAS HERNANDEZ
Teléfono 38 19 23

CENTRO OPTICO



Lentes de contacto

Gabriel Payá, 50 - Teléfono 37 31 89

PETREL

CALZADO Y BOLSOS DE SEÑORA

Carlos Rocamora S. A.

General Saliquet, 43 Entlo.
Teléfonos 38 00 35 y 38 19 29

ELDA



José Rios Ibáñez

ENVELOPES DE SUELA

Urbanización Loma Badá, 73 - Teléfono 37 0104 - PETREL

rafael masiá villaplana

electrónica masiá

INSTALACIONES ELECTRICAS – ELECTRODOMESTICOS

TELEVISION – RADIO – SONIDO – ALTA FIDELIDAD

DISTRIBUIDOR OFICIAL: GRUNDIG Y SANYO

VIDEO SISTEMA 2000 Y BETA

Leopoldo Pardines, 27 - Tel. 37 01 06

PETREL



CARMEN GARCÍA GARCÍA, S.L.

Fábrica de Plantillas Moldeadas y Contrafuertes de Salpa

AVDA. DE LA ERMITA, S/N. - TELEFONO 38 23 48

ELDA

Compre Vd. en

El Club del Reloj

**Al contado, o por el sistema ENTREGAS semanales
que tiene patentado**

(Descuento en ventas al contado)

Relojes	Máquinas de afeitar
Vajillas	Cámaras fotográficas
Cristalería	Objetos para regalos
Baterías de cocina	Ropa confeccionada
Joyería	Aparatos de radio
Cohechitos para niños	y otros muchos artículos

Teléfono 38 04 35

Elda

Moros y Cristianos

MERCERIA

Un comercio al servicio
de nuestra Fiesta

Reina Victoria, 7 (La Farola) - Tel. 38 68 26

ELDA

ENVASES
TORMOS
PETREL

José María Tormos Alexandre

Fábrica de envases de cartón ondulado

Gabriel Miró, 20

Teléfono 37 06 68

PETREL



VISA...HISPANO

Es la forma más sencilla de entenderse sin dinero. Un medio de pago cómodo y seguro, aceptado en más de tres millones de establecimientos en todo el mundo, que le permite comprar y aplazar los pagos, obtener dinero en efectivo en numerosas oficinas bancarias y, además, disfrutar de un seguro gratuito de accidente de hasta veinte millones de pts. si se adquieren los billetes de viaje con la tarjeta VISA HISPANO.

 **Banco Hispano Americano**

GRUPO ASEGURADOR

UAP

SEGUROS GENERALES

L'Unión des Assurances de París I.A.R.D.
LA UNION ESPAÑOLA



Agencia en PETREL:

JUAN J. MAESTRO PENALVA
y
FRANCISCO LOPEZ PEREZ

País Valencià, 2 - Teléfono 37 00 07

A. Poveda Pérez



**TALLERES
L U I G I**

REPARACION DE TODO TIPO DE VEHICULOS
Y DIESEL

Azorín, 16 – Teléfono 37 06 98 – PETREL

**CAFETERIA
PUB COUNTRY**

AMBIENTE JUVENIL

Especialidad en desayunos

Salón climatizado

José Perseguer, 17 - Tel. 37 51 68

PETREL



GALERIAS

andreu

LOS MAS DIVERSOS ARTICULOS PARA SU HOGAR

Vajillas - Cristalerías - Electrodomésticos en general
Cubterterías - Armarios Cuarto de Baño - Porcelanas
Cerámicas - Juguetes - Baterías de Cocina - Cestería
Puericultura - Flores - Artículos para Campo y Playa
Lámparas y Plafones - Etc.

LISTAS DE BODA

Precios sin Competencia Su visita nos complace

Con la cordialidad de siempre deseamos para usted
y su familia unas FELICES FIESTAS

General Jordana, 17 (Esquina al Mercado de Abastos)

ELDA

Obtenga el Carnet y aprenda a conducir y circular en



AUTO - ESCUELAS

ARENAL

Avda. de Madrid, 77 - Tel.373879

Cánovas del Castillo, 3 Entlo. Izqda. - Tel. 370987

PETREL

ENSEÑANZA GARANTIZADA CON

- Profesores especializados
- Vehículos cómodos y manejables
- Métodos de enseñanza y pista de prácticas adaptados a los exámenes actuales
- Horario a convenir y facilidades de pago

DIRECTOR - PROPIETARIO

Emilio Abenza Ortega

Petrel Export, S. L.

VIRRESA, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Elche, 11
Tels. 37 15 50 - 37 15 54

PETREL

Supermercados

frontera

GRAN SURTIDO EN ALIMENTACION

Solo primeras marcas, así como: Carnes,
Pescados frescos. Frutas v Verduras. etc.

SELECTO SURTIDO EN DROGUERIA
Y PERFUMERIA

Todo a su disposición en:

Avda. Elda, 32 - Tel. 374289 PETREL
Avda. Reina Victoria, 58 y 60 ELDA

ESPECIALIDADES:

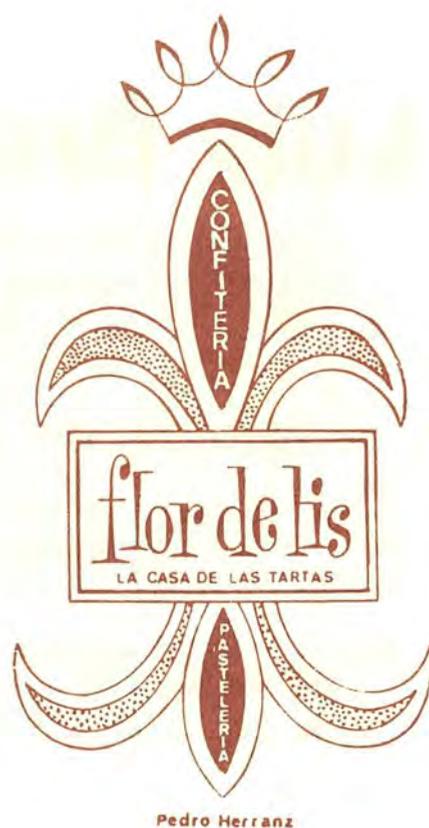
- * Pastas de té
- * Bombones artesanos
- * Trufas heladas
- * Pastelería fina de trufa y nata

LA CASA DE LAS TARTAS

**LES DESEA UNAS FELICES
Y DULCES FIESTAS**

Juan Carlos I, 30
Teléfono 38 37 00

ELDA



VELAZQUEZ, S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

**Felicita a todos sus Asociados y les desea las
mejores Fiestas de MOROS Y CRISTIANOS**

AGENTES:

**Juan Selles Mañez - Travesía Santo Cristo, 9
José Iborra Vicedo - Travesía Santo Cristo, 2**

PETREL

Luis Brotóns Amat

CONCESIONARIO DE RECOGIDA Y LIMPIEZA DE
BASURA DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO
DE PETREL

EQUIPO SUCCIONADOR

Para la extracción de fosas septicas, pozos negros, limpieza de alcantarillado, etc.

Servicio para Petrel y toda la provincia de Alicante



*Virrey Poveda, 4
Teléfono 37 07 28*

PETREL

Tenería Moderna Franco - Española, S. A.

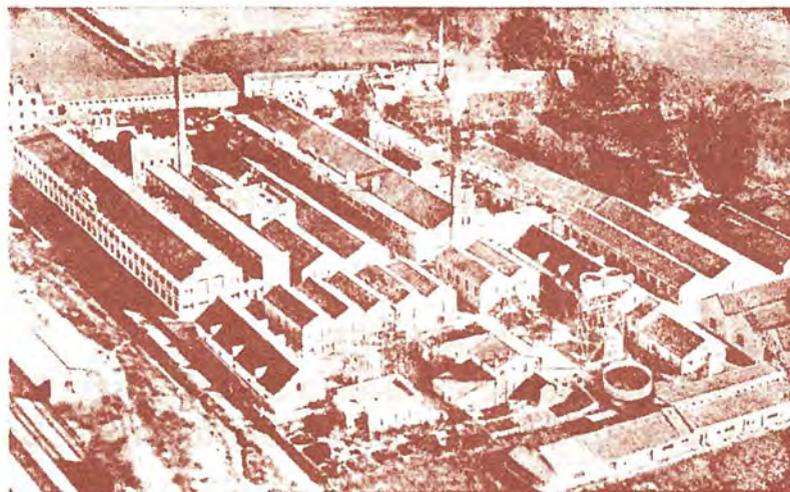
FABRICA DE CURTIDOS

Curtición Mineral y Vegetal Lanás y Pelo

Teléfono 5930250

MOLLET DEL VALLÉS (Barcelona)

Telex 53139 T.M.F.E.



Despacho en ELDA: V. Monserrat, 8

Teléfono 380693



FARMACIA

M.^a PILAR PERSEGUER
DE CASTRO

J. Perseguer, 4 - Teléfono 37 06 40

PETREL

Perfumería - Alta cosmética
Tratamiento de belleza
Objetos de regalo - Maquillaje



LA PEQUEÑA VENECIA

J. Perseguer, 4 Teléfono 370544

PETREL

El Extremeño

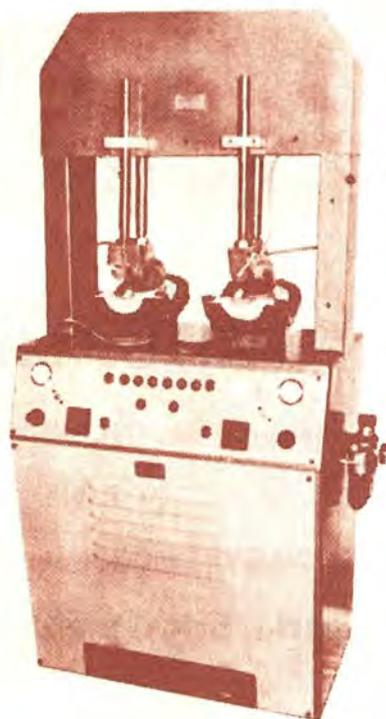
MANUEL RODRIGUEZ LOZANO

REPARACION DE MAQUINARIA
PARA EL CALZADO

Santo Domingo de Guzmán, 14 - Tel. 38 78 55
ELDA

Apertura en Petrel
Avda. Elda 48 - Junto al Corneta

OFICINA EN PETREL
Góngora, 21 - Teléfono 37 13 13



MAQUINA DE MOLDEAR SUELAS

M. 80

**HIJOS DE
RAMÓN PALOMARES, S.L.**



ALMACEN DE CURTIDOS

Calle Murillo, 3 — Apartado de Correos 295

Teléfonos 38 06 74 — 38 24 50 — 38 27 42

ELDA

LEVANTE

Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 107



MUTUALIDAD DE LEVANTE

Seguros de: INCENDIOS - INDIVIDUAL CONTRA ACCIDENTES

RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL

AUTOMOVILES (Obligatorio y voluntario) - Seguro de R. C. del Cazador

Lauria, 6 - Teléfonos 54 00 88 - 54 12 11 - ALCOY

País Valencià, 25 - Tel. 370676 - PETREL



HIJO DE JUAN

HERNANDEZ, S. L.

FABRICA DE PLANTILLAS

Avda. Alfonso XIII, 1 - Tels. 380039 - 382662

E L D A

**LA MAISON
du bon Manger**

(La Casa del buen comer)

BAR - RESTAURANTE

Especialidad en:
CARNES, MARISCOS, BANQUETES,
ALMUERZOS Y COMIDAS

Avda. de Madrid, 3 - Tel. 37 37 57

PETREL

José Luis Molina Molina

**ALQUILER DE
SILLAS, MESAS Y TRIBUNAS**

Plaza Sandoval, 6 - Tels: 211194 - 218733

MURCIA

Cooperativa de Viticultores "SAN ISIDRO"

**Venta a Granel y al Detall de Vinos, Vermuts y
Mistela de Altas Calidades.**

Y recuerde sus embotellados:

**SAN ISIDRO, segundo año - Tinto y Blanco
AÑEJO solera VALLE DEL CID tercer año crianza**

Avenida de Elda, 65 - Teléfono 370721

PETREL

Plasticer, S. A.

AUXILIAR DEL CALZADO

Tacones inyectados sobre suela

Cuba, s/n. - Teléfonos 37 11 00 - 37 11 04

PETREL

ZAHONERO, S. L.

MANUFACTURA DE ESPUMA DE LATEX
FOAMIZADOS Y DOBLADO DE TEJIDOS

Almacén: Donoso Cortés, 40

Teléfono 380240

Fábrica: La Perla, 3 y 5

Apartado de Correos 26

Oficinas: Avd. Monóvar, 39

Tels. 381700 - 382444 - 384146

E L D A

CURTIDOS
ARTICULOS PARA VIAJE

Rodriguez Gancedo y Rubio, S.A.

MADRID-14
CEDACEROS, 9
TELEFONO 429 76 90

ELDA
SAN CRISPIN, 43-45
TELEFONOS 38 00 66 - 38 02 49

Villaplana

CREACIONES VILLAPLANA

JOSE FERNANDO VILLAPLANA LALIGA

CALZADOS

PETREL (Alicante)

CASA PEPE, S. L.

Les desea a todos los festeros y
público en general

Felices Fiestas

CENTRAL: Gral. Aranda, 1 - Tel.380292

SUCURSAL: Gral. Mora, 26 - Tel. 382335

ELDA



Pepe Vera, S. L.

FABRICA CALZADO SEÑORA

Maestro Albéniz, 43 - Tels. 375470 - 375992

PETREL

Funeraria "SANTA GEMA"

SERVICIOS FUNEBRES

Tramitación traslado de cadáveres
Exposición de arcas, coronas y objetos mortuorios

ANDRES PAYA NAVARRO

Delegado en PETREL de

ALIANZA ESPAÑOLA, S. A.

Constitución, 8 - 3º - Teléfono 37 05 41

**FRANCISCO
BARCELO, S. A.**

MAQUINARIA

ELDA (Alicante)

Murillo, 10 AC - Apartado 271 - Teléfonos 38 62 44 - 45

Telegramas: MAQUINARIA

Rios y Molina, s.l.

FOAMIZADO

Casa Cortés, 124 — Teléfono 37 24 35

Apart. de Correos 28

PETREL

OBRADOR
adhesivos

OBRADOR ADHESIVOS, S. A.

C. I. F. A-03-077757

CARRETERA DE ALICANTE, KM. 377

☎ 37 09 44 - 37 09 45

PETREL / ALICANTE

☒ APARTADO 222 EN ELDA

OBRADOR
adhesivos

ADHESIVOS PARA LA INDUSTRIA DE CALZADO

DOBLADILLADO

Tafiletes
Molleas
Box-Calf
Tejidos
Tejidos recubiertos con capa
plástica de PVC o PUR.

FORRADOS

Tacones/cuñas de madera-plástico-
corcho.

MONTADO

A mano
A máquina
Con horno

PEGADO DE MATERIALES DE EMPEINE:

Piel-lonas
Tejidos con capa plástica de PVC o PUR.

A PISOS DE:

Suela de cuero
SBR tipo cuerolite
SBR tipo crepelina
SBR tipo microporoso
CREPE natural
CREPE repasado
Caucho natural vulcanizado
Caucho termoplástico
PVC compacto y expanso
PUR rígido flexible
ABS
Microporosos de base EVA.

ADHESIVOS DE CONTACTO ADHESIVOS DE SPRAY PARA EL PEGADO DE

Espumas
Moqueta
Raylite
Plásticos
Cauchos

PARA LAS INDUSTRIAS DE:

Tapicería
Marroquinería
Automóvil
Juguetes
Ebanistería



CRISTALERIA PETRELENSE

VISITE NUESTRA TIENDA DE ESPEJOS Y
ACCESORIOS PARA CUARTOS DE BAÑO

GRANDES SURTIDOS EN CRISTAL Y
MADERA VAPORIZADA

ANTONIO ALMENDROS GONZALEZ

Avda. Bassa Perico, 2 - Tel. 37 02 44

Almacén: Gabriel Miró, 4 y 6 - Tel. 37 51 41

PETREL

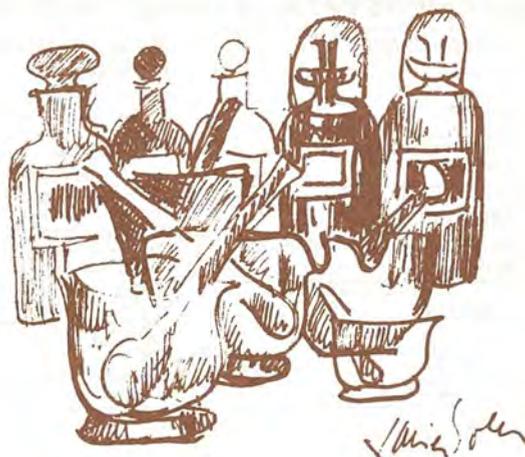
Ldo. Carlos Millá Bernabé

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Paseo de la Explanada, 15

Teléfono 37 47 15

PETREL





el Cafè de la Plaça i dalt



GARCIA
PAYA S.a.

FABRICA DE CALZADO

Ventura Navarro, s/n - Tel. 375261
PETREL



ESPECIALIDAD EN COCKTELERIA

COMBINADOS TROPICALES, CAFE IRLANDES,
JAMAICANO, ITALIANO, BRASILEÑO

Antonio Torres, 4 - Teléfono 37 47 49

PETREL

ex. Petrel
s.l.

COMPANÍA EXPORTADORA PETREL, S. L.

Elche, 19 - Tel. 37 06 00 - Télex 67697

PETREL (Alicante)



CERAMICAS TABARNERO

Distribuidor
CHIMENEAS FRANCESAS
**ROUSTAN PAROS
y LEIROS**

ALMAFRA BAJA
Espaldas Casa Renault

Teléfonos 370968 - 380856

PETREL



Carretera Madrid Km. 377
(Frente Colegio Sagrada Familia)

PETREL
(Alicante)

T.L.A.P.S.A.

HORMAS DE PLASTICO

MARCA REGISTRADA "AGUADO"

La Madera (Final) - Apartado 180
Teléfonos 385345 y 385540

ELDA

Asesoría Laboral

MAFER

JESUS MAESTRO PENALVA
BERNARDO FERNANDEZ PEREZ
Graduados Sociales

Avda. de Elda, 76 - Entlo. B - Tel. 37 28 77

PETREL (Alicante)



EDASA
EDIFICIOS ALICANTE S/A.

Calle Sax, s/n - Tel. 37 31 69

PETREL



ULTIMAS VIVIENDAS 2ª FASE

SIN ENTRADA

**GRANDES FACILIDADES
VISITE "PISO PILOTO"**

La Empresa del
TEATRO CERVANTES
y
CINE REGIO

Les desea Felices Fiestas

SELECTOS PROGRAMAS DOBLES

Leopoldo Pardines, 11 - Gabriel Payá, 16

PETREL



ALPE



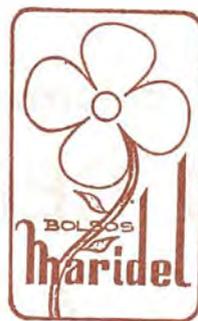
Mecánica en general del Automóvil

Especialidad en marcas Extranjeras

JOSE Y ALFONSO

Brigadier Algarra, 10 - Tel. 37 44 46

PETREL



Bolsos Maridel, S. L.

Fábrica de Bolsos sport y vestir

Calle Cuba, s/n. Apartado 42
Teléfonos 370158 y 372112 - Dirección Telégrafica MARIDEL

PETREL

— auto-servicio —

tista

Calle Prim, 11 - Teléfono 37 08 36 PETREL

ESTABLECIMIENTO ASOCIADO A



**Cooperativa
Detallistas
Alimentación**

Adelet

Calzados ADELET, S. L.

Manufactura de Calzado Selecto para Niños

Azorín, 7 - Teléfono 37 06 98

PETREL

MANUFACTURAS



S. COOP. LTDA
C. I. F - 03107760

País Valencià, 15 - Tel. 373971
Apartado de Correos 163

PETREL

*CONFECCION
PRENDAS DEPORTIVAS
ESPECIALIDAD EN CHANDALS*

Les esperamos en nuestra exposició i
venta, situada en nuestra fàbrica y les
deseamos FELICES FIESTAS

Vos esperem en la nostra exposició i
venta, situada en la nostra fàbrica i
vos desitgem unes BONES FESTES

Construcciones

VICEDO BOIX, S. L.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Entrada inicial a pagar en 2 años

Venta de viviendas de PROTECCION OFICIAL en la
Calle Brigadier Algarra

FACILIDADES DE PAGO 15 AÑOS

INFORMACION Y VENTA

*Virrey Poveda, 21 - bajos
Teléfonos 37 18 69 y 37 18 46 oficina*

PETREL

BOUTIQUE

Gent

PETREL

*CALIDAD Y GARANTIA
A SU SERVICIO*

Gabriel Payá, 11 - Tel. 37 21 69

PETREL

**INDUSTRIAS
REUNIDAS
MARROQUINERIA,
S. L.**

MARCAS

**INREMA
Y
BOLSOS JUYER**

Avda. Salinetas, 5

Telf. 37 01 66

PETREL

**Vda. de Joaquín
Maestre Juan**

Panadería BOIX

Especialidad en Tortas

para Gazpachos

Constitució, 7 - Tel. 37 01 57

PETREL

FELIX JUAN
MIRALLES

FONTANERO

San Bartolomé, 5

Teléfonos 37 06 99 - 37 02 87

PETREL



**CALZADOS
NAVIR, S. L.**

FABRICA DE CALZADOS

Calle Monte-Cid, 5 - Tel. 370367

PETREL

**Estanco
"FRONTERA"**

CASA DEL FUMADOR

Gallur

Gran gama de artículos de regalo
PIPAS, ENCENDEDORES,
BOQUILLAS, TABAQUERAS, ETC.

Avenida de Elda, 16 - Tel. 370314

PETREL

Carnicería ROSITA

**Joaquín
Amorós
Cazorla**

Puestos en Plaza Mercado
San Rafael y Avenida de Elda
Teléfonos 37 02 93 - 37 01 73

PETREL

CONFECCIONES - SELEÇTAS

Novedades Marga

MARIA JESUS GARCIA EGIDO

Tacones Perona

FRANCISCO GARCIA LOPEZ

Avenida de Madrid, 15 - Tel. 370729

PETREL

**Calzados
Madorrema, S. L.**

ESPECIALIDAD PARA NIÑOS

San Hermenegildo, 21
Teléfono 37 02 36

PETREL

Casa Regina

Regina Poveda Román

Artículos para regalo, Loza y Cristal

Constitució, 2

Tel. 37 02 00
Part. 37 02 73

PETREL

**Hijos de
Pedro
Hernández
Lajara,
S. L.**

Almacén de Curtidos

Hilarión Eslava, 10

Teléfonos { Almacén: 38 04 67
38 41 40
38 22 02
Dirección: 38 20 31

E l d a

CHURRERIA

EVA

Daniel Delegido López
Aperitivos Selectos

Cánovas del Castillo, 8 (DERROCAT)

Teléfono 37 11 96

PETREL

Gran variedad en Cortes y Peinados

M.^a ANGELES

**PELUQUERIA
DE SEÑORAS**

La Constitución, 6 - Bajos
Teléfono 37 46 42

PETREL

PANADERIA

Pedro Amat Pérez

Especialidad en Tortas de Manteca

País Valencià, 19

Teléfonos: 37 01 76

PETREL

**Relojería
Paco**

Juan Francisco Bernabé Rico

**Artículos de Regalo ...y
Electrodomésticos**

Reparaciones Garantizadas

TV. Emerson

Gabriel Payá, 11

José Perseguer, 23

Teléfonos 37 06 52 y 37 02 31

PETREL

Frutos Payá Beltrán

Aceitunas y Encurtidos

Ventura Navarro, 21

Telefono 37 09 14

PETREL

Transportes

MAESTRE

Cervezas EL TURIA

Teléfono 370619

PETREL

Lanas

MARI

Leopoldo Pardines, 12
Teléfonos 37 16 07 y 37 30 87
PETREL

VENDEDOR EXCLUSIVO DE
LANAS



**PINGUIN
ESMERALDA**



**Hijos de
Antonio Ferrándiz**

TALLER DE TROQUELES

LA HUERTA, 106
TELEFONO 370844

PETREL



**CALZADOS
LITO, S.A.**

Fábrica de Calzado

Avenida de Elda, 94
Teléfono 37 06 50

PETREL

Talleres
**Fernando
Marcilla Santiago**

REPARACION DE AUTOMOVILES

Alineación Electrónica de Direcciones
y Puesta a Punto de Motores

Avda. de Madrid, 5 - Tel. 372130

PETREL

creaciones
EVELIA S. L.
petrel

FABRICA DE CALZADO

Avenguda Bassa Perico, 10
Teléfono 37 27 91

PETREL

Navarro-Químicos, S. A.
Adhesivos y Productos Químicos

Dirección Telegráfica: ENEQUIMICOS
Apartado de Correos 312

Avda. de Sax, s/n.
Telfs. 38 57 95 - 38 57 40 - 38 57 41

MUNAT SEGUROS
DELEGACION

Pascual Serrano Sáez
"Los Manchegos"

Taller de Reparación de Automóviles

Carretera Madrid- Alicante Km. 373
Teléfono 37 14 68

ELDA - PETREL

Particular: Rio Vinalopó, 48
Teléfono 38 99 65

ELDA

Jaime Maestre Payá

CALZADOS

ALMACEN EN:

General Yagüe, 7
Teléfono 37 02 80

PETREL



**FERRETERIA
EL PROGRESO**

Alberto Beltrán

ELECTRODOMESTICOS, VIDEO,
TV, HIFI, PUERTAS BLINDADAS,
JARDINERIA, LISTAS DE BODA

Gral. Jordana, 28 - Tel. 381145

ELDA

ALDI

El estilo diferente y los precios
más bajos

Estamos en Carlos Arniches, 3 entre
Ficia y S. Fco. de Sales - ELDA

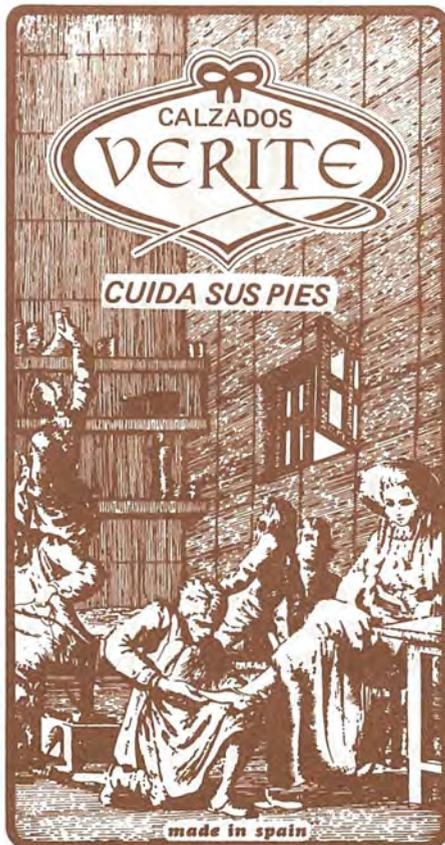
**CARNICERIA
HERMANOS CUENCA**

CARNES - CHARCUTERIA

Precios especiales a Cuartelillos, Bares
y Restaurantes

Brigadier Algarra, 23 - Tel. 371423

PETREL



Villena, 3 - Tel. 37 13 04 - PETREL



moldeador del caucho, s.l.

PISOS Y TACONES DE GOMA
PARA CALZADO

Fábrica y Oficinas:
Colón, 59 - Teléfono 825894
CAUDETE (Albacete)

Delegación Villena:
Gran Capitán, 31 - Tel. 800499
VILLENA (Alicante)

Delegación Elda/Petrel:
Francisco Alonso, 36 - Tel. 383107
ELDA (Alicante)



Esperamos su visita para enseñarle
nuestro Salón de Conciertos, las
Cabinas para Estudio y el gran
surtido en artículos para la música
en el nuevo establecimiento.

Afinamos o restauramos su piano

Juan Carlos I, 37 - Tel. 390396
Gran Avenida, 36 - Tel. 382876

ELDA

**DEPORTES Y
CALZADOS**



tel. (965) 371505

CANOVAS DEL CASTILLO, 6

PETREL

farmacia

**RAFAELA VIDAL
REVERT**

GABRIEL PAYA, 35
TELEFONO 37 10 51
PETREL

Administración
de Loterías



ELCID

Gabriel Payá, 9
Teléfono 37 03 90

Petrel

M E S O N
Molino La Reja

Especialidad en Carne a la Brasa

Comidas y Meriendas

Carretera de Catí, Km. 5

PETREL

**Vicente
Olcina Vera**

INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES

Instalador autorizado por Industria
núm. 255

San Bartolomé, 17 - Tel. 370526

PETREL

Carnicería

Paco

calidad y esmero

**embutidos - pollos
cordero - cerdo**

Plaza Mercado puesto núm. 1
(junto al Bar)

Teléfono 370785

PETREL

decoración
sebastian

SEBASTIAN TENES CANTOS

Pinturas - Empapelados - Estucados
en todas sus variantes

Colocación de Moquetas y Suelos

Presupuestos sin compromiso

San Hermenegildo, 19
PETREL

Para encargos llamar al tel. 370757

**Calzados
Guanflex, S. L.**

Camino de Elda, 23

Teléfono 370583

PETREL

Perfumería
Reme

Consejera
Diplomada
de:



Reme Maestre

ESTETICISTA

Depilaciones, Manicura,
Masajes Corporales, Maquillajes,
Limpiezas, etc.

Gabriel Payá, 46 - Tel. 370665

PETREL

EXPO-36

EXPO-36



ESTUDIO FOTOGRAFICO
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL

Por cada carrete revelado
le regalamos otro

VIDEO - CLUB
Extenso surtido de películas
VHS - BETA

SANTIAGO SANCHEZ RODRIGUEZ

Leopoldo Pardines, 21 - Tel. 372104

PETREL

EXPO-36

EXPO-36



Asesoría

Gestoría
Payá

Financiamos toda clase de
vehículos y maquinaria del
calzado nueva y usada

Valencia, 8 - PETREL

Rambla, 22 - Tel. 202825
ALICANTE

Bodegas RUIZ

Distribuidor de

Distribuidor de:

Cerveza "EL AGUILA"
Sidra "MAI-ONA"
Vinos "EL TIO DE LA BOTA"
Leche "PULEVA"
y LICORES

Almacén: Avda. de Madrid, 24

Tel. 374559

Particular: Colón, 43 - Tel. 370838

PETREL



CAFETERIA - BAR

Unión Musical

Atendido por la familia CIFUENTES

Especialidad en:
APERITIVOS Y MERIENDAS

Leopoldo Pardines, 17 - Tel. 370018

PETREL

Comercial
mapa

Herminio Pastor Escolano

ARTICULOS PARA EL CALZADO
Y MARROQUINERIA

Plaza San Crispín, 6 y 7
Teléfono 37 07 37

PETREL

CONFECCIONES
hipólito

Antonio Torres, 18 - Tel. 37 04 19

PETREL

SASTRERIA - PAÑERIA
hipólito

Calle Jardines, 40 - Tel. 38 33 19

ELDA

Josán

Un taller para su Industria

Joaquín Sánchez Francia

Maestro Industrial
Instalador autorizado por la
Delegación de Industria con el n.º 793



Bobinado de Motores
Instalaciones Eléctricas

San Francisco de Asís, 22
Teléfono 37 26 72

PETREL

Bar Campico

Especialidad en
almuerzos y meriendas

Tapas variadas

BODAS BAUTIZOS Y COMUNIONES

(Precios económicos)

Calle Cardenal Payá
Barrio la Magdalena

Tel. 38 24 94

PETREL

**Bolsos
MATI, S. L.**

**Avda. Joaquín Poveda, 3
PETREL**



FABRICA DE CALZADOS

**Maestro Albéniz, 12
Tels. 37 09 62 - 37 10 04**

PETREL

**Judo - Karate - Mayores y Niños
Sauna - Gimnasia de Mantenimiento
Defensa Personal - Físico Culturismo**



**SANTIAGO POMARES ALBERT
Director**

**Gabriel Payá, 12 - PETREL
Sancho Medina, 22 - VILLENA**

**CURTIDOS
PALOMARES, S. L.**

**Lamberto Amat, 20 y 22
Apartado de Correos 109
Teléfs. 380205-380471**

ELDA

**Enrique
Maestre
Candela**
(EL ALICANTÍ)

TALLER DE COSIDO

País Valencià, 34 - Teléfono 37 06 55

PETREL

Antonio Esteve Alberola

FE electricidad
en general

**Leopoldo Pardines, 24
Teléfono 37 06 86**

Petrel



*Accesorios, tapicerías y herramientas
para toda clase de vehículos*

Llaves para sus cerraduras

Antonio Torres, 21 - Tel. 37 00 35

PETREL

**Floristería
"LOS GERANIOS"**

**FLORES, PLANTAS, CORONAS Y
RAMOS DE NOVIA**

(PLANTAS TELA)

**Leopoldo Pardines, 14
Teléfono 37 00 19**

PETREL

Amalia

FABRICA DE CALZADOS
AMALIA, S. L.

País Valencià, 29
Teléfono 37 06 37

Petrel



La Directiva
y el
Barman de la Peña
ATHLETIC CLUB

Felicitan a los socios y simpatizantes
en las FIESTAS DE MOROS.

Bar, especializado en MARISCO y
PESCADITO FRITO

Los Pinos, 13 - Tel. 37 02 72

PETREL

Alfonso
López Costa

Panadería y Bollería
Especialidad en tortas de manteca y
madalenas

C/. Prim, 4 - Teléfono 37 03 91

PETREL

Librería
Poveda

OBJETOS DE ESCRITORIO

Gran surtido en artículos de
Primera Comunión

Máquinas y Carretes de Fotografíar

Sucursal en Gabriel Payá, 7

Vicente Amat, 1 - Telf. 37 01 36

Petrel

Presuela, s.l.

*PISOS PREFABRICADOS PARA
EL CALZADO*

Avda. de Elda, 91 - Tel. 37 35 69

PETREL (Alicante)

Joaquín Herrero Herrero

PANADERIA Y BOLLERIA

Calle Mayor, 17 - Teléfono 37 00 17

PETREL

ZOCO

ELDA

Armería CHORRO

Escopetas finas de Caza
Cartucherías en general y Deportes

Avda. J. Poveda, 4

Teléfono 37 07 80

PETREL

RELOJERIA
ESTEVE

Joyería - Relojería

Artículos de regalo

PETREL: Gabriel Payá, 48 - Telf. 370732

ELDA: M. Anido, 27 - Telf. 382339

NOVELDA: Frente al Casino



**GRAN VARIEDAD DE COCTELES
Y COMBINADOS ESPECIALES**

País Valencià — Teléf. 37 16 05
PETREL

José Luis Ortiz Lozano

Plantas ORTIZ

*PLANTILLAS MOLDEADAS
TOPES Y CONTRAFUERTE*

Maestro Albéniz, 4 - Tel. 37 05 76

PETREL



Modas
PASBEL

*Confección en señora, caballero
y niño*

Plaza de España, 2 - Teléfono 37 15 12

PETREL



COMERCIAL PEFERSA, S. L.

PLASTICOS Y
ARTICULOS PARA LA INDUSTRIA

Plaça de Dalt, 16 - Tel. 37 03 59

PETREL

BAR VENTANERO

Joaquín Legaz Pedrero

ESPECIALIDAD EN HABAS
Y CONSERVAS VARIADAS

LEON, 18

PETREL

CARAVANAS NUEVAS Y USADAS
COMPRA -VENTA
VEHICULOS OCASION
CHAPA Y PINTURA



talleres
román

VOLVO

División Automóviles:
MIGUEL ROMAN

Av. Elda, 62 - TI. 37 12 50

PETREL

Paulino Motilla Iniesta

TIRAS, TRENZADOS, VIVOS
Y CORDONES COSIDOS

PIEL Y PLASTICO

Granada, 4 - Teléfono 37 05 92

PETREL

PLACAS GRABADAS Y
PERGAMINOS

JOYERIA-RELOJERIA

L. Murillo

LUIS MURILLO COLOMA

Joaquín María López, 13
Teléfono 80 17 78

VILLENA

LICENCIADO

J. L. MARCO BAZAN

FARMACIA

Leopoldo Pardines, 16 - Telf. 37 01 05

PETREL



TOPINO, S. L.

ZAPATO JUVENIL

Avenida de Salinetas, 30 - 1
Tel. (965) 37 20 12

PETREL

PRODUCTOS



Artículos para la terminación del
calzado

PETREL

Alcázar, 6

ELDA

Apartado, 49 - Tel. 38 07 70

CARNICERIA Y COMESTIBLES

**Paquito
y
Amparín**

ESPECIALIDAD EN LOS ARTICULOS

Apertura de SUPERMERCADO

HOYA, 7 - Tel. 372667

PETREL

*Calzados
Digna S.L.*

CALZADOS FINOS PARA SEÑORA

Travesía C/ Sax, 17
Teléfono 37 12 58

PETREL



FORRADO
DE PLANTILLAS

PALAS
DE FANTASIA



LONAS, TRENZADOS Y
TEJIDOS FANTASIA

Creaciones J. Galván

ARTICULOS PARA CALZADO

Avda. de Madrid, 61 - Tel. 370355

PETREL

PELUQUERIA DE
SEÑORAS

MARU

Especialidad en MARCADOS
y tratamientos CAPILARES,
MANICURA Y CEJAS

Castelar, 11 - Tel. 372274

PETREL



**Remedios
Escribano
Valero**

FABRICA DE CAJAS

Ctra. de Madrid, km, 377
Tel. 37 09 79
Apartado 70

PETREL



**Calzados
MON-BEL, S.L**

FABRICACION MANUAL DE
CALZADO FINO PARA SEÑORA

San Bartolomé, 2 - Tel. 370109
Apartado de Correos 34

PETREL

**IBERBOLSO
IBERPLAST
IBEREXPORT**

(GRUPO VERTICE, S.A.)

FABRICA DE BOLSOS
DE PIEL Y PLASTICO

Elche s/n - Tel. 37 42 77

PETREL

**Vicente
Escolano
Mateo**

TALLER DE MATRICERIA
MOLDES PARA PLASTICOS

Jesús Tordesillas, 6
Teléfono 37 36 83
(Barrio El Guirney)

PETREL

Panadería y Bollería

**Nuestra
Señora del Carmen**

Carmelo Poveda Brotóns

Antonio Torres, 13 Teléfono 370855

PETREL

HELADOS Y CAFETERIA

LA JIJONENCA

Especialidad: Nata Montada
Leche Fría
Café Helado

Gran surtido de Turrónes y Dulces

“ INJIHESA ”

Leopoldo Pardines, 5 - Tel. 37 28 56

Gabriel Payá, 11 - Tel. 37 00 03

PETREL

**Francisco
Amat Martínez**

**MATERIALES DE CONSTRUCCION
EN GENERAL**

Agente de Ventas en los Materiales

URALITA, S.A.
Cementos RAFF - RIGAS y
Blanco Pavimentación

Teléfono 37 01 20
Leopoldo Pardines, 32

PETREL

drogueria · perfumeria

CARRATALA

Josè Perseguer, 5 · Teléf. 370348
PETREL

**José
Francés
Tortosa**

INDUSTRIA PARA
EL CALZADO

Goya, 1 y 3
Teléfono 370205

PETREL

CITROËNA
SERVICIO OFICIAL

Talleres

Bañón

ASISTENCIA TECNICA
RECAMBIOS ACCESORIOS
VENTA DE VEHICULOS
NUEVOS Y DE OCASION

Exposición y Ventas:
Chapí, 33 - Tel. 383069

TALLERES
Chapí, 42 y Luis Batllés, 2
Teléfono 38 02 99

ELDA

Eduardo Beltrá Mira

Mármoles - Decoraciones
Trabajos para el Cementerio

Los Pinos, 7 - Teléfono 37 08 88

PETREL

En SAX: Médico Cortés, 7



ISMAEL POVEDA POVEDA

Leopoldo Pardines, 12

RIMONT RY

Fábrica de Calzado

Especialidad en
Mocasines de Caballero

Murillo, 5
Teléfonos 37 07 50 - 37 07 54

PETREL

Boutique Charo

* MODA JOVEN,
MUJER Y HOMBRE
* SECCION NOVIAS

Leopoldo Pardines, 7 - Tel. 37 20 37

PETREL

Jardines, 20 - Tel. 39 21 21

ELDA

REPORTAJES DE VIDEO
VENTA DE VIDEOS y
VIDEO - CLUB
y con cada carrete de fotografía
obtendrá un obsequio

FOTO-VIDEO
LAZARO

Gabriel Payá, 40
Tel. 37 04 07
PETREL

MUEBLES Reig & Reig

Rafael Reig Bailén
Comedores - Dormitorios
Tresillos y
Muebles Auxiliares
Distribuidor de Cocinas

EXPOSICION: Dr. Marañón, 2, bajos
ALMACEN: Unamuno, 2, bajos
Teléfono 37 05 30 - Particular 37 05 68

Petrel



D.A.P.A., S.A.

Agencia de Seguros del AUTOMOVIL,
VIVIENDAS-MULTIRIESGO HOGAR,
Tormentas, Transportes, Vida,
Individual, etc...

Monóvar, 2 - Tel. 370368
PETREL

Delegación ELDA, Tel. 382214



El Gaucho de Petrel, s.l.

Exportador B-03-11412-1

PALAZON y NAVARRO

Paseo de la Explanada, 23
Teléfono 37 21 23

PETREL

TALLER DE FINISAJE

ESPECIALIDAD EN SEÑORA
Y SERIE

Isidro Carpio Sarrió

General Moscardó, 21 - Tel. 373967

PETREL

Rincón Manchego

MAAS

Especialidad en TAPAS VARIADAS,
ALMUERZOS, COMIDAS Y
MERIENDAS

Ronda, 3 - Tel. Part. 384494

PETREL

Timbrados Vimar

ESTAMPACION DE ETIQUETAS
ADHESIVAS, GRABADOS Y
TODA CLASE DE SERIGRAFIA

Se hacen sellos y numeraciones
en hierro y acero

Colón, 31 - Tel. 373474

PETREL

Federico
FOTOGRAFO

REPORTAJES
Bodas - Bautizos
Comuniones

CARNICERIA CARMEN

Hernán Cortés, 21
Teléfono 38 11 88

PETREL

ELDA

CALZADOS



M^a CARMEN PELLIN NOYA

Avda. Bassa Perico, 3
Teléfono 37 07 52

PETREL



SONIDO E IMAGEN
ELECTRODOMESTICOS
REGALOS
LAMPARAS

Jordana, 4 - Tel. 382971
Juan Carlos I, 16 - Tel. 383377

CREACIONES DORI-GRAC

Artículos de Piel Artesana

Avda. Bassa Perico, 24
Tel. 37 20 52

PETREL

TINTORERIA SERVANDO

Su problema resuelto en
limpiezas y planchado

Leopoldo Pardines, 9
Teléfono 37 02 98

PETREL

ANTONIO DIEZ SIERRA

TALLER MECANICO DE
FONTANERIA

Leopoldo Pardines, 3
Teléfono 370373

PETREL

El Cid, S.A.L.

FABRICA DE CUÑAS, TACONES
DE MADERA Y CORCHO

La Hoya, 36 - Tel. 37 30 85

PETREL (Alicante)

MANUFACTURAS
MOLTO, S. L.

CALZADO FINO DE SEÑORA

Maestro Albéniz, 43
Teléfono 37 19 04

PETREL

Discoteca
Chaplin

Su Discoteca AMIGA de todos

Doctor Marañón, 5 - Tel. 371408

PETREL

CARPINTERIA METALICA EN GENERAL
JOSE PEREZ MARCO

Avda. de la Constitución, 174
Teléfono 80 10 70
VILLENNA

Encargos en PETREL
HELIOS FERNANDEZ
La Huerta, 21



SERAFIN RODRIGUEZ PAYA

San Bartolomé, 11 - Tel. 37 06 91

PETREL



**ITALINA,
S. L.**

FÁBRICA DE CALZADOS

TELÉFONO 37 06 83

AVDA. DE JOAQUÍN POVEDA, 3 -

PETREL
(ALICANTE)

**Maribel
Planelles Alonso**

Tejidos y Mercería

MARIBEL

Julio Román, 1 - Tel. 37 01 17

PETREL

ALMACEN DE CURTIDOS

**Antonio Esteve,
S. A.**

San José, 15 - Apart. 62 - Teleg. Anesor

Teléfonos: 380036 - 381477 - 381478

ELDA

Julia Tortosa
(LA MANCA)

ULTRAMARINOS FINOS
ESPECIALIDAD EN JAMONES

Plaza del Mercado, puesto n.º 4

Pedro Requena, 25

Teléfono 371246

PETREL

Luminosos Lumi

*Fabricación y Mantenimiento
de Luminosos*

PLASTICOS Y NEON

ECHEGARAY, 1 - Tel. 37 24 32

PETREL

-SALUMAR- SUPERCENTRA

El Supermercado que lo tiene todo
a precios sin COMPETENCIA.

Ud. ya nos conoce, VISITENOS

C/. Brigadier Algarra - esquina a C/. Elche
Teléfono 37 59 45

PETREL (Alicante)



Beta
Creaciones

Beta, S.L.

FABRICA DE CALZADOS

Avda. de Elda, 86 - Tel. 37 30 22

PETREL (Alicante)

PERFUMERIA Y
SALON DE BELLEZA

PAQUI

Masajes Corporales y Depilación

**Construcciones
SERRANO - SERRANO**

Julio Román, 12 - Tel. 37 17 79

PETREL

L

Tanah Lot

GABINETE Y PERFUMERIA

Artículos para regalo

País Valenciá, 9 - Tel. 37 28 83

PETREL



**CALZADOS
CARMELITA, S. L.**

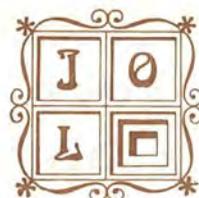
FABRICA DE CALZADOS

Luis Andreu, 20 - Tel. 37 06 71

PETREL

DECORACION EN GENERAL
DE PINTURA Y ESCAYOLA

RESTAURACION DE
MARCOS EN DORADO
Y FIGURAS DECORATIVAS



Julián del Olmo Lara

Confé sus decoraciones - Personal
especializado en ambas especialidades

General Monasterio, 180, 1.º B
Teléfono 38 35 03

ELDA

Almacén de Curtidos

**Curtidos
J. Vázquez,
S. A.**

Casa Central:
ZARAGOZA

Teléfono 380409
ELDA

Sucursales-
Alicante, Elche, Villena, Brea de
Aragón, Illueca, e Inca.

**NUEVA
FERRETERIA
AUÑON**

Artículos de Ferrería y Enrejados

Leopoldo Pardines, 10 - Tel. 37 02 51

PETREL



**Jose mari
y Conchi**

Calle Constitución, 29

PETREL

Calzados
MARCA

ANGEL HERNÁNDEZ MARTÍNEZ

Teléfonos: 37 02 08 - 37 02 12 - 37 02 16

Particular: 37 01 80

Pintor Sorolla, 8

PETREL

FABRICA DE BOLSOS
SPORT y VESTIR

**Francisco
Torá
Góngora**

Avda de Elda, 99 - Tel. 37 16 38

PETREL

Artículos de Regalo

Caremi

LOZA Y CRISTAL

CARMEN ROMERO

ARAGON, 35 - Teléfono 37 10 59

PETREL

MONTCERMA

**Recaredo
Montesinos
Bernabeu**

Fábrica de Calzado

Calle León, 40 - Telf. 37 17 23

PETREL

**PANADERIA
ALFONSO
FENOLL
LOZANO**

Especialidad en empanadas
Y MADALENAS

Plaza San Crispín - Tel. 37 02 78

PETREL



FARMACIA

**Vda. de
José Luis Perseguer
de Castro**

Avda de Madrid, 71

Teléfonos 37 09 90 - 91

Petrel



**Juan
Montesinos,
S. L.**

Fábrica de calzados

Pétrola, 7 - Teléfono 37 05 45

PETREL

**Ortopedia
Dalmar**
y

**EXPODALMAR
DEPORTES**

Juan Carlos I, 13 y 14

Teléfono 38 16 84

ELDA

**MADERAS
BELTRAN, S.A.**

ALMACEN DE MADERAS

TABLEROS - DECORACION

Jardines, 57 - Tel. 38 02 87

ELDA

**Hermanos
ESCAMEZ**

Carnes frescas,
y los mejores precios

ATENDIDOS POR : PEDRO E ISA

SALUDA A SU CLIENTELA

Puestos en el Mercado núms. 16 y 18

Teléfono 37 13 94

PETREL

Alfredo Beltrá, S.L

FABRICA DE
CALZADOS



Camino Salinetas, 51

Teléfono 370450 **PETREL**

Teléfono particular 370843

FRANCISCO RIBERA, S. A.

Estación de Servicios "EL GUIRNEY"

A ambos lados de la General de Madrid a Alicante
Teléfonos 37 00 06 y 37 18 79 · **Petrel**

Agencia Distribuidora BUTANO, S. A.

Sub-Agencia en ELDA: Francisco Alonso, 5
Teléfono 38 23 26

Estación de Servicios IDELLA

Teléfono 38 44 38 · **Elda**

Estación de Servicios EL CID

Carretera de Madrid · Alicante
Teléfono 37 10 78 · **Petrel**

FRANCISCO MUÑOZ IRLES

TALLER MECANICO

Avda. Hispano América, 32
Teléfono 37 21 94

PETREL

EL OCASO, S. A.

COMPANIA DE SEGUROS

La Huerta, 19

Teléfono 37 05 14

PETREL

Almacén de Curtidos

**GABRIEL
GARCIA
PEREZ**

VENTAS AL POR MAYOR DE
PIELES CURTIDAS Y SIN CURTIR

Brigadier Algarra, 13

Teléfonos:
Almacén 370818 - Particular 372228

PETREL

**MARIA
ALACIL
VILLAPLANA**

Maquinaria ANGEL

VENTA DE MAQUINARIA
NUEVA Y USADA

TODA CLASE DE REPUESTOS

Av. Joaquín Poveda, 5
Teléfono 37 14 86

PETREL



**Eduardo
Alventosa
Casanova
y Cía., S. L.**

FABRICA DE CALZADO

Pío XII, 3 - Apartado 43
Teléfonos:
370744 - 371012 - 371058 - 370758

PETREL

**Recauchutados
Aurelio Moya Játiva**

RAPIDEZ Y ECONOMIA

NEUMATICOS PIRELLI, DUNLOP,
MESAS, GOOD YEAR Y FULDA

Avenida de Madrid, 17
Telfs. 37 18 89 - Part. 37 23 16

PETREL

CALZADOS

Lauri[®], S.L.

CALZADOS PARA NIÑOS

Calle Elche, 9 - Tel. 37 02 42

PETREL

Drogueria y Perfumeria

L I N D E

Camino Viejo de Elda, 12 Tel. 370926

PETREL

Fábrica de sojidos



Hijo de
Gabriel Noveda

FOAMIZADOS y CONTRAFUERTES

TEXTIL EN GENERAL

RAFAEL DUYOS, 10 - Tel. 370629

PETREL

Transportes

“EL RISCA”

Calle NORTE, 8

Telf. 37 12 52

PETREL

Fábrica de Calzados

**CALZADOS
JOVER,
S. L.**

Presbítero Conrado Poveda, 41
Teléfono 37 15 30

PETREL



Emilio Dardallo

TALLER DE MATRICERIA

Carretera Madrid S.N (Junto a Indaca)
Apartado 40- Teléfono 38 71 15

PETREL

Bar

“Ronda”

*Servido por
Francisco Valiente*

ESPECIALIDAD EN GRAN SURTIDO
DE TAPAS, MERIENDAS Y CENAS

Pío XII, 6 - Teléfono 37 19 78

PETREL

Juan Boyé Ripoll

**ALMACEN
DE
CURTIDOS**

Teléfono almacén 37 13 18
Teléfono particular 37 18 18
Camino Viejo, 30

PETREL



Calzados

LUPAY

LUIS PAYÁ SILVESTRE

CALZADO FINO PARA SEÑORA

Avenida de Madrid, 75
Teléfono 370897

PETREL



H.^{as} ÑIGUEZ

PELUQUERIA DE SEÑORAS

SALON DE BELLEZA

Calle Monóvar, 28 - Tel. 370240

PETREL

BAR
"EL ANDALUZ"

Especialidad en Calamares a la
Romana y tapas variadas

Castilla, 7 - Tel. 370033

PETREL

Limpiezas y Reparaciones
Servicio rápido y
esmerado, al día



RADIADORES

HARO

Juan Millá, 35 - Teléfono 37 25 14

PETREL

Panadería y Bollería

Francisco Amorós Botella

Casa Central, Avd. Joaquín Poveda, 21

Teléfono 370851

PETREL

BAR

“ENRIQUE”

Servido por
JOSE

Especialidad en:

MERIENDAS Y APERITIVOS

La Hoya, 4 - Teléfono 37 00 04

PETREL

**COSIDOS
CORBI, S. L.**

INDUSTRIA AUXILIAR
DEL CALZADO

Pintor Sert, 3 y Goya, 15
Teléfono 37 02 07

PETREL

Calzados



ESPECIALIDAD EN
CALZADO DE NIÑO

Hoya, 36 - Tel. 37 03 80

PETREL

Enrique's s.l.

FABRICA DE CALZADOS

Avda. Bassa Perico, 4 - Tel. 37 31 67

PETREL

ELIKAR[®]

RESISTENCIAS ELECTRICAS
DE ALTA CALIDAD PARA
MAQUINAS DE CALZADO

REGULADORES DE CALOR

SACA GRAPAS - PLANCHAS
ELECTRONICA INDUSTRIAL

ENERGIA SOLAR

Fabrica y Oficina

Almafrá Baja, 99 - Tel. 370475

PETREL



**Juan
Piñol
Amat**

CONSTRUCCIONES
Venta de PISOS Y LOCALES

Le informaremos sin compromiso
por las tardes de 6'30 a 8'30

Paseo de la Explanada, 8
Tel. 37 03 88

PETREL



Comercial GRATIAO
ANGEL TORREGROSA AMAT

GRAPADORAS - ARTICULOS
PARA CALZADO

Avda. de Elda, 40 - Tel. 374075

PETREL

Manufacturas
CONCHI, S. L.

ANTONIO ABAD CREMADES

FABRICA DE CALZADOS

Calle Alicante, 4

Tel. 370735

Petrel

SUPER-MERCADO
Hnos. NAVALON

CHARCUTERIA Y CARNICERIA

Los mejores géneros por el mejor
precio, calidad y economía

Avda. Madrid, 69 - Esquina
Teléfono 373878

PETREL (Zona Frontera)

Casa JOAQUINA

Confección trajes
MOROS Y CRISTIANOS

Toda clase de TOCADOS, ADORNOS
Y ARTICULOS DE FIESTAS

Gabriel Payá, 7 - Tel. 370432

PETREL

CAFETERIA
Hogar del Pensionista
al servicio de la 3.ª edad

Les desea a todos sus socios
FELICES FIESTAS DE MOROS
Y CRISTIANOS

Concesionario de CAFETERIA:
José León Jover "CLEMENTE"

APERITIVOS Y DESAYUNOS

La Huerta, s/n - Tel. 370308

PETREL

CALZADOS
CAROLI, S. L.

CALZADOS DE SEÑORA

País Valencià, 17 - Tel. 37 25 19

PETREL



José Francés García

Avda. Salinetas, 29 - Tel. part. 371698
PETREL

Poeta Zorrilla, 50 - Tel. 380715
ELDA



LUIS A.
VALERO

CALEFACCION - VENTILACION
AIRE ACONDICIONADO
SUMINISTROS INDUSTRIALES

Lamberto Amat, 19 - Teléfono 38 17 67

ELDA

BAR
LOS MARINOS

Servido por el Especialista:
JOSE LABRADOR SEVILLA

BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS,
COMIDAS Y ALMUERZOS
(Haga su encargo con antelación)

Trav. Santo Cristo, 11 - Tel. 371792

PETREL

Restaurante - Mesón
"El Guirney"

CON HABITACIONES

Este Verano les ofrece
CORDERO A LA BARBACOA

Precios sin competencia

Dirección: J. MIRA

Teléfono 37 00 14 - PETREL

VIDEO-CLUB
GIGANTE

El GIGANTE de los Video Clubs
ALQUILER Y VENTA
DE PELICULAS

Video- Juegos HATARI en ALQUILER
2000 títulos en Exposición

Avda. Madrid, 57 - Tel. 373982

PETREL

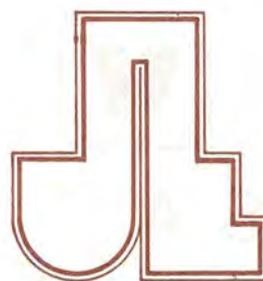
Antonio Jover
Morales

ASENTADOR DE FRUTA
LONJA ELDA

Almacén Frigorífico FRUTAS

Barrio San Rafael - Tel. 374138
PETREL

Teléfono Particular 37 12 94



JOSE LLOBREGAT, S. L.

CALZADOS

Bolivia, 11 - Tel. 370312
Apartado 161

PETREL



Calzados

Pirula S.L.

FABRICA DE CALZADO

Murillo, 11 - Teléfono 37 16 62

PETREL



**Talleres
VERDU**

Juan Luis Verdú Canals

Le ofrece sus servicios de Reparación
puesta a punto de su automóvil

Calle San Francisco de Asís, 28
Teléfono 37 31 77

PETREL

JOSE GANGA JOVER

CARPINTERIA

ESPECIALIDAD EN
MUEBLES DE COCINA

Puertas entradas de pisos
CERRADURAS ANTI-ROBO

San Isidro, 25 - Tel. 37 04 44

PETREL

José Castaño García

Representaciones - Curtidos

JOSE M.^a PEMAN, 21

Teléfonos 38 53 48 - 38 53 49

ELDA

CALZADOS

Naife[®]
S. L.

**Fabricación de Calzado
Selecto para Niños**

MAESTRO ALBENIZ, S/N.

Teléfono 37 13 29

PETREL

**BAR
PIZZA**

Atendido por MARIO

Especialidad en la torta "PIZZA"
CENAS Y MERIENDAS

Aragón, 26 y Villena, 9

Teléfono 37 52 69

PETREL

MUEBLES

Serrano

ROQUE SERRANO MUÑOZ

Castilla, 21 - Tel. 370645

PETREL

**Su visita
nos complace**

Antonio

Gracia

Milán

PANADERIA y BOLLERIA

BELEN

Avenida de Madrid, 58

Castilla, 17

Teléfono 37 05 29

PETREL



CALZADOS
Alberola y Navarro
S. L.

Colón, 23 - **PETREL**

Teléfono 380371 - **ELDA**

TRANSPORTES



PABLO
CARRILLOS

Avda. J. Poveda, 3
Plaça de Baix, 4
Teléfono 370711 y 370302

PETREL

Fábrica de Teja curva encarnada
Ladrillo hueco y Bovedillas

Cerámica
MILLA, S. L.

FABRICA EN PETREL
Ctra. de Elda, 40 - Tel. 370611

FABRICA EN ELDA
Peter-Rives
Ctra. Monóvar - Tel. 380611

Juan Vizcaíno
López

TALLER DE REPARACION DE

AUTOMOVILES

ESPECIALIDAD EN
DIESEL

Calle Sax, 23 - Tel. 37 12 24

PETREL

El Pintoret

Manuel Muñoz Alzamora

DESGUACE Y GRUA
(EL GUIRNEY)

Gabriel Payá, 26

Teléfonos 37 06 32 - 37 01 97

Carretera Ocaña - Alicante, s/n.

Frente Estación de Servicio

PETREL



CALZADOS ARTURIN, S. L.

Cura Bartolomé, 5
Teléfono 37 03 87
PETREL

CARMINA BERNABEU

**Boutique
CHIQUETS**

*Elegancia en buen vestir, calidad
economía.....y garantía.*

“SUSANO”

Reparación de toda clase fontanería

Cánovas del Castillo, 1
Tel. 37 02 59

PETREL

RESERVADO

FORPLAS, S. L.

ALMACEN DE ARTICULOS PARA
EL CALZADO Y MARROQUINERIA

María Luisa Ruiz, s/n
Teléfono 37 38 82

PETREL



gráficas
TORTOSA

La Huerta, 116 - Tel. 370684

PETREL

Calzados J. BOOTS, S. L.

FABRICA DE CALZADOS

Alcázar, 2 - Tel. 391850

PETREL

BAR "EL EXTREMEÑO"

Especialidad en Magro a la Plancha,
Meriendas y toda clase de Aperitivos

Atendido por las Hermanas PORTILLO

Calle Convento, 1

PETREL



Peluquería de Señoras

PAQUITA

COSMETOLOGISTA DIPLOMADA
TRATAMIENTOS CAPILARES

SOLICITE DIA Y HORA

La Mancha, 5 - Tel. 37 11 69

PETREL



Hijos de Luis Rico, S.A.
FABRICA DE CALZADOS

Murillo, 1 - Tel. 373589

PETREL

TIMBRADOS
RANURADO
DE PLANTAS



CONCAVADO
DE PLANTAS
ETIQUETAS
ADHESIVAS

CEFPA

FORRADO DE PLANTAS, PUENTES Y PUNTERAS

Gabriel Payá, 34 - Tel. 37 30 29

PETREL

PlastiNORMA[®]
S.L.

FABRICA DE HORMAS

Casa Cortés, 124 - Tel. 37 18 16

Apartado 106 - Telex 64640

PETREL

Fotos ELY

FOTOGRAFIA
ARTISTICA E INDUSTRIAL

Sus fotos de carnets en un minuto

TODA CLASE DE
REPORTAJES FOTOGRAFICOS

Revelamos sus carretes en 24 horas y
por cada carrete revelado, regalamos otro

*Aproveche oferta de
FOTO-POSTER*

San Vicente, 7 - Tel. 37 26 95

PETREL

Electrodomésticos BOREAL

TELEVISION Y SONIDO

GRAN SURTIDO EN VIDEOS

CLUB - UCEL

*Gabriel Payá, 38
Teléfono 37 07 74*

PETREL

DROGUERIA y PERFUMERIA

BENJAMIN

**Pinturas, Moquetas y
Papeles pintados**

*Camino Viejo de Elda, 34
Teléfono 37 12 54
PETREL*

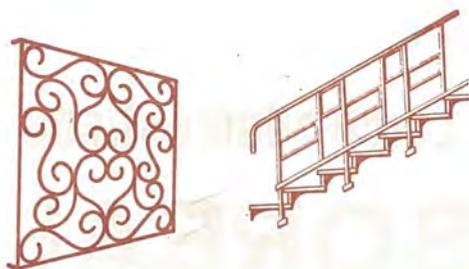
*Av. Reina Victoria, 54 - TI. 39 29 83
Legazpi, 6 - TI. 38 29 30
ELDA*



Calzados INFAN, S. L.

*Plaça de Dalt, 7
Teléfono 37 01 74*

PETREL



Gabriel Cuesta

TALLER DE CERRAJERÍA
CARPINTERÍA METÁLICA DE LA CONSTRUCCIÓN

Avda. de Elda, 55 - Tel. 37 19 55

PETREL

CALZADOS
EL OGRO, S.L.

Maestro Albéniz, 14

Teléfono 370126

PETREL

CATY-PLAST, S. A.

FABRICA DE TACONES

Gabriel Payá, 64
Teléfono 37 06 15

PETREL

MAXIMO MOR, S. A.

FABRICAS DE CURTIDOS
MONTMELO (BARCELONA)

ADRIANAS-KIDIAS y BADENIAS

Cabritos y Corderos al cromo anilina

Agente distribuidor

Joaquín Sánchez Bañón

Príncipe de Asturias, 11

Teléfono 38 01 84

ELDA (Alicante)

Saneamientos **LOPEZ**

ACCESORIOS, ARMARIOS Y
AZULEJOS PARA CUARTOS
DE BAÑO

LES DESEA FELICES FIESTAS

*S. Francisco de Asís, 2
Teléfono 37 14 49
Esquina Av. Salinetas junto a
semáforos*

PETREL

P
S

PEPE SHOES, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Sax, 17 - Tel. 37 09 43

PETREL

Ricardo Montesinos

MAQUINARIA, GRAPADORAS Y
ARTICULOS PARA EL CALZADO

ALMACEN Y OFICINAS
Avenida de Elda, 7 y 9
Teléfonos 37 07 82 - 37 12 00

PETREL

CAFE-BAR

CLUB PETREL

Eugenio García Rodríguez

*Especialidad en Almuerzos y
Aperitivos
Servido por Pedro*

*Ultramarinos:
Los mejores artículos y precios
Servidos por Loli*

Virrey Poveda, 19 y 21-TI. 37 23 39

PETREL

INTERHORMA S. L.

Fábrica de Hormas para el Calzado

Pintor Vicente Poveda, 21 - Telf. 37 07 02

PETREL

AUTOMATICOS ELDA, S. L.

VENTA Y COLOCACION DE
MAQUINAS RECREATIVAS
DE TODO TIPO

García Morato, 10 - Tel. 38 58 39

ELDA

Sucursal en Albacete:
Agustina de Aragón, 52



Talleres MAXI

CHAPA Y PINTURA DEL
AUTOMOVIL

SERVICIO DE GRUA



Aragón, 60 y Avda. Elda, 65
Teléfono 37 09 38

PETREL

Hermanos PONCE GRACIA

PANADERIA y BOLLERIA

LA ESPIGA DE ORO

ESPECIALIDAD EN PAN DE VIENA
Y CASERO

Avda. de Elda, 54 - Tel. 37 02 32

PETREL

Novedades
EL SOTANO

Plaça de Dalt, 5
Teléfono 37 06 26

PETREL

LA INDUSTRIA
QUE BUSCA EL FABRICANTE

Miguelín

Miguel Morant Brotóns

INDUSTRIA COMPLEMENTARIA
DEL CALZADO

Hispano América y Bolivia, s/n.

Tels: 370138 y part. 370929

PETREL

COMESTIBLES

Laura

(La pajarilla)

ESPECIALIDAD EN
TODA CLASE DE GENEROS

PESCADOS Y VERDURAS

San Rafael, 9 - Teléfono 37 09 65

PETREL

**José
Martínez
Martínez**

Calzados EL CAUDETANO

Venta de toda clase de Calzado y
Zapatillas.....
y reparación de toda clase
de calzado

ECONOMIA, CALIDAD Y
GARANTIA

San Rafael, 7 - Teléfono 37 11 63

PETREL

Churrería LA MERCED

DE ELDA

LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS LOS PETRELENSES

Francisco Alonso, 40

ELDA

Rogelio García Soriano

Gestor administrativo colegiado

José María Pemán, 21, Entresuelo
Teléfono 38 16 72

Lourdes García Soriano

Graduado social

José María Pemán, 21, entresuelo

Teléfono 38 25 53

ELDA



FABRICA
DE CALZADO

San Bartolomé, 13

Teléfono 37 09 73

PETREL

RESTAURANTE



Servido por: MARINO (Gerente)

AVDA. ELDA, 38
Frente Santa Cruz

Teléfono 37 04 73

PETREL



José ribelles beltró

**PRODUCTOS CERAMICOS
ALTA DECORACION
PORCELANAS**

**Salón de Baño y Muebles
de Cocina LENNIZ**

**Revestimientos Nacionales
y de Importación**

CHIMENEAS y artículos de Regalo

FABRICA, OFICINAS Y EXPOSICION:
Ctra. Madrid-Alicante, km. 377 -

Teléf. 370204 - 382227

Calzados



Calzados Picó, S. L.

Zorrilla, 3, bajos

Teléfono 370781

PETREL

**Casa
ISABEL**

CONFECCIONES

**Prendas de Señora, Caballero y Niños
y calidad en artículos de regalo**

**FRUTERIA - VERDULERIA
en misma zona**

Calle Agost, 21 - Tel. 37 08 35

PETREL

**TECNICA
FISCAL
CONTABLE,
S. A.**

**ASESORIA FISCAL CONTABLE
DE EMPRESAS Y PARTICULARES**

PAIS VALENCIA, 37

Tel. 37 16 35

PETREL



JOSE RICO BERNABE, S. L.

Petrola, 5 Teléfono 37 06 34

PETREL

Tintorería

MARTÍ

SUPERLIMPIEZA EN SECO
Negros y colores a la muestra
ante, colchas, mantas, y alfombras

Plaza España, 4 - Tel. 37 27 42

PETREL

IAE

Lloyd Adriatico España

Cía. de Seguros y Reaseguros
Antes "Sud América F.L."

Agente:
JESUS MAESTRO SANCHEZ

Calle La Huerta, 74 - Tel. 370736
PETREL

Comestibles

"ENCARNA"

VENTA DE POLLOS Y
CONEJOS CAMPEROS
TODA CLASE DE CONSERVAS
FRUTAS, VERDURAS Y JAMONES
GRAN SURTIDO EN CARNES

(Venta a plazos, sin olvidar el pago)

Calle Ronda, 19 - Tel. 37 00 02

PETREL

SANTIAGO MARTINEZ MIRA

CALZADOS

JOYSA

FABRICA DE CALZADOS

Avda. Joaquín Poveda, 3

Teléfono 37 01 27

PETREL

BARBERO

Hermanos, S. L.

ALMACEN DE CURTIDOS

General Aranda, 51

Teléfonos 38 00 94 - 38 00 61 - 38 57 93

ELDA



A. T. 2.057

Servicios con:

**MADRID-BARCELONA-ALICANTE
CASTILLA Y EXTREMADURA**

Transportista oficial de IBERIA

Avda. de Chapí, 3 y 5
Tels: 38 09 28 y 38 09 29
ELDA

En PETREL:
TRANSPORTES SIMON
Teléfono 37 19 82



RELOJERIA
est eve
ENRIQUE ESTEVE SEPULCRE

Juan Carlos I, 29 - Tel. 38 23 39

ELDA

**GRAN SURTIDO EN RELOJ DE
PARED Y ANTESALA**

Perfumería TORELLÓ

COSMETICOS Y REGALOS

Concesiones:

**REVLON
JUVENA**

Le aconsejará especialista de belleza

Avda. de Joaquín Poveda, 1
Teléfono 37 08 90

PETREL

CALZADOS

 **Sorina, S. L.**

FABRICA DE CALZADO PARA
SEÑORA

Colón, 15 - Tel. 37 04 90

PETREL

**José
Sierras Gomez, S. L.**

Don Quijote, 15 - ELDA

Teléfono 38 65 40-41

Agente distribuidor para la Comarca:

JOAQUIN PEREZ GOMEZ, S. A.
Tejidos para Calzado y Marroquinería

COMERPLAST, S. A.
Plásticos para Calzado y Marroquinería

SOTEXSA

Pisos para Calzado

**BAR
PATRY**

Atendido por PATRICIO Y TOMASA

Especialidad en toda clase de aperitivos
MERIENDAS Y CENAS

Toda clase de Helados

Avda. Guirney, 11 - Tel. 37 21 51
(Barrio La Paz)

PETREL

CALZADOS



**Juan Bta.
Sánchez
Rico, S. L.**

Teléfono 37 01 23

Maestro Albéniz, 4

PETREL (Alicante)

Casa Manoli

Confecciones en general

Grandes novedades

COHECITOS DE NIÑOS,
BAÑERAS, TRONAS Y
DEMÁS ARTICULOS

Plaça de Baix, 8 - Teléfono 37 01 53

PETREL

ENOE

**Huevos,
Pollos y Conejos
"Camperos"**

*Constitución, 3 - Tel. 37 02 61
(Frente a Mercado de Abastos)*

PETREL

CARPINTERIA

Ruiz

*MUEBLES DE COCINA
Ebanistería*

*Gran decoración
CALIDAD Y ECONOMIA*

Calvario, 6 TI. 37 29 86

PETREL

BAR

Trinquete

S. Lillo Amat

Avenida de Elda, 107

PETREL

DROGUERIA Y PERFUMERIA

JOVI

Artículos de Regalo y Limpieza

DECORACION

TRABAJOS DE PINTURA Y
EMPAPELADOS

J. LABRADOR MECO

La Constitució, 29 - Tel.370341

PETREL



Asesoría Laboral

NAVARRO

Antonio Navarro Bernabé

GRADUADO SOCIAL COLEGIADO
NUM. 173

País Valencià, 1 bajos
Teléfono 37 44 66

PETREL

Juan José Amorós Aracil

Reparación y venta de Motos
y Bicicletas

Gran Surtido en Juguetes y
Deportes

Avda. de Elda, 117 - Tel. 37 06 79

PETREL

Guía Comercial

ACEITUNAS Y ENCURTIDOS

JOAQUIN LINARES PAYA
Plaza Mercado, pto. 5-6 TI. 474764
CARMEN VERDU JOVER
Plaza Mercado, pto. 12 TI. 375834
FRUTOS PAYA BELTRAN
Ventura Navarro, 21 TI. 370914

ADHESIVOS, CAUCHOS Y DERIVADOS

OBRADOR ADHESIVOS, S.A.
Ctra. Alicante, Km. 377 TI. 370944-370945
PRODUCTOS "ALECO"
Alcázar de Toledo, 6 TI. 380770
MOLDEADOS DEL CAUCHO, S.L.
Colón, 59 (Caudete) TI. 825894
PRODUCTOS-GAMMA
JOAQUIN NAVARRO QUILES
Brigadier Algarra, 21 TI. 370113

ALMACEN DE CURTIDOS

JUAN DE LA ROSA DEL VALLE
Brigadier Algarra, 34 TI. 373570
HIJOS DE P. HERNANDEZ LAJARA S.L.
Hilarión Eslava, 10 (Elda) TI. 380467-384140
GABRIEL GARCIA PEREZ
Brigadier Algarra, 13 TI. 370818-372228
RODRIGUEZ GANCEDO Y RUBIO, S.A.
San Crispín, 43-45 (Elda) TI. 380066
JOSE CASTAÑO GARCIA
José María Pemán, 21 (Elda) TI. 385349
CURTIDOS J. VAZQUEZ, S.A.
Elda TI. 380409
ANTONIO ESTEVE, S.A.
San José, 15 (Elda) TI. 380036-381477
MAXIMO MOR, S.A.
Príncipe de Asturias, 11 (Elda) TI. 380184
BARBERO HERMANOS, S.L.
General Aranda, 51 (Elda) TI. 380994-380061
HIJOS DE RAMON PALOMARES, S.L.
Murillo, 3 (Elda) TI. 380674-382450
CURTIDOS PALOMARES, S.L.
Lamberto Amat, 20-22 (Elda) TI. 380205
TENERIA MODERNA FRANCO-
ESPAÑOLA, S.A.
V. Monserrat, 8 (Elda) TI. 380693
JUAN BOYE RIPOLL
Camino viejo de Elda, 30 TI. 371318
LUIS RICO
San Fco. de Asís, 16 TI. 372605

ALMACENISTAS DE CALZADOS Y VENTAS AMBULANTES

JUAN GARCIA POVEDA
País Valenciá, 5 TI. 371602
JOSE CHICO DE GUZMAN BENEIT
Av. Joaquín Poveda, 3 TI. 370414
JAIME MAESTRE PAYA
País Valenciá, 3 Bajos TI. 370280

JUAN ROMERO TORRES
Av. de Joaquín Poveda, 3 TI. 370111

ARTICULOS DE REGALO, DEPORTES, ARMERIAS Y JUEGOS RECREATIVOS

ARMERIA CHORRO
Av. Joaquín Poveda, 4 TI. 370780
REGINA POVEDA ROMAN
La Constitució, 2 TI. 370200-370273
"CAREMI" CARMEN ROMERO
Aragón, 35 TI. 371059
ENRIQUE ALBERT ALFONSO
Cerámica, 14 TI. 370546
ANTONIO ATIENZA FAJARDO
Av. de Madrid, 69 TI. 370988
AUTOMATICOS "ELDA" S.L.
García Morato, 10 (Elda) TI. 385839
ORTOPEDIA DALMAR
Juan Carlos I, 13-14 (Elda) TI. 381648
JOSEFINA RIPOLL AMAT
La Virgen, 1 TI. 371577
GALERIAS ANDREU, S.L.
Gral. Jordana, 17 Elda TI. 381153

ARTICULOS PARA EL CALZADO Y BOLSOS

COMERCIAL MAPA
Plaza San Crispín, 6 y 7 TI. 370737
HIJOS DE GABRIEL POVEDA
Rafael Duyos, 10 TI. 370629
RIOS Y MOLINA, S.L.
Casa Cortés, 124 TI. 372435
TERTULIANO AMAT VERDU
Av. de Elda, 66 TI. 370739
ANTONIO JOVER COLOMINA
Alicante, 12 TI. 370713
JOSE RIOS IBAÑEZ
Joaquín Coronel, 18 (Elda) TI. 381278
ZAHONERO, S.L.
Av. Monóvar, 39 (Elda) TI. 380240
JOSE SIERRAS GOMEZ, S.L.
Don Quijote, 15 (Elda) TI. 386540
FORPLAS, S.L.
M^a. Luisa Ruiz s/n TI. 373882
COMERCIAL PEFERSA, S.L.
Plaça de Dalt, 16 TI. 370359
COMERCIAL GRAYMAQ
Av. de Elda, 40 TI. 370475

AUTO-ESCUELAS

ARENAL
Cánovas del Castillo, 3 TI. 370987
ANTONIO MARIN LOPEZ
Av. de Madrid, 77

AUXILIARES DEL CALZADO

ENRIQUE MAESTRE CANDELA "EL
ALICANTI"
País Valenciá, 34 TI. 370655

MIGUEL MORANT BROTONS "MIGUELIN"

Av. Hispano América, s/n. Tl. 370138-370929

COSIDOS CORBI, S.L.

Pintor Sert, 3 Tl. 370207

ROGELIO TORDERA VIDAL

Gral. Yagüe, 2 Tl. 371114

JOSE SARRIO LLOBREGAT

Gral Yagüe, 14 Tl. 370540

BORDONES ANA, S.L.

Brigadier Algarra, 16 Tl. 370031

PAULINO MOTILLA INIESTA

Granada, 4 Tl. 370592

CEYPA

Gabriel Payá, 32 Tl. 373029

JOSE ABELLAN MUÑOZ

Av. de Madrid, 18 Tl. 374353

PRESUELA, S.L.

Av. de Elda, 91 Tl. 373569

CREACIONES J. GALVAÑ

Av. Madrid, 61 Tl. 370355

CONRADO BUENDIA

Gabriel Miró, 21

MARCELO SOLER BENEIT

Av. Joaquín Poveda Tl. 370577

AMPARO BARO MARTINEZ

Felipe V, 9 Tl. 372139

PEÑAMON'D

Av. de Elda, 34 Tl. 374838

JUAN BERNABEU PLANELLES

G. Yagüe, 2 Tl. 370141

ISIDRO CARPIO SARRIO

General Moscardó, 21 Tl. 373967

FRANCISCO TORRES BELTRAN

Avda. de Elda, 34 Tl. 371333

LUIS MONTESINOS RIPOLL

San Bartolomé, 6 Tl. 370433

BANCOS Y CAJAS DE AHORROS**CAJA DE CREDITO, Sdad. Coop.**

Gabriel Payá, 20-22 Tl. 370622

BANCO DE VIZCAYA

José Perseguer

BANCO HISPANO AMERICANO

Plaza Derrocat, 2 Tl. 372551

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

País Valenciá, 9 Tl. 371364

BANCO DE ALICANTE

País Valenciá, 24-26 Tl. 370712-370716

BANESTO

Plaza de España, 1 Tl. 371935

BANCO DE VALENCIA

Gabriel Payá, Tl. 370550

BANCO POPULAR ESPAÑOL

Plaza Derrocat, 2 Tl. 370357-370700

CAJA DE AHORROS DE ALICANTE Y MURCIA

San Bartolomé, 1 Tl. 370958-370816

BANCO CENTRAL

José Perseguer, Tl. 371354-371066

**BARES, CHURRERIAS
Y SOCIEDADES****BAR CASA DEL FESTER**

Plaça de Baix, 14 Tl. 371562

JUAN LOPEZ COLLADO

Avda. Hispano-América, 10

EMILIO RUADA CUERDA

San Bartolomé, 5 Tl. 370281

CAFE GRAN PEÑA

José Perseguer, 2 Tl. 371919

BAR VIZCAINOS

Julio Román, 13 Tl. 371162

FRANCISCO GARCIA MUÑOZ

Mayor, 1 Tl. 371570

VICTORIA VALERO GARCIA

Gabriel Brotóns

MARIA LIDON BELMONTE

Agost, 10 Tl. 371062

BAR "ENRIQUE"

La Hoya, 4 Tl. 370004

MESON TIO PEPE

La Hoya, s/n.

BUDOS PUB

País Valenciá Tl. 371605

EL ESPARTERO "Bar Alicante"

La Hoya, 11 Tl. 370026

DANIEL DELEGIDO LOPEZ

Cánovas del Castillo, 8 Tl. 381196

TRINQUETE

Av. de Elda, 107

ATHLETIC CLUB

Los Pinos, 13 Tl. 370272

PURIFICACION PASADAS PULIDO

Castellón de la Plana, 1 Tl. 374081

HOGAR DEL PENSIONISTA

La Huerta, 2 Tl. 370308

BAR CAMPICO

Cardenal Payá, Barrio la Magdalena, Tl. 382494

ANGELES AMOROS BERNAL

Barrio San Rafael, 371090

PASION PONCE MARTINEZ

Plaza Mercado

BAR "DIEGO"

Camino viejo de Elda, 59 Tl. 371282

BAR "PIZZA"

Aragón, 26 y Villena 9 Tl. 371585

CAFE BAR "CLUB PETREL"

Virrey Poveda, 19 Tl. 372339

LA MAISON DU BON MANGER

Av. de Madrid, 3 Tl. 373757

PUB "COUNTRY"

José Perseguer, 17 Tl. 375168

JAMAICA

Antonio Torres, 4 Tl. 374749

BAR "PATRY"

Av. del Guirney, 11 Tl. 372151

ANTONIO CIFUENTES ARTES

L. Pardines, 17 Tl. 370019

JOSE LABRADOR SEVILLA

Travesfa Cristo, 11 Tl. 371792

BAR "EL EXTREMEÑO"

Convento, 1

BAR "RINCON MANCHEGO"
 Ronda, 3 TI. 384494
J. B. RESTAURANTE
 Av. de Elda, 38 TI. 370473
ENRIQUE RAMIREZ CESPEDES
 Maestro Albéniz, 10 TI. 372489
MESON "BON AIRE"
 Avd. de Madrid TI. 373916
BAR "PANCHO"
 Av. de Elda, 32 TI. 373471
 "LA BRASERIA"
 Almafrá TI. 370968
RESTAURANTE-MESON "EL GUIRNEY"
 TI. 370014
CHURRERIA "LA MERCED"
 Francisco Alonso, 40 Elda
BAR "RONDA"
 Pio XII, 6 TI. 371978
JOSE MARIA BECERRA PREGO
 Juan Millá, 9 TI. 370027
CASA PAULINO
 Rambla Bateig, s/n. TI. 371204-382055
VICENTE BELLOT BOLUDA
 Sebastián Elcano, 8 TI. 371538
MOLINO LA REJA
 Carretera de Catf, Km. 5
BAR "EL CAZADOR"
 Presbítero Conrado P., 33 TI. 370925
MESON BUENOS AIRES
 Carretera de Catf, TI. 371221
ISIDRO CANO ALCANTUI
 Av. de Madrid, 50 TI. 370749
LA TRAMUNTANA
 Plaça Dalt
BAR "LEVANTE"
 Convento, 1 TI. 371994
BAR VENTANERO
 León, 18
BAR "EL ANDALUZ"
 Castilla, 7 TI. 370033
BAR DE AQUI NO PASO
 Castilla, 17 TI. 371074

BODEGAS, VINOS Y LICORES

MARIA BERNABEU CORTES
 Quevedo, 3
JOSE MATAIX LOPEZ
 Ventura Navarro, 19 TI. 370563
BODEGAS MARTINEZ
 La Constitució, 15 TI. 370333
BODEGAS RUIZ
 Av. de Madrid, 24 TI. 374559-370838
COOPERATIVA SAN ISIDRO
 Av. de Elda, 65, TI. 370721
PRIMITIVO QUILES, n.c.r.
 Mayor, 4 (Monóvar) TI. 470099
CANTUESO ORO (FABRICA DE LICORES)
 Ctra. Murcia-Alicante Km. 63 (Elche)
 TI. 450955

BOLSOS Y GUANTES

BOLSOS MARIDEL, S.L.
 Cuba, s/n. TI. 370158-372112
FERNANDO NAVARRO POVEDA, S.A.
 Av. Joaquín Poveda, 3 TI. 372059
FRANCISCO PLA, S.L.
 Av. de Elda, 80 TI. 370159
FRANCISCO TORA GONGORA
 Av. de Elda, 99 TI. 371638
IBERBOLSO, IBERPLAST, IBEREXPORT
 Brigadier Algarra, 25-27 TI. 374277
CREACIONES DORI-GRAC
 Av. Bassa Perico, 24 TI. 372052
INDUSTRIAS REUNIDAS,
MARROQUINERIA, S.L.
 Av. Salinetas, 5 TI. 370166
BOLSOS SHOES
 C/en proyecto TI. 370462
CORPUS-MOLL, S.L.
 Av. Joaquín Poveda, 3 TI. 374875
CARMEN BENITO LOPEZ
 Sancho Tello, 8 TI. 372034

BOUTIQUES Y MERCERIAS

MARIBEL PLANELLES ALONSO
 Julio Román, 1 TI. 370117
"EL SOTANO" NOVEDADES
 Plaça de Dalt, 5 TI. 370626
BOUTIQUE "CHIQUETS"
 Cánovas del Castillo, 1 TI. 370259
LANAS MARI
 Leopoldo Pardines, 12 TI. 371607
CHARO BOUTIQUE
 Leopoldo Pardines, 7 TI. 372037
AURO
 Gabriel Payá, 9 TI. 375458
BOUTIQUE STAR
 San Vicente, 9 TI. 372669
NOVEDADES MARGA, MARIA JESUS
GARCIA EGIDO
 Av. de Madrid, 15 TI. 370729
MARIA BAUTISTA BAÑON
 Av. de Madrid, 81 TI. 371503
MERCERIA MOROS Y CRISTIANOS
 Reina Victoria, 7 (Elda) TI. 386826
MARIA DEL CARMEN RICO
 San Bartolomé, 4 TI. 370364
BOUTIQUE "GENT"
 Gabriel Payá, 11 TI. 372169
MAGDALENA GARIJO JIMENEZ
 Calvario TI. 370436
ZOCO
 Elda

CAJAS Y ENVASES DE CARTON

JOSE MARIA TORMOS ALEXANDRE
 Gabriel Miró, 20 TI. 370668
REMEDIOS ESCRIBANO VALERO
 Ctra. de Madrid Km. 377 TI. 370979
JOSE TORTOSA GONZALEZ
 Brigadier Algarra, 33 TI. 371382

CARNICERIAS

PAQUITO Y AMPARIN
La Hoya, 13 TI. 372667
LUIS SANJUAN BELTRAN
Gabriel Payá, 62 TI. 375257
JOSE LALIGA REIG
Gabriel Brotóns, 22 TI. 370913
HIGINIO VERDU ROMAN
Leopoldo Pardines, 8 TI. 370588
JOSE MARIA LALIGA BROTONS
José Perseguer, 7 TI. 370101
CARNICERIA PACO
Plaza Mercado, 1 TI. 370785
HERMANOS ESCAMEZ
Puesto Mercado, nº 16-18 TI. 371394
BLAS OLIVER MARTINEZ
Plaza Mercado TI. 381112
MANUEL TOMAS MORAN
Mercado, 24 TI. 372611
JOAQUIN AMOROS CAZORLA
P. Mercado y Av. de Elda, Tls. 370293,370173
GINES RAMIREZ RUIZ
Colón, 6 TI. 383629
JOSE LOPEZ MARTINEZ
Juan Millá, 38 TI. 375442
MATILDE GIMENEZ MARTINEZ
Avda. Madrid, 73 TI. 370412
CARNICERIA HERMANOS CUENCA
Brigadier Algarra, 23 TI. 371423

CARPINTERIAS, MUEBLES, CERRAJERIAS Y CRISTALERIAS

EXPOSICION "REIG-REIG"
Unamuno, 2 Tls. 370568 y 370530
CRISTALERIA PETRELENSE
Av. Bassa Perico, 2 TI. 370244
JOSE GANGA JOVER
San Isidro L., 25 TI. 370444
EXPOSICION "AIDA"
San Vicente, 1 TI. 370896
MUEBLES BERNABE
Av. de Elda, 112
EXPOSICION "SERRANO"
Castilla, 21 TI. 370645
EXPOSICION ANDRES PEREZ ORTUÑO
Asturias, 6 TI. 370795
GABRIEL CUESTA
Av. de Elda, 55 TI. 371955
ENRIQUE LAURA HERRERA
Hernán Cortés, 8 TI. 371739
CARPINTERIA "RUIZ"
Calvario, 6 TI. 372986
MADERAS BELTRAN, S. A.
Jardines, 57 Elda TI. 380287
JOSE PEREZ MARCO
Av. Constitución, 174 Villena TI. 801070
JOSE ANGEL AMOROS
La Hoya
MARIANO GALLARDO VERDEJO
Galicia, 3
MUEBLES ROVIRA Y MUÑOZ
Avda. Azorin, 24 TI. 790307 (Yecla)

ANTONIO BONASTRE ASENSI
Av. de Madrid, 79 TI. 370661
LUIS ARCOS VALLEJO
Hernán Cortés, 12 TI. 371183
PABLO GUARINOS CALVO
(Muebles de oficina)
Poeta Zorrilla, 21 (Elda) TI. 382011

CERAMICAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

FRANCISCO AMAT MARTINEZ
Leopoldo Pardines, 32 TI. 370120
PEDRO VILLENA AYUSTE
Hoya, 18 TI. 370538
JOSE RIBELLES BELTRA
Carretera, Km. 377 TI. 370204
CERAMICAS TABARNERO Y ROUSTAN PAROS
Almafrá Baja (Espaldas Renault)
TI. 370968 y 380856
CERAMICA MILLA, S.L.
Camino Viejo de Elda, 40 TI. 370611
ANTONIO LEAL JUAN
Av. de Elda, 34 TI. 370393
CERAMICA "LA MAGDALENA, S.L."
Barrio La Magdalena TI. 370343
FRANCISCO LOPEZ MARTINEZ
San Fco. de Asís, 2 TI. 371449

CINES, DISCOTECAS Y SALAS DE FIESTAS

DISCOTECA FLEMING
Dr. Marañón, 1 TI. 372703
TEATRO CERVANTES Y CINE REGIO
Gabriel Payá
DISCOTECA CHAPLIN
Doctor Marañón, 5 TI. 371408
DISCO ESCENA "MAMMA LUNA"
Ctra. Madrid Km. 377 TI. 385584

COMESTIBLES, SUPERMERCADOS Y PRODUCTOS LACTEOS

JULIA TORTOSA "LA MANCA"
Pedro Requena, 4 TI. 371246
LUIS ESCOLANO CERDA
Pedro Requena, 37 TI. 371380
ANGELITA RODRIGUEZ TORTOSA
San Vicente, 3 TI. 372352
JUANA VIZCAINO MARTINEZ
Castillo, 48 TI. 370533
CARMEN POVEDA TORTOSA
Mayor, 23 TI. 372764
SUPERMERCADO HERMANOS NAVALON
Av. de Madrid, 69 TI. 373878
ELENA PAYA POVEDA
Gabriel Brotóns TI. 370010
SUPERMERCADO AVENIDA
Av. de Madrid, 47 TI. 371267
SUPERMERCADO "ALDI"
Carlos Arniches, 3 Elda TI. 390360
MILAGROS GARIJO JIMENEZ
La Constitución, 12 TI. 370486

COMESTIBLES LAURA (LA PAJARILLA)

San Rafael, 9 TI. 370965
 PRAXEDES RAMOS ARJONA
 Calvario, 14 TI. 371211
 Avda. Salinetas, 48 TI. 370391
 JOSE PLA BENEIT
 Plaza de San Crispín, 8 TI. 372352
 FRANCISCA AMAT PAYA
 Av. Bassa Perico, 1 TI. 371277
 EMMA NAVARRO MACIA
 Leopoldo Pardines, 46 TI. 370192
 PASCUAL DIAZ AMAT
 Leopoldo Pardines, 29 TI. 370549
 AUTO-SERVICIO "TISTA"
 Prim, 11 TI. 370836
 " EL FARO"

La Constitució, 6 TI. 372455
 SUPERMERCADO FRONTERA
 Av. de Elda, 32 TI. 374289
 SALUMAR - SUPERCENTRA
 Brigadier Algarra-Elche TI. 375945
 SECUNDINA ANTON CRESPO
 Maestro Guerrero, 2 TI. 372489
 SALAZONES ARMANDO PAYA
 Plaza Mercado TI. 372548
 ANDRES VARELA SORIANO
 Camino Viejo de Elda, 71 TI. 370443
 PEDRO BERNA CAMARA
 Av. de Madrid, 20 TI. 373126
 JUAN MORENO LOPEZ
 Juan Millá, 37
 NATIVIDAD FUENTES BAUTISTA
 Juan Millá, 35
 COMESTIBLES "ENCARNA"
 Ronda, 19 TI. 370002

COMPAÑIAS DE SEGUROS

MUTUALIDAD DE LEVANTE
 País Valenciá, 25 TI. 370676
 VELAZQUEZ, S. A.
 Travesía Sto. CRISTO, 9
 LLOYD ADRIATICO ESPAÑA
 (Jesús Maestro)
 La Huerta, 74 TI. 370736
 EL OCASO S.A.
 La Huerta, 19 TI. 370514
 LA ALIANZA ESPAÑOLA, S. A.
 Constitució, 8 TI. 370541
 SANTA GEMA
 Constitució, 8 TI. 370541
 JUAN JOSE MAESTRO PENALVA
 País Valenciá, 2 TI. 370007
 D.A.P.A., S.A.
 Monóvar, 2 TI. 370368-382214

CONFECIONES Y SASTRERIAS

SASTRERIA HIPOLITO GARCIA
 LLORENTE
 Antonio Torres, 18 TI. 370419 y 383319
 CASA MANOLI
 Plaça de Baix, 8 TI. 370153

CASA ISABEL

Agost, 21 TI. 370835
 MODAS "PASBEL"
 Plaza de España, 2 TI. 371512
 CONFECIONES BERNABEU
 Camino Viejo de Elda, 1 TI. 385363
 CECILIA MARTINEZ RICO
 Castilla, 1 TI. 370356
 CASA PEPE, S.L.
 Gral. Aranda, 1 (Elda) TI. 380292
 JOAQUINA HERRERO HERRERO
 Gabriel Payá, 7 TI. 370432
 CONFECIONES MARIA LUISA
 Alcázar de Toledo, 1 TI. 371072
 MANUFACTURAS "EOS", S. COOP. LTDA.
 País Valenciá, 15 TI. 373971

CONFITERIAS Y PASTELERIAS

"NOEL"
 Leopoldo Pardines, 36 TI. 370531
 HILARIO NAVARRO ALCARAZ
 José Perseguer TI. 370874
 PASCUAL NAVARRO PEREZ
 Leopoldo Pardines, 9 TI. 370681
 "EL PASTE"
 Av. de Madrid, 63 (Frontera)
 FLOR DE LIS
 Juan Carlos I, 30 (Elda) TI. 383700

CONSTRUCTORES Y MAESTROS DE OBRA

JOAQUIN MARTINEZ TEBAR
 Calvario, 97 TI. 371369
 MANUEL VASALO AGULLO
 San Bartolomé, 3 TI. 372137
 VICEDO BOIX, S.L.
 Virrey Poveda, 21 Bajo TI. 371869-46
 JUAN PIÑOL AMAT
 Paseo de la Explanada, 8 TI. 370388
 MANUEL VAREA NAVARRO
 Zorrilla, 7-3º B TI. 371340
 FRANCISCO NAVARRO BERNABEU
 Calvario, 39 TI. 370325
 EDIFICIO "EDASA"
 Sax, s/n TI. 373169

CHAPISTERIAS

TALLERES FLORIDA
 Av. de Elda, 89 Tls. 370537 y 372483
 TALLERES "MAXI"
 Aragón, 60 y Av. Elda, 65 TI. 370938
 PEMA
 Av. de Elda, 36 TI. 371408

DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

"ELI"
 Ramón y Cajal, 1 TI. 370547
 PERFUMERIA Y S. DE BELLEZA "PAQUI"
 Julio Román, 12 TI. 371779

Calvario, 30 TI. 370436
ORTENSIA YAÑEZ VILLAESCUSA
San Bartolomé, 3 TI. 370477
URBANA CARRION MOLINA

Murillo, 4
DULCE NAVARRO MIRALLES

Goya, 4 TI. 370595

JOSE BOIX MOLINA

M^a Luisa Ruiz, 6

ANTONIO LEAL GARCIA

San Vicente, 20 TI. 370339

CARMEN PINA BELTRA

San Antonio, 10

PERFUMERIA REME

Gabriel Payá, 46 TI. 370665

LA PEQUEÑA VENECIA

José Perseguer, 4 TI. 370544

JUAN CARRATALA PASTOR

José Perseguer, 5 TI. 370348

JOVI

La Constitució, 29 TI. 370341

ANA MARIA MARTINEZ DIAZ

La Huerta, 8 TI. 370695

TORRELLO

Av. Joaquín Poveda, 1 TI. 370890

COOPERATIVA CODROVIN

Aragón, 14 y 16 TI. 372853

DROGUERIA PERFUMERIA "LINDE"

Camino Viejo de Elda, 12 TI. 370926

ANGELINES CABEDO NAVARRO

(TANAH-LOT)

País Valenciá, 9 TI. 372883

BENJAMIN

Camino Viejo Elda, 34 TI. 371254

DROGUERIA-PERFUMERIA AVENIDA

Av. de Madrid, 16 TI. 381230

DROGUERIA "MARUJA"

Fernando Bernabé, 3 TI. 371372

DROGUERIA COLLADOS

Pío XII, 1 TI. 372717

ELECTRICISTAS Y ELECTRODOMESTICOS

ANTONIO ESTEVE ALBEROLA

Leopoldo Pardines, 24 TI. 370686

VICENTE OLCINA VERA

San Bartolomé, 17 TI. 370526

ELECTRICIDAD BOREAL

Gabriel Payá, 38 TI. 370774

ELECTRICIDAD FRANCES

San Antonio, 13 TI. 371698

RAFAEL MASIA VILLAPLANA

Leopoldo Pardines, 27 TI. 370106

ELECTRICIDAD LUMAR

Aragón, 29 TI. 372606

RAMON FUENTES GALLEG0 (Luminosos)

Echegaray, 1 TI. 372432

CASA WAGNER -Música-

Juan Carlos I, 37 Elda TI. 390396

AMAT Y NUÑEZ

Jordana, 4 y J. Carlos I, 16 Elda TI. 382971

LUIS A. VALERO

Lamberto Amat, 19 Elda TI. 381767

ESTANCOS Y ADMINISTRACIONES DE LOTERIAS

ALFREDO MILLA MIRA

Gabriel payá, 8 TI. 371465

EL CID (LOTERIAS)

Gabriel Payá, 9 TI. 370390

MAGDALENA BERTOMEU PAYA

Av. J. Poveda, 11

BARADILES TARRAGA ARJONA

Los Zapateros, 6 TI. 371378

ESTANCO FRONTERA

Av. de Elda, 16 TI. 370314

FABRICAS DE CALZADO

CALZADOS PILMAR

Siete Hermanos, 13 TI. 370799

ITALINA, S.L.

Avda. Joaquín Poveda, 3 TI. 370683

JOYSA

Av. Joaquín Poveda, 3 TI. 370127

JUAN BTA. SANCHIZ RICO, S.L.

Maestro Albéniz, 4 TI. 370123

EL OGRO, S. L.

Maestro Albéniz, 14 TI. 370126

MANUFACTURAS MOLTO, S. L.

Maestro Albéniz, 43

CALZADOS NAIFE, S. L.

Maestro Albéniz, s/n TI. 371329

CALZADOS NAVIR, S.L.

Montecid, TI. 370367

PEPE SHOES, S. L.

Sax, 17 TI. 370943

MANUEL TOMAS GONZALEZ

Monóvar, 9 TI. 370080

CALZADOS JOVER, S. L.

Presbítero C. Poveda, 41 TI. 371530

CALZADOS "HERGA"

Pintor Sorolla, 8 Tls. 370208-370212

370216-370180

LITO, S. A.

Av. de Elda, 128 TI. 370650

CALZADOS DIGNA, S. L.

Barrio San Pascual, 11 TI. 370277-371172

CARLOS ROCAMORA, S. A.

Maestro Albéniz, 43 Tls. 380035-381929

CALZADOS CARMELITA, S. L.

Luis Andreu, 20 TI. 370671

CEX PETREL, S. L.

Elche, 13 TI. 370600

VIRRESA, S. L.

Elche, 11 TI. 371550-371554

MANUFACTURAS STORY

Unamuno, 13 bajos TI. 372566

MANUFACTURAS "CONCHI"

Alicante, 4 TI. 370735

CALZADOS GUANFLEX, S. L.

Camino Viejo de Elda, 23 TI. 370583

EDUARDO ALVENTOSA CASANOVA Y

CIA, S.L. "YALCA, S.L."

Pío XII, 3 Tls. 370744-371012-371058-370758

CALZADOS LAURI, S. L.
Elche, 9 TI. 370242
CALZADOS VERITE, S. L.
Villena, 3 TI. 371304
FRANCISCO GARCIA CREMADES
Alcázar, 24 TI. 371425
CALZADOS ENRICO
Alcázar, 28 TI. 371983
ROBERTO SORIA NAVARRO
Colón, 15 TI. 370490
JUANIN, S.L.
Fernando Bernabé, 36 TI. 370369
CALZADOS CAROLI, S.L.
País Valenciá, 17 TI. 372519
CALZADOS ALIAGA Y VERA, S.L.
S. Bartolomé, 13 TI. 370973
CALZADOS MONBEL, S.L.
San Bartolomé, 2 TI. 370109
CALZADOS AMALIA, S.L.
País Valenciá, 29 TI. 370637
ENRIQUE'S S.L.
Avda. Bassa Perico, 4 TI. 373167
CREACIONES EVELIA, S.L.
Avda. Bassa Perico, 10 TI. 372791
"RICO" JOSE RICO BERNABE, S.L.
Petrola, 5 TI. 370634
JUAN MONTESINOS, S.L.
Petrola, 7 TI. 370545
CALZADOS PICO, S.L.
Zorrilla, 3 bajos TI. 370781
CALZADOS PIRULA, S.L.
Murillo, 11 TI. 371662
TOPINO, S.L.
Avda. Salinetas, 30-1 TI. 372012
YALITIN, S.L.
Av. Bassa Perico, s/n. TI. 370386-370870
CALZADOS PULGARCITO
Ortega y Gasset, 1 TI. 370900
CALZADOS LUVI, S.A.
Av. Joaquín Poveda
CREACIONES VILLAPLANA
Av. Joaquín Poveda
PLANELLES Y MAESTRE, S.L.
Av. Joaquín Poveda, 3 TI. 370630
CALZADOS "ADELET", S.L.
Azorín, 7 TI. 370698
JOSE VALDES AMAT
San Vicente, 18 TI. 370488
GUMERSINDO PAYA MONTESINOS
Fray Obispo Balaguer TI. 371433
PICHILIN, S.L.
Juan de Juanes, 9 TI. 370376
ANGEL MARIN CALDERON
Goya, 13 TI. 370334
JOSE LLOBREGAT ALBIÑANA
Bolivia, 11 TI. 370312
AMPARO GIMENEZ MUÑOZ
Avda. Hispano-América TI. 371045
MANUEL POVEDA MAESTRE
S. Francisco de Asís, 16 TI. 372596
JOSE ARNEDO CASTILLO
Hoya, 47 TI. 372260
CALZADOS CASISE, S.L.
Tls. 370962 y 371004

SANDAL SPORT-OF EXPORTACION
Bolivia, 10 TI. 370604
CALZADOS MADORREMA, S.L.
San Hermenegildo, 21 TI. 370236
CALZADOS PINOCHO
Hoya, 36 TI. 370380
INFAN (Calzados)
Plaça de Dalt, 9 TI. 370174
CALZADOS ARTURIN, S.L.
Cura Bartolomé, 5 TI. 370387
ALBEROLA Y NAVARRO, S.L.
Colón, 23 TI. 380371
LUPAY (Luis Payá Silvestre)
Av. de Madrid, 75 TI. 370897
JOSE VICEDO PEREZ
Castilla, 11 TI. 371766
JOSE GONZALEZ SANCHEZ
Alicante y Ronda TI. 371193
RECAREDO MONTESINOS BERNABEU
León, 40 TI. 371723
PACO RUBIO
Rio Manzanares, 10 (Elda) TI. 383615-384141
RIMONT,RY S.L.
Murillo, 5 TI. 370750
JOSE Fº VERA JUAN
Maestro Albéniz, 43 TI. 375470-375992
ALFREDO BELTRA, S.L.
Camino Salinetas, 51 TI. 379843
JOAQUIN MAESTRE MAESTRE
Isla Trinidad, 22 TI. 370775
JOSEFINA JUAN MAESTRE
Hoya, 65 TI. 370324
GARCIA PAYA, S.L.
Avda. Joaquín Poveda, 15 TI. 370150
CREACIONES CUATROVIENTOS
La Hoya, 38 TI. 371604
CALZADOS EL GAUCHO, S.L.
Paseo de la Explanada, 23 TI. 373123
Mª. CARMEN PELLIN NOYA
Av. Bassa Perico, 3 TI. 370752
COMERCIAL BETA
Av. de Elda, 86 TI. 373022
CALZADOS J. BOOTS, S.L.
Alcázar, 2 TI. 391850
CALZADOS "EL ANDALUZ"
Hoya, 36
TOMAS RICO BELTRAN
Misionero Maestro, 3 TI. 370391
VICENTE GALIANO PASTOR
Trav. Sax, 35 TI. 370301
JOSE MARTINEZ DIAZ
Huerta(Rambla)
PACO RUBIO
Botánico Rivas, 4 TI. 371539
JUAN MURCIA GONZALEZ
Virrey Coloma, 10 TI. 374471
CALZADOS CONSERPIS, S.L.
Alcázar de Toledo, 23-25 TI. 370154
JOSE GARCIA LEAL, S.L.
Villena, 23 TI. 370345
RAFAEL RAMOS DE LAGUIA
Av. de Madrid, 80 TI. 372059
ERMERINDA, S.L.
Almafrá Alta, s/n

FERNANDO MONTESINOS PAYA

Elda
HIJOS DE LUIS RICO, S.A.
Murillo, 1 TI. 373589

**FARMACIAS, CRUZ ROJA
Y SANITARIOS, A.T.S.****MARIA PILAR PERSEGUER DE CASTRO**

José Perseguer, 4 TI. 370640
J.L. MARCO BAZAN

Leopoldo Pardines, 16 TI. 370105

RAFAELA VIDAL REVERT

Gabriel Payá, 35 TI. 371051

CARLOS MILLA BERNABE

Paseo Explanada, 15 TI. 374715

CLINICA, A.T.S.

País Valenciá, 40 TI. 390332

VDA. DE JOSE LUIS PERSEGUER

DE CASTRO

Av. de Madrid, 71 TI. 370990

M^a. DOLORES MORAL CAYUELA, A.T.S.

Brigadier Algarra, 52 TI. 371966

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Av. del Guirney, s/n TI. 370878

FERRETERIAS**NUEVA FERRETERIA "AUÑON"**

Leopoldo Pardines, 10 TI. 370251

FERRETERIA "LA LLAVE"

Cánovas del Castillo, 5 TI. 370335

FERRETERIA "EL PROGRESO"

Jordana, 28 Elda TI. 381145

FLORISTERIAS**JOSEFA SORIA SANCHEZ**

Gabriel Brotóns, 11 TI. 371111

LOS GERANIOS

Leopoldo Pardines, 14 TI. 370019

FONTANERIAS**PASCUAL LACUEVA CANO**

Colombia, 11 TI. 370589

FELIX JUAN MIRALLES

San Bartolomé, 5 TI. 370699-370287

FOTOGRAFOS**ISABEL PAYA VILLAPLANA**

José Perseguer, 15 TI. 374283

LAZARO

Gabriel Payá, 40 TI. 370407

EXPO, 36

Leopoldo Pardines, 21 TI. 372104

FOTOS "ELY"

San Vicente, 7 TI. 372695

FEDERICO

Hernán Cortés, 21 TI. 381188

PEDRO PEREZ ARNEADO

Calvario, 51

FRUTAS Y VERDURAS**JOSE BENEIT MANRESA**

Plaza Mercado TI. 360234

RAMON GAMBIM GAMBIM

Plaza Mercado TI. 360238

ANTONIO RUIZ DIEZ

Plaza Mercado

LORENZO ANIORTE ROCAMORA

Plaza Mercado

JOSE MANRESA LOZANO

Plaza Mercado TI. 360121

ANGEL VILLAESCUSA MARTINEZ

Plaza Mercado TI. 803332

JAIME ESCOLANO MURIES

Plaza Mercado TI. 401038

ANTONIO JOVER MORALES

Barrio San Rafael TI. 371294

VICENTE JOVER MORALES

Barrio San Rafael TI. 373968

**GESTORIAS, ASESORIAS
FISCALES Y LABORALES****TECNICA FISCAL CONTABLE, S.A.**

País Valenciá, 37 TI. 371635

ANTONIO NAVARRO BERNABE

País Valenciá, 1 bajos TI. 374466

GESTORIA PAYA

Valencia, 8 TI. 371718

ROGELIO Y LOURDES GARCIA SORIANO

José María Pemán, 21 (Elda) TI. 382553

MAFER

Av. de Elda, 79 TI. 372877

GIMNASIOS Y PATINAJE**SANTIAGO POMARES ALBERT (Gimnasio)**

G. Payá, 12 TI. 391073

SKATING (Pista Patinaje)

Av. de Elda, 3 TI. 370569

HELADERIAS**LA JIJONENCA**

Leopoldo Pardines, 5 TI. 370003-372856

**HORMAS, TACONES
Y CUÑAS DE CORCHO****INTERHORMA, S.L.**

Pintor Vicente Poveda, 21 TI. 370702

PLASTICER, S.A.

Cuba, s/n. TI. 371100-371104

JOSE BELTRAN DIAZ

Av. Guirney, 2 TI. 370615

PLASTI-HORMA

Casa Cortés, 124 TI. 371016

RESTITUTO BELMONTE GOMEZ

Rey Jaime, 11 TI. 371132

INDACA

Barrio San Rafael TI. 385940-1-2-3

TACONES PERONA, F^o GARCIA LOPEZ

Av. de Madrid, 15 TI. 370729

T.L.A.P.S.A. HORMAS DE PLASTICO
La Madera (final) Elda TI. 385345-385540
GRUPO TACOPA,S.L.
Ctra. Madrid, Km. 377 TI. 370300
TACONES "EL CID, S.A.L."
Hoya, 36 TI. 373085
TAKOPLASTIC, S.L.
Av. J. Poveda, 3 TI. 370641

IMPRENTAS, LIBRERIAS Y PAPELERIAS

ARTES GRAFICAS TORTOSA
La Huerta, 116 TI. 370684
"BENEIT"
Venezuela, 12 TI. 371334
MARIA GARCIA POVEDA
Av. Salinetas, 20 TI. 371694
LUIS SANCHIZ RICO
Gabriel Payá, 23 TI. 370464
LIBRERIA POVEDA
Gabriel Payá, 7 TI. 370136
PAPELERIA VICTOR
Antonio Torres, 1 TI. 372451

KIOSCOS Y BARATIJAS

SOLEDAD GUIRADO SELVA
La Hoya, 20 TI. 373434
AMOR REDONDO MAESTRE
Goya, 14 TI. 371745
JOSE GARCIA BARRAGAN
Alcázar, 23 TI. 374235
ROSARIO JIMENEZ GALLETERO
Calvario, 85 TI. 370848
JULIA MARTINEZ LOPEZ
Antonio Torres, 3 TI. 373370

MAQUINARIA Y TECNICAS PARA EL CALZADO

JOAQUIN SANCHEZ FRANCIA "JOSAN"
San Francisco de Asfs, 24 TI. 372672
VICENTE FRANCISCO ESCOLANO
MATEO (Matricerfa)
Jesús Tordesillas, 6 TI. 373683
ELIKAR
Almafrá Baja, 99 TI. 370475
FRANCISCO BARCELO, S.A.
Murillo, 10 AC (Elda) TI. 386224-45
EMILIO DARDALLO (Matricerfa)
Presbítero Conrado Poveda Ctra de Madrid,
junto Indaca TI. 387115
FRAMAR
Av. de Elda, 82 TI. 370536
RICARDO MONTESINOS PASTOR
Av. de Elda, 7 y 9 TI. 370782-371200
RAFAEL ALONSO NAVARRO
Hernán Cortés, 12 y 14 TI. 371944
EL EXTREMEÑO
Góngora, 21 TI. 371313-387856
MARIA ALACIL VILLAPLANA
Av. J. Poveda, 5 TI. 371486

MODELISTAS Y PATRONISTAS

MIGUEL BELLOT BELTRAN
Av. Bassa Perico, 4 TI. 371406
SERAFIN RODRIGUEZ PAYA
San Bartolomé, 11 TI. 370691
PATRONES ISMAEL
Leopoldo Pardines, 12 TI. 370202
ESTUDIOS "BEL-ROIG"
General Moscardó, 37 (Elda) TI. 381440

PANADERIAS Y BOLLERIAS

ALFONSO FENOLL LOZANO
Plaza San Crispín TI. 370278
ALFONSO LOPEZ COSTA
Prim, 4 TI. 370391
JOAQUIN HERRERO HERRERO
Mayor, 17 TI. 370017
PEDRO AMAT PEREZ
País Valenciá, 19 TI. 370176
NTRA. SRA. DEL CARMEN - CARMELO
POVEDA BROTONS
Antonio Torres, 13 TI. 370855
ESTEBAN MASA ALONSO
Cánovas del Castillo, 6
GONZALO ROMAN PAYA
San Antonio, 8 TI. 370408
BOIX
La Constitució, 7 TI. 370157
FRANCISCO AMOROS BOTELLA
Av. Joaquín Poveda, 21 TI. 370851
LA ESPIGA DE ORO
Av. de Elda, 74 TI. 370232
EMILIO SANSANO LLORENTE
Hernán Cortés, 17 TI. 375382
ANTONIO GRACIA MILAN (Belén)
Av. de Madrid, 17 TI. 370529

PELUQUERIAS DE CABALLEROS

ELISEO POVEDA GARCIA
Vicente Amat, 4 TI. 370118
ANGEL FERRIZ NAVARRO
San Vicente, 22 TI. 370030
ANTONIO Y PEPITO
Luis Chorro, 3 TI. 370241
JOSE MARIA RICO VIDAL
Gabriel Payá, 15 TI. 370038

PELUQUERIAS DE SEÑORAS

APOLINARIA GEA MORENO
Av. Bassa Perico, 2 TI. 370339
ADELINA LACUEVA CANO
San Bartolomé, 7 TI. 370555
MARIA ISABEL CALONGE CORCOLES
Cid Campeador, 12
MARIA AMPARO BROTONS SABUCO
Cánovas del Castillo, 5 TI. 371764
MARIA MARCILLA SANTIAGO
Gabriel Brotóns, 5 TI. 372844
MARIA IBORRA GARCIA
Castelar, 11 TI. 372274

MARIA ANGELES POVEDA JUAN
Constitució, 6 b TI. 374642
MARIA CARMEN MARTINEZ FERNANDEZ
Av. Elda, 50 TI. 370417
JOSE MARIA Y CONCHI
Constitució, 29
HERMANAS ÑIGUEZ ALONSO
Monóvar, 28 TI. 370240
CATI DIAZ ALMAZAN
Alcázar de Toledo, 38 TI. 372415
PAQUITA ROMERO GONZALEZ
La Mancha, 7 TI. 371169
PRISCA PEREZ GUERRERO
Santo Domingo, 1 TI. 373574
JOSE Y ABELARDO NAVARRO
Antonio Torres, 27
AVELINA MOROTE LACUEVA
Isla Trinidad, 4 TI. 372099

PESCADERIAS

MARIA GONZALEZ DELTELL
Mercado Abastos, 373863
LA SIRENA
Av. de Madrid, 81 (Mercado) TI. 370741
ANTONIO FUENTES AMOROS
Plaza Mercado, TI. 413870
FRANKMIRA MOLINA
Plaza Mercado, TI. 370858

PINTORES, DECORADORES Y MARMOLISTAS

SEBASTIAN TENES CANTOS (Decoración)
San Hermenegildo, 19 TI. 370757
EDUARDO BELTRA MIRA
Los Pinos, 7 TI. 370888
JULIAN DEL OLMO LARA (Pinturas
y escayolas)
Gral. Monasterio, 180 (Elda) TI. 383503
JUAN GONZALEZ NAVARRO (Decor. Hogar)
Miguel Amat, 4

PLANTAS PARA EL CALZADO

PLANTAS ORTIZ (José L. Ortiz Lozano)
Maestro Albéniz, 4 TI. 370576
HIJO DE JUAN HERNANDEZ, S.L.
Av. Alfonso XIII, 1 al 5 (Elda) TI. 380039
CARMEN GARCIA GARCIA, S.L.
Av. la Ermita, s/n. (Elda) TI. 382348

POLLOS ASADOS Y RECOVERIAS

GIMAR
Av. de Madrid, 67 (Frontera)
"ENOE"
P. Mercado, pto. nº 2, La Constitució, 9
TI. 370261
MARIA MARTINEZ
TI. 370687

ROGELIO PAYA VILLAPLANA (Recovería)
Plaza Mercado, TI. 370322
PABLO IGUAL CUTILLAS (Recovería)
Andalucía, 26 TI. 370020

REBAJADOS, DIVIDIDOS Y TIMBRADOS

VIMAR (Timbrado)
Colón, 31 TI. 373474
FILOMENA MARHUENDA DIAZ
La Mancha, 10 TI. 371068

RELOJERIAS Y OPTICAS

J. FRANCISCO BERNABE RICO (Relojería
PACO)
José Perseguer, 23 TI. 370652-370231
RELOJERIA ESTEVE
Gabriel Payá, 48 TI. 370732
JUAN DIEGO LLAMAS JIMENEZ
Gabriel Payá, 50 TI. 373189
JOYERIA RELOJERIA "MURILLO"
J. María López, 13 (Villena) TI. 801778
EL CLUB DEL RELOJ
Elda TI. 380435
RELOJERIA ESTEVE
Martínez Anido, 29 (Elda) TI. 382339

REPUESTOS, AUTOMOVILES Y APARCAMIENTOS

REPUESTOS PETRER
Antonio Torres, 21 TI. 370035
GARUJO (Aparcamientos)
Luis Chorro, 5 TI. 370404

TALLERES MECANICOS, LAVADO, ENGRASE Y GRUA

FRANCISCO MUÑOZ IRLES
Avda. Hispano América, 32 TI. 372194
JOSE TORTOSA AMAT (Lavado y engrase)
La Constitució, 35 TI. 370124
JUAN AMOROS MARTINEZ
Fernando Bernabé, 7
A. POVEDA PEREZ "LUIGI"
Azorín, 16 TI. 370698
JUAN LUIS VERDU CANALS
San Francisco de Asís, 28 TI. 373177
TALLERES PEÑA
Monóvar, 11
ANTONIO DIEZ SIERRA
Leopoldo Pardines, 3 TI. 370373
JUAN JOSE AMOROS ARACIL
Avda. de Elda, 117 TI. 370679
JUAN VIZCAINO LOPEZ
Sax, 23 TI. 371224
FRANCISCO ARACIL FERRANDIZ
La Constitució, 88 TI. 370182
"LOS MANCHEGOS" Pascual Serrano Sáez
Barrio San Rafael TI. 371468
RADIADORES "HARO"
Juan Millá, 35 TI. 372514

FERNANDO MARCILLA SANTIAGO
Av. de Madrid, 5 TI. 372130
EL PINTORET, GRUA
El Guirney, s/n. TI. 370197
JOSE LUIS SOLERA SANCHEZ
León, 7
TALLERES BAÑON
Av. Chapí, 42 (Elda) TI. 380299
ALPE (Mecánica automóvil)
Brigadier Algarra, 10 TI. 374446
RECAUCHUTADOS
AURELIO MOYA JATIVA
Av. de Madrid, 17 TI. 371889-372316
TALLERES ROMAN
Av. de Elda, 62 TI. 371250
SALVADOR MARTINEZ JIMENEZ
Av. de Madrid, 47 TI. 370891
TALLERES ALPRO
Barrio La Magdalena, 16 TI. 374073

TALLERES DE TROQUELES

JUAN SORIANO MAESTRE
Norte, 12 TI. 370229
CARMEN GARCIA GARCIA, S.L.
Av. de la Ermita, s/n Elda TI. 382348
HIJOS DE ANTONIO FERRANDIZ
La Huerta, 106 TI. 370844

TAPICERIAS Y TINTORERIAS

TINTORERIA MARTI
Plaza de España, 4 TI. 372742
TINTORERIA SERVANDO
Leopoldo Pardines, 9 TI. 370298
DELFIN VERDU MARTINEZ (tapicería)
Juan Millá, 8 TI. 371590
GUILLERMO PARDO SANCHEZ
Avda. de Elda, 42 TI. 371253

TAXIS, AGENCIAS, TRANSPORTES, AUTOBUSES URBANOS

TRANSPORTES MAESTRE
Gabriel Payá TI. 370619
LA NOVELDENSE
San Bartolomé, 3
VIAJES VALLE, S.A.
Plaza de España, 8 TI. 371458
PABLO CARRILLOS "PAU"
Av. J. Poveda, 3 TI. 370711-370302
TRANSPORTES NAVARRO
San Bartolomé, 12 TI. 370880-370722
TRANS-DAMA, S.L. (Andalucía)
San Bartolomé, 12 TI. 370882
RUTA IBERICA, S.L. (Castilla)
San Bartolomé, 12 TI. 370992
MIRALLES, S.A. (Galicia)
San Bartolomé, 12 TI. 370882
VIAJES AZOR, S.A.
General Aranda, 54 (Elda) TI. 380695-381962

TRANSPORTES GONZALEZ
Av. de Chapí, 3 y 5 (Elda) TI. 380928-371982
TRANSPORTES GOMEZ
Cura Abad, 29 (Elda) TI. 381200

TRANSPORTISTAS LOCALES, LIMPIEZAS Y EXCAVACIONES

ALFONSO CORCINO GARCIA
Luis Andreu, 9 TI. 370292
MANUEL IZQUIERDO SANCHEZ
San Antonio, 17 TI. 371201
LUIS SANCHIZ SANCHIZ
El Trapero TI. 371096
"EL RISCA"
Norte, 8 TI. 371252
LUIS BROTONS AMAT (Limpieza)
Virrey Poveda, 4 TI. 370728

TROQUELADOS

JOSE FRANCES TORTOSA
Goya, 1 y 3 TI. 370205
Vda. de NICOLAS ANDREU MAESTRE
Antonio Torres, 18 TI. 370648
JOAQUIN GRACIA GIMENEZ
Alcázar de Toledo, 27 TI. 370939

VENTA Y EXPOSICION DE AUTOMOVILES

SERVICIO OFICIAL "SEAT"
Ctra. de Madrid, Km. 376 TI. 370582
CURT HERMANOS, S.L. "RENAULT"
Ctra. de Madrid, Km. 377'5 TI. 370662
MANUEL JOVER Y CIA.
Ctra. de Madrid Km. 377'5 TI. 370258-370262

VIDEO-CLUB (PELICULAS)

VIDEO-CLUB GIGANTE
Av. de Madrid, 57 TI. 373982

ZAPATERIAS

"HELIOS"
San Bartolomé, 5 TI. 370300
CALZADOS Y DEPORTES RICO-PILI
Cánovas del Castillo, 6 TI. 371505
REMEDIOS BROTONS CASTELLO
Gabriel Payá, 13 TI. 371018
JOSE MARTINEZ MARTINEZ (El Caudetano)
San Rafael, 7 TI. 371163
ARTEMIO BROTONS AMAT
San Bonifacio, 5 TI. 370465

VARIOS

Vda. de DANIEL TORREGROSA SAMPER
(Pirotécnica)

San Vicente, 12 TI. 370438

AGUAS MUNICIPALIZADAS

Cánovas del Castillo, 3 TI. 370623

FRANCISCO RIBERA, S.A. (Gasolinera)

Ctra. Madrid-Alicante (El Guirney) TI. 370006

JOSE LUIS MOLINA MOLINA

(Alquiler de sillas)

Plaza Sandoval, 6 (Murcia) TI. 211194-218733

CROMART ESTAMPADOS

Gran Capitán, 16 (Villena) TI. 802834

Cruz Roja Española

Asamblea Local

Avda. del Guirney, s/n

Teléfono 37 08 78

Petrel

GUARINOS

MAQUINAS Y MOBILIARIO DE OFICINA,
MAMPARAS, REGISTRADORAS, ORDENADORES

Poeta Zorrilla, 21 - Teléfono 38 20 11

ELDA

Torres y Brotóns

FABRICA DE CALZADOS

Pedro Torres Carbonell
José Brotóns Castelló

La Hoya, 38 - Tel. 37 16 04

PETREL

PESCADERIAS

LA SIRENA

(DE LA BAHIA)

MARISCOS Y PESCADOS FRESCOS

CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

Avda. de Madrid, 73 - Plaza Mercado
Teléfono 37 07 41

PETREL



RESTAURANTE

ESPECIALIDAD EN BANQUETES EN GENERAL

Rambla Bateig, s/n. - Telfs. 371204 - 382055

PETREL

MARISQUERIA

Francisco Alonso, 7 - Tel. 380731

ELDA





ARTEMIO

Calzados para fiestas de Moros y Cristianos

ARTEMIO BROTONS AMAT

San Bonifacio, 5 - Telf. 370465

PETREL (Alicante)



Caja de Crédito de Petrel

S. Coop. Ltda.

Cooperativa Agrícola de Ahorros y Préstamos

Cooperativa de Consumo

OFICINA PRINCIPAL: Gabriel Payá, 20-22 Teléfono 37 08 00

AGENCIA NUM. 1: Avenida de Elda, 18 Teléfono 37 06 59

AGENCIA NUM. 2: Hoya, 5 Teléfono 37 29 54

OFICINA EN ELCHE: Capitán Cortés, 49 Teléfono 46 47 62

Entidades autorizadas por el Ministerio de Trabajo

PETREL



CALZADOS LUVI, S.A.

PETREL (Alicante)